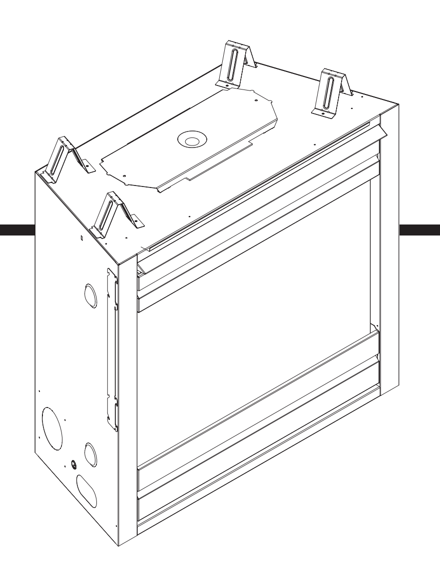


No one builds a better fire



Manuel du propriétaire

Installation et fonctionnement



Modèles :
SL-550BE
SL-550BE-IPI

NE JETEZ PAS



ATTENTION



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Instructions importantes d'utilisation et de maintenance comprises.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation sans danger.
- Laissez ce manuel avec la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie exactement, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures personnelles ou la mort.

- Ne rangez et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez du gaz**
  - N'essayez pas d'allumer tout appareil électroménager.
  - Ne touchez pas de commutateur électrique. N'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doit être effectué par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !
Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures si on la touche.

- Ne pas toucher la vitre tant qu'elle n'est pas froide
- NE JAMAIS permettre aux enfants de toucher la vitre
- Gardez les enfants loin de l'appareil
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.

Les températures élevées peuvent mettre le feu aux vêtements ou à d'autres matériaux inflammables.

- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.

Cet appareil a été fourni avec une barrière intégrale pour éviter tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE faites pas fonctionner l'appareil avec la barrière retirée.

Contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies si la barrière n'est pas présente ou si vous avez besoin d'aide pour en installer une correctement.

Cet appareil peut être installé dans une installation OEM dans une maison manufacturée (É.-U. seulement) ou dans une maison mobile et il doit être installé conformément aux instructions du fabricant et selon les normes de sécurité et de construction des maisons manufacturées, *Title 24 CFR, Partie 3280 (des É.-U.) ou Standard for Installation in Mobile Homes (Normes d'installation dans les maisons mobiles), CAN/CSA Z240MH.*

Cet appareil est réservé au(x) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique.

Dans le Commonwealth du Massachusetts l'installation doit être effectuée par un plombier agréé ou un monteur de gaz.

Consultez la table des matières pour l'emplacement d'exigences supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.



L'installation et la réparation de cet appareil ne doivent être effectuées que par un représentant du service qualifié. Hearth & Home Technologies suggère des professionnels certifiés NFI ou formés en usine ou des techniciens supervisés par un professionnel certifié NFI.

Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.

Félicitations

Félicitations d'avoir choisi un appareil à gaz —un choix élégant et propre pour les appareils à bois. L'appareil à gaz Heat & Glo que vous avez choisi est conçu pour fournir la plus grande sécurité, fiabilité et efficience.

À titre de propriétaire d'un nouvel appareil, vous devez lire et comprendre attentivement toutes les instructions contenues dans ce Manuel du propriétaire. Attention tout particulièrement à toutes les Mises en garde et Avertissements.

Ce Manuel du propriétaire doit être conservé à titre de référence. Nous vous suggérons de le conserver avec vos autres documents et documentations de produits importants.

L'information contenue dans ce Manuel du propriétaire, à moins d'indication contraire, s'applique à tous les modèles et systèmes de contrôle à gaz.

Votre nouvel appareil à gaz Heat & Glo vous fournira des années d'utilisation durable sans tracas. Bienvenue à la famille d'appareils Heat & Glo !

Information de référence du propriétaire

Nous recommandons que vous enregistriez l'information suivante pertinente au sujet de votre appareil.

Nom du modèle : ______________________ Date d'achat/d'installation : ______________

Numéro de série : ______________________ Emplacement de l'appareil : ______________

Concessionnaire d'achat : ______________________ Numéro de téléphone du concessionnaire : ______________

Notes : ____

____

Emplacement/information d'étiquette

L'information sur le modèle quant à votre appareil précis se trouve sur la plaque signalétique qui se trouve normalement dans l'aire de contrôle de l'appareil.

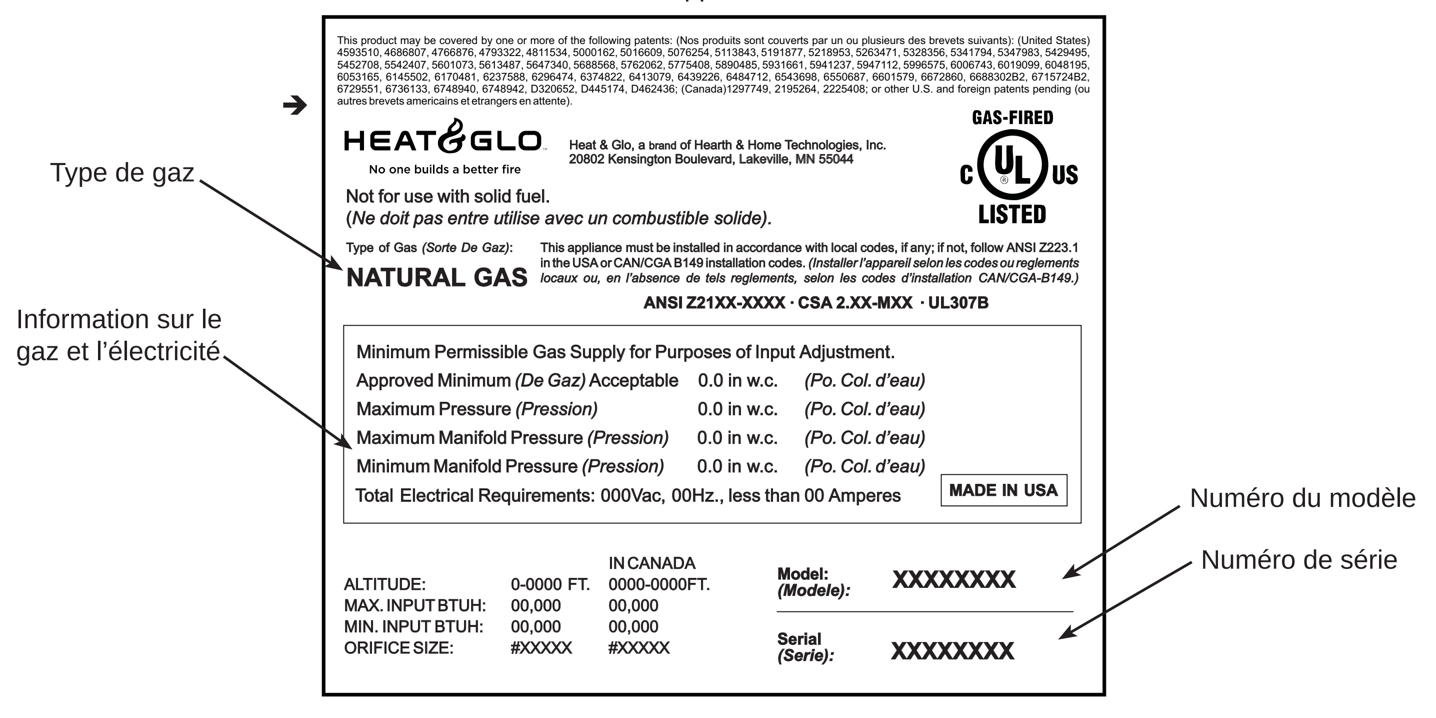


Table des matières

➔ = Contient de l'information mise à jour

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : SL-550BE, SL-550BE-IPI

LABORATOIRE : **Underwriters Laboratories, Inc. (UL)**

TYPE : **Réchauffeur d'appareil à gaz à ventilation directe**

NORME : **ANSI Z21.88a-2007 • CSA 2.33a-2007**

Ce produit est homologué selon les normes ANSI pour les "Réchauffeurs d'appareil à gaz ventilés" et les sections applicables de "Appareils de chauffage à gaz pour les maisons fabriquées et les véhicules récréatifs" et "Appareils à gaz pour l'utilisation à hautes altitudes".

NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE DE CHAUFFAGE PRIMAIRE. Cet appareil est testé et homologué comme appareil décoratif ou de chauffage de pièce supplémentaire. Si ne doit pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de chauffage résidentiel.

B. Spécifications de verre

Les appareils Hearth & Home Technologies fabriqués de verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux comme l'intérieur d'une baignoire selon la définition de la Consumer Product Safety Commission (CPSC). Le verre trempé a été testé et certifié aux exigences ANSI Z97.1 et CPSC 16 CFR 1202 (Safety Glazing Certification Council SGCC# 1595 et 1597. Rapports Architectural Testing, Inc. 02-31919.01 et 02-31917.01).

Cette déclaration est conforme à la norme CPSC 16 CFR Section 1201.5 "Certification and labeling requirements" portant sur le 15 U.S. Code (USC) 2063 indiquant "…Un tel certificat accompagnera le produit et sera fourni à tout distributeur ou détaillant de livraison du produit."

Certains codes de construction locaux exigent l'utilisation de verre trempé avec des marques permanentes dans de tels endroits. Le verre répondant à cette exigence est disponible de l'usine. Veuillez contacter votre concessionnaire ou distributeur pour commander.

Note : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Dans l' absence des codes locaux, vous devez vous conformer au **National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-édition la plus récente** des É.-U. et les **Codes d'installation CAN/CGA B149** au Canada.





Systèmes de qualité Heat & Glo enregistrés par SGS ICS

C. Spécifications BTU

Modèles *É.-U. (De 0 à 2000 pieds)* *Canada (De 2000 à 4500 pieds)*		Entrée maximum BTU/h	Entrée minimum BTU/h	Taille d'orifice (DMS)
SL-550BE (NG) SL-550BE-IPI (NG)	É.-U.	19,100	S.O.	#45
	CANADA	17,190	S.O.	#46
SL-550BE (LP) SL-550BE-IPI (LP)	É.-U.	19,300	S.O.	#55
	CANADA	17,370	S.O.	#56

D. Installations dans une haute altitude

Les appareils au gaz homologués U.L. sont testés et approuvés sans changements requis pour les élévations de 0 à 2 000 pieds aux États-Unis et au Canada.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 2000 pieds, il faudra peut-être réduire la valeur nominale d'entrée en changeant l'orifice du brûleur actuel pour une taille plus petite. L'entrée doit être réduite de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus d'une élévation de 2 000 pieds aux É.-U. ou 10 % pour les élévations entre 2 000 et 4 500 pieds au Canada. Si la valeur de chauffage du gaz a été réduite, ces règles ne s'appliquent pas. Pour identifier la bonne taille d'orifice, vérifiez auprès des services publics de gaz.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 4 500 pieds (au Canada), vérifiez auprès des autorités locales.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si l'une des pièces est sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

E. Définition de matériaux non combustibles

Matériaux qui ne peuvent ni s'allumer ni brûler. Ces matériaux sont entièrement composés de : acier, fer, brique, béton, ardoise, verre ou plâtre, ou toute combinaison de ceux-ci. Les matériaux déclarés satisfaire à la norme ASTM E 136, Méthode de test standard pour le comportement des matériaux dans une fournaise à tube vertical à 750° C, seront considérés comme matériaux non combustibles.

F. Définition de matériaux combustibles

Les matériaux faits de ou comportant une surface de bois, de papier pressé, de fibres de plantes, de plastiques ou de tout autre matériau pouvant s'enflammer et brûler, ignifugés ou non, ou plâtrés ou non, seront considérés comme matériaux combustibles.

Note : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

G. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les foyers à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2 mdu niveau moyen du sol, y compris, sans y être limité, des terraces et des porches, doivent répondre aux conditions suivantes:

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone
Lors de l'installation du foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou installateur de gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où le foyer sera installé. De plus, le plombier ou l'installateur de gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne le foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si le foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant. Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone autorisés
Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être en conformité avec NFPA 720, listés ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Signalisation
Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des foyers ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Le texte **« CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT DESSOUS. NE PAS OBSTRUER. »**, en caractères d'une taille minimum de 1,2 mm, doit figure sur la plaque signalétique. Toute obstruction possible de la couronne.

Inspection
L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation du foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions
Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a) 1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants:

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'on pas besoin d'un conduit d'évacuation» selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission et
- Les appareils qui ont été approuvés, fonctionnant au gaz dotés d'un conduit horizontal sortant d'une paroi latérale installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni avec le foyer

Quand le fabricant du foyer à gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec le foyer, les instructions d'installation du foyer et du système d'évacuation doivent contenir:

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou des composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz NON fourni avec le foyer

Quand le fabricant de l'appareil fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale approuvé ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais se réfère à un conduit spécial, les conditions suivantes doivent être satisfaites:

- Les instructions du « conduit spécial» mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « conduit spécial » doit être un produit qui a été approuvé par la commission et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyerà gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concemant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec le foyer après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Démarrage

A. Considérations de design et d'installation

Les appareils au gaz à ventilation directe Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec tout air de combustion siphonné de l'extérieur de l'édifice et tous les gaz d'échappement expulsés vers l'extérieur. Aucune autre source d'air extérieur n'est requise.

ATTENTION

Vérifiez les codes de construction avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux règlements locaux, régionaux, d'État et nationaux.
- Consultez les responsables de construction locaux, d'incendie ou les autorités compétences pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

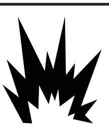
En planifiant l'installation d'un appareil, il faut déterminer l'information suivante avant l'installation :

- Où l'appareil sera installé.
- La configuration du système d'évacuation utilisé.
- La canalisation d'alimentation de gaz.
- Le câblage électrique.
- Les détails du cadre et de la finition.
- Si vous désirez utiliser des accessoires optionnels - dispositifs tels qu'un ventilateur, interrupteur mural ou contrôle à distance.

⚠ AVERTISSEMENT



Gardez les appareils secs.
- La moisissure ou la rouille peut causer des odeurs.
- L'eau peut endommager des contrôles.



B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous qu'avoir les outils et les matériaux de construction suivants :

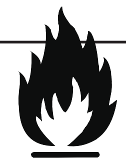
Scie alternative	Matériau d'encadrement
Pinces	Équerre d'encadrement
Marteau\\	Voltmètre
Tournevis Philli	Lunettes de sécurité
Tournevis à lame plate	Gants
Fil de plomb	Perceuse électrique et forets (1/4 po)
Niveau	1/2 - 3/4 po de longueur, #6 ou #8 vis auto-taraudeuses
Manomètre	Matériau de calfatage haute température
Ruban à mesurer	Pince Romex

Solution de vérification de fuite non-corrosive

Une connexion femelle de 1/4 po (pour le ventilateur optionnel).

C. Inspectez l'appareil et les composants

⚠ AVERTISSEMENT

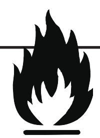


Inspectez l'appareil et les composants pour tout signe de dommage. Les pièces endommagées peuvent entraver le fonctionnement sans danger.
- N'installez PAS de composants endommagés.
- N'installez PAS de composants incomplets.
- N'installez PAS de composants substituts.

Rapportez les pièces endommagées au concessionnaire.

- Retirez avec soin l'appareil et les composants de l'emballage.
- Les composants du système d'évacuation et les portes d'habillage sont expédiées dans des paquets distincts.
- Les bûches au gaz sont emballées séparément et doivent être installées sur place.
- Rapportez à votre concessionnaire toutes pièces endommagées dans son expédition, tout particulièrement le verre.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions durant l'installation pour assurer une sécurité maximale et les avantages complets.**

⚠ AVERTISSEMENT



La garantie Hearth & Home Technologies sera annulée et Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour les actions suivantes :

- L'installation et l'utilisation de tout appareil ou composant de système d'évacuation endommagés.
- La modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- L'installation autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies.
- Le mauvais positionnement des bûches de gaz ou de la porte de verre.
- L'installation et/ou l'utilisation de tout composant non approuvé par Hearth & Home Technologies.

Toute action de ce genre peut causer un danger d'incendie.

3 Encadrement et dégagements

Note :
- Les illustrations reflètent des installations typiques et sont AUX FINS DE DESIGN SEULEMENT.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas dessinés à l'échelle.
- L'installation réelle peut varier à cause des préférences individuelles.

A. Choix de l'emplacement de l'appareil

En choisissant un emplacement pour votre appareil, il est important de considérer les dégagements requis par rapport aux murs (voir la figure 3.1).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Fournir un dégagement approprié :
- Autour des ouvertures d'air
- Aux combustibles.
- Pour l'accès de service

Trouvez l'appareil loin d'endroits à circulation.

Note : Pour les dimensions d'appareils réels, reportez-vous à la section 16.

En plus de ces dimensions d'encadrement, reportez-vous aussi aux sections suivantes :
- Dégagements et projections du manteau **(Section 3.C et 3.D)**.
- Dégagements d'évent et encadrement **(Section 6)**.

Modèles		A	B	C	D	E Min.	F Min	G	H	I	J	K	L	M	N
SL-550BE SL-550BE-IPI	po.	42	37	59-1/2	Voyez section D pour installation dans un espace d'alcôve	1	1/2	44	62-1/4	16-1/4	48-1/2	68-3/4	15-1/16	7-1/2	7-1/8
	mm	1067	940	1511		25	13	1117	1581	413	1232	1746	383	191	181

Figure 3.1 Emplacement de l'appareil

B. Construction de la chasse de l'appareil

Une chasse est une structure verticale ressemblant à une boîte construite pour enfermer le foyer au gaz et/ou son système d'évacuation. Les évents verticaux qui suivent l'extérieur d'un édifice peuvent être, mais ce n'est pas requis, installés à l'intérieur d'une chasse.

La construction de la chasse peut varier selon le type d'édifice. Ces instructions ne sont pas des substituts pour les exigences des codes de construction locaux. Il FAUT vérifier les codes de construction locaux.

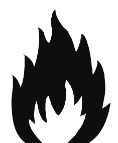
Les chasses doivent être construites de la même manière que les murs extérieurs de maison pour éviter les problèmes de courant d'air froid. La chasse ne doit pas briser l'enveloppe de l'extérieur de l'édifice de quelque manière que ce soit.

Ceci signifie que les murs, les plafonds, la plaque de base et le plancher à porte-à-faux de la chasse doivent être isolés. Les pare-vapeurs et les barrières à l'infiltration d'air doivent être installés dans la chasse selon les codes régionaux pour le reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid pourrait être un problème, les surfaces intérieures peuvent être des panneaux muraux secs et rubanées pour une étanchéité maximale à l'air.

Pour mieux prévenir les courants d'air, les écrans pare-feu mural et de plafond devraient être calfeutrés avec du calfeutrage à haute température pour sceller les ouvertures. Les trous de conduites de gaz et autres ouvertures devraient être calfatés avec un mastic de haute température ou remplis d'isolant nu. Si l'appareil est installé sur une plaque de ciment, vous pouvez placer une épaisseur de contreplaqué sous l'appareil pour éviter de laisser monter le froid dans la pièce.

C. Dégagements

⚠ AVERTISSEMENT

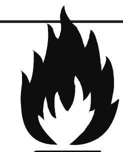


Risque d'incendie

Risque d'odeur

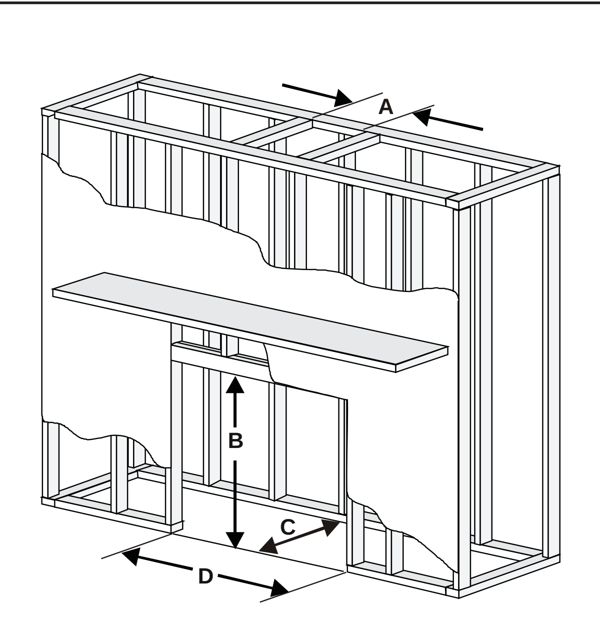
- Installez l'appareil sur des surfaces de métal dur ou de bois prolongeant de la largeur et de la profondeur de l'appareil.
- N'installez PAS d'appareil directement sur les tapis, le vinyle, les carreaux ou tout matériau combustible autre que le bois.

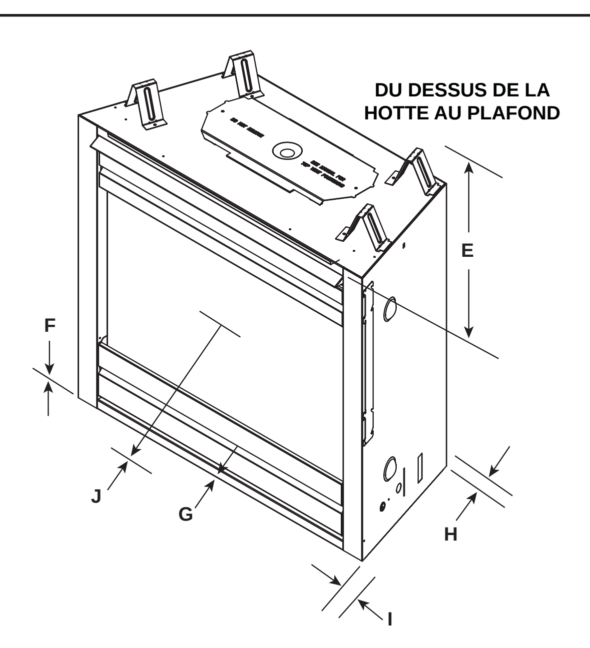
⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Construisez la chasse selon toutes les spécifications de dégagements du manuel.
- Placez et installez l'appareil selon toutes les spécifications de dégagements du manuel.





Modèles		A		B	C		D	E	F	G	H	I	J
		Tuyau DVP	Tuyau SL		*Tuyau DVP	Tuyau SL							
		Ouverture (Largeur)	Ouverture (Largeur)	Ouverture (hauteur)	Ouverture (Profondeur)	Ouverture (Profondeur)	Ouverture (Largeur)	Dégagement au plafond	Plancher combustible	Plancher combustible	Derrière l'appareil	Côtés de l'appareil	Devant de l'appareil
SL-550BE SL-550BE-IPI	po.	10	8-5/8	34-3/4	28-1/4	16-1/4	37	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	876	699	413	940	813	0	0	13	13	915

*Dimensions d'une évacuation arrière dotée d'un coude de 90º.

Figure 3.2 Dégagements pour les combustibles

D. Système d’âtre surélevé

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer le système d’âtre qui doit être utilisé. Ce tableau vous permettra également de déterminer les effets selon les différentes dimensions. Certains systèmes d’âtre élèveront le foyer au-dessus du sol à une hauteur donnée. Par exemple, si le foyer est doté d’une enceinte Kenwood comprenant une base, il sera surélevé de 247,65 mm (9 1/4 po). Par ailleurs, il importe de tenir compte de cette élévation pour les éléments suivants : le trou mural pour l’extension, tel qu’indiqué à la figure 6.3 (Trou dans le mur extérieur) et la hauteur de l’ouverture approximative (hauteur du chevêtre), tel qu’indiqué à la figure .2. NOTE : L’épaisseur du plancher fini doit également être pris en considération au moment de déterminer les dimensions d’installation.

MODÈLE	DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE	DIMENSIONS DU FOYER SURÉLEVÉ Voir la note 1	LONGUEUR DE COUPE DES PIEDS EN MARBRE Voir la note 2
BE-550	ENCEINTE KENWOOD	KDC44SBP	0	29-3/8 po.
	ENCEINTE KENWOOD DOTÉE D’UNE BASE	KDC44SBP W/ HTKDC44SBP	9-1/4 po.	29-3/8 po.
	ENCEINTE EN COIN KENWOOD	KDA44SBP	0	29-3/8 po.
	ENCEINTE EN COIN KENWOOD DOTÉE D’UNE BASE	KDA44SBP W/ HTKDA44SBP	9-1/4 po.	29-3/8 po.
	MANTEAU KENWOOD	AFKDMPA	0 (Voir la note 3)	27-3/8 po.
	MANTEAU KENWOOD DOTÉE D’UNE BASE	AFKDMPA W/ HTKDMPA	9-1/4 po.	29-3/8 po.
	CHÂSSIS LAURENT	LAURENT-32	1-1/2 po.	S.O.
	CHÂSSIS CAMDEN	CAM550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D’UN ÂTRE	CAM550PGH	1-3/4 po.	S.O.
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D’UN MANTEAU	CAMM550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D’UN MANTEAU ET D’UN ÂTRE	CAMM550PGH	1-3/4 po.	S.O.
	CHÂSSIS ESSEX	ESSEX550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D’UN ÂTRE	ESSEX550PGH	1-3/4 po.	S.O.
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D’UN MANTEAU	ESSEXM550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D’UN MANTEAU ET D’UN ÂTRE	ESSEXM550PGH	1-3/4 po.	S.O.
	CHÂSSIS LUNA	LUNA-32-GY	1-1/16 po.	S.O.
	CHÂSSIS MONROE	MON550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D’UN ÂTRE	MON550PGH	1-3/4 po.	S.O.
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D’UN MANTEAU	MONM550PG	0	S.O.
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D’UN MANTEAU ET D’UN ÂTRE	MONM550PGH	1-3/4 po.	S.O.

NOTE 1. Ajouter les dimensions au Trou dans le mur extérieur (figure 6.3) et à la hauteur de l’ouverture approximative (figure 3.2).

NOTE 2. Vérifier les longueurs de coupe sur place avant de procéder à la coupe du marbre.

NOTE 3. Pour ces dimensions, on suppose qu’une plaque de 19,05 mm (3/4 po.) a été utilisée.

E. Projections du manteau

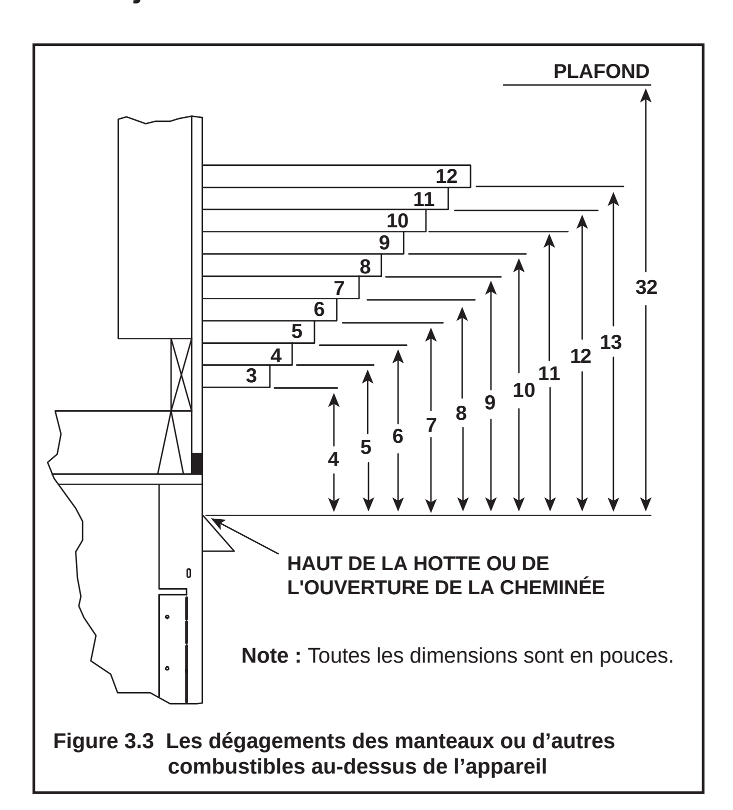


Figure 3.3 Les dégagements des manteaux ou d'autres combustibles au-dessus de l'appareil

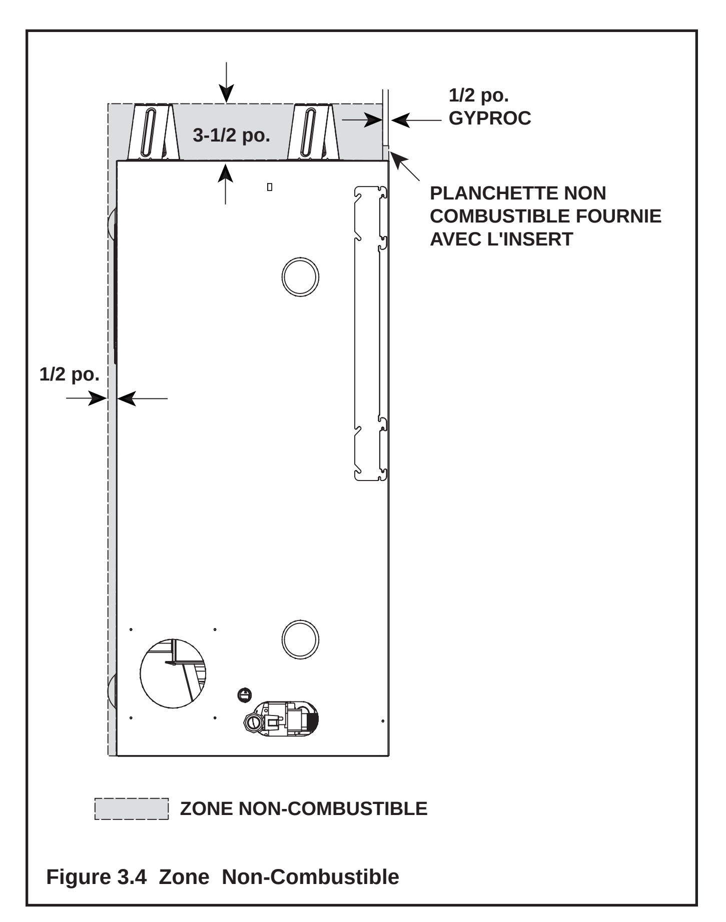


Figure 3.4 Zone Non-Combustible

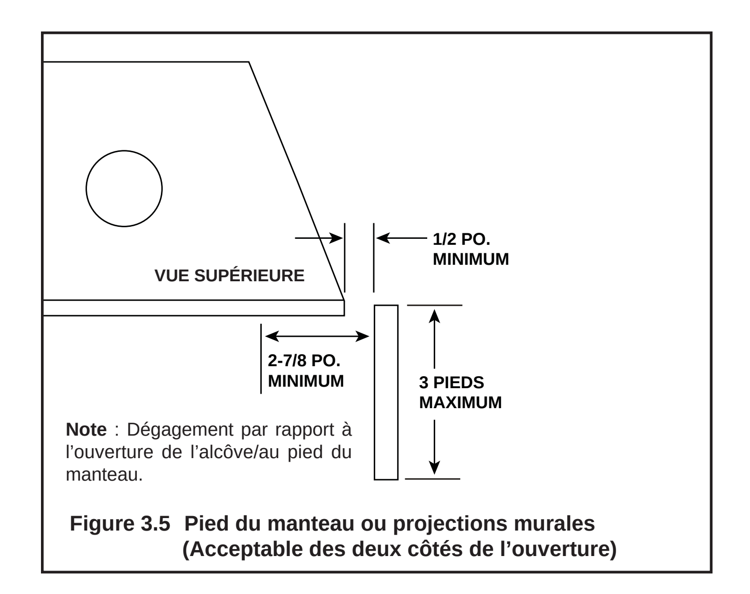


Figure 3.5 Pied du manteau ou projections murales (Acceptable des deux côtés de l'ouverture)

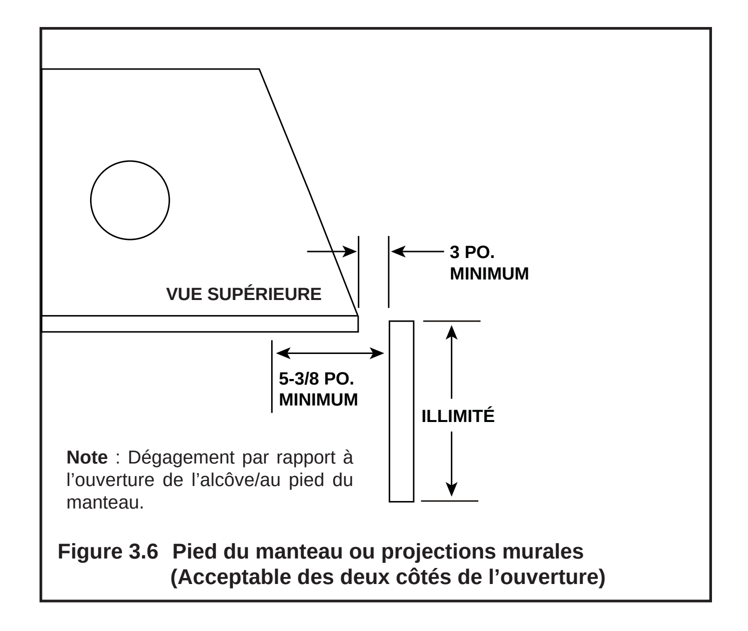


Figure 3.6 Pied du manteau ou projections murales (Acceptable des deux côtés de l'ouverture)

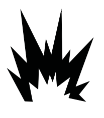
4 Emplacements de raccordements

A. Dégagements minimum des terminateurs d'évent



⚠ AVERTISSEMENT





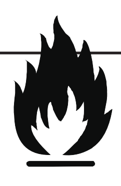
Risque d'incendie

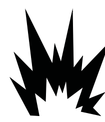
Risque d'explosion

Inspectez régulièrement le chapeau d'évent extérieur.

- Assurez-vous qu'aucun débris ne bloque le chapeau.
- Les matériaux combustibles bloquant le chapeau peuvent s'enflammer.
- L'écoulement d'air restreint affecte le fonctionnement du brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT





Risque d'incendie.

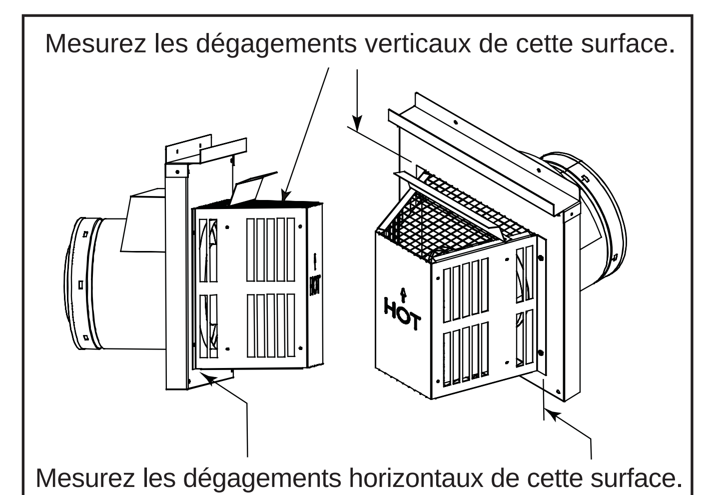
Risque d'explosion.

Maintenez le dégagement d'évent pour les combustibles tel que spécifié.

- Ne remplissez pas l'espace d'air avec l'isolant ou d'autres matériaux.

Si vous ne gardez pas l'isolant et autre matériau loin du conduit d'évacuation cela pourrait provoquer un incendie.

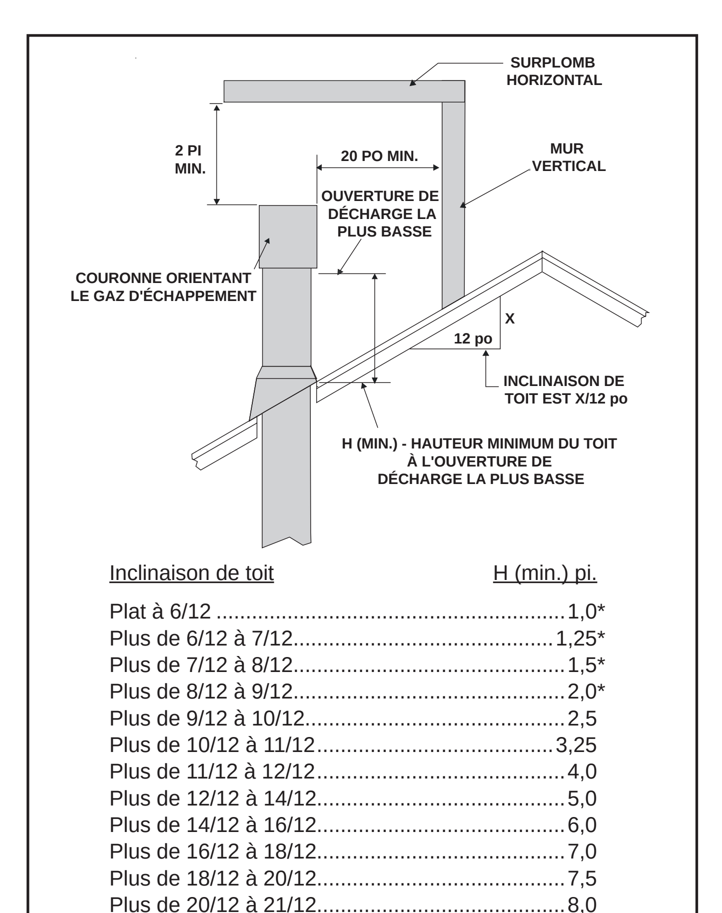
Mesurez les dégagements verticaux de cette surface.



Mesurez les dégagements horizontaux de cette surface.

(Voir la figure 4.4 pour les dégagements précis)

Figure 4.1



Inclinaison de toit	H (min.) pi.
Plat à 6/12	1,0*
Plus de 6/12 à 7/12	1,25*
Plus de 7/12 à 8/12	1,5*
Plus de 8/12 à 9/12	2,0*
Plus de 9/12 à 10/12	2,5
Plus de 10/12 à 11/12	3,25
Plus de 11/12 à 12/12	4,0
Plus de 12/12 à 14/12	5,0
Plus de 14/12 à 16/12	6,0
Plus de 16/12 à 18/12	7,0
Plus de 18/12 à 20/12	7,5
Plus de 20/12 à 21/12	8,0

* Il doit y avoir au moins 3 pieds dans les régions où il neige.

Figure 4.2 H (min.) - Hauteur minimum du toit à l'ouverture de décharge la plus basse

La figure 4.2 spécifie les hauteurs minimum d'évents pour diverses inclinaisons de toitures.

COURONNE - GAZ, BOIS OU FIOUL

B

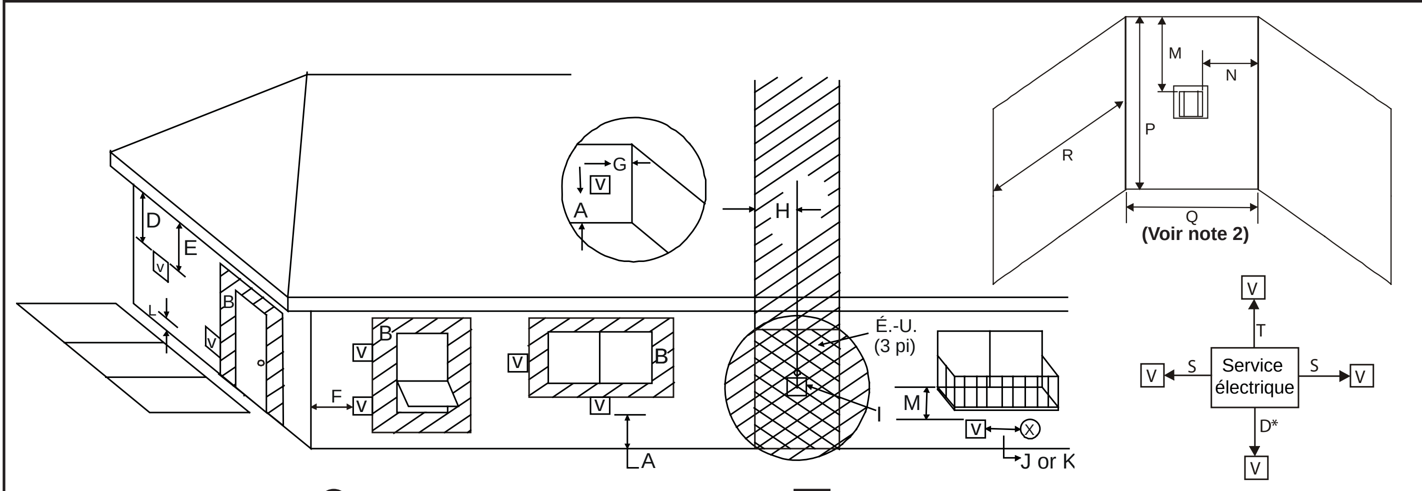
COURONNE - GAZ

C

A

	Couronne - Gaz	Couronne - Bois Et Fioul	Commentaires
A	6 po.	20 po. min.	Distance horizontale entre couronnes
B	20 po.	24 po. min.	Distance par rapport à la paroi verticale
C	18 po.	18 po.	Distance verticale entre couronnes

Figure 4.3 Multiples raccordements verticaux



V = SORTIE D'ÉVENT X = ENTRÉE D'ALIMENTATION D'AIR = ENDROIT OÙ LA SORTIE N'EST PAS PERMISE

A = 12 po (Voir note 1) ..... dégagements au-dessus d'une inclinaison, d'une véranda, d'une terrasse ou d'un balcon.

B = 12 po ..... dégagements par rapport à une fenêtre ou une porte qui s'ouvre ou à une fenêtre fermée en permanence. (Verre).

D* = 18 po ..... dégagement vertical à l'embrasure non ventilée ou ventilée au-dessus de la sortie.

*30 po ..... pour les embrasures revêtues de vinyle et sous le service électrique.

F = 9 po ..... dégagement du coin extérieur.

G = 6 po ..... dégagement du coin intérieur.

H = 3 pi (Canada) ..... ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz à moins de 3 pieds (90 cm) horizontalement de la ligne d'axe en axe du régulateur.

I = 3 pi (É.-U.) ..... dégagement de la sortie d'évent du régulateur de service de gaz.

J = 9 po (É.-U.) 12 po (Canada) ..... dégagement de l'entrée d'air non-mécanique à l'édifice ou d'entrée d'air de combustion de toute autre application.

K = 3 pi (É.-U.) 6 pi (Canada) ..... dégagement à l'entrée d'air mécanique.

L** = 7 pi. (Voir note 1) ..... dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée situé sur une propriété **publique**.

M*** = 18 po ..... dégagement sous la véranda, la terrasse, le balcon ou le surplomb.

42 po ..... vinyle.

S = 6 po (Voir note 5) ..... dégagement des côtés du service électrique.

T = 12 po (Voir note 5) ..... dégagement au-dessus du service électrique.

Applications d'alcôve

N = 6 po ..... murs latéraux non en vinyle.
12 po ..... murs latéraux de vinyle.

P = 8 pi.

	Q_{MIN}	R_{MAX}
1 chapeau	3 pieds	2 x Q actuel
2 chapeaux	6 pieds	1 x Q actuel
3 chapeaux	9 pieds	2/3 x Q actuel
4 chapeaux	12 pieds	1/2 x Q actuel

Q_{MIN} = # chapeaux terminateurs x 3 R_{MAX} = (2 / # chapeaux terminateurs) x Q_{ACTUEL}

** un évent ne doit pas sortir directement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée qui se trouve entre deux résidences familiales et dessert les deux logements.

*** permis seulement si la véranda, la terrasse ou le balcon est entièrement ouvert surau moins 2 côtés sous le sol ou répond à la note 2.

Note 1 : Sur une propriété privée où la sortie est à moins de 7 pieds au-dessus d'un trottoir, d'une allée, d'une terrasse, d'une véranda ou d'un balcon, il est suggéré d'utiliser un écran de chapeau indiqué. (Reportez-vous aux composants d'évent page)

Note 2 : La sortie dans un espace d'alcôve (espaces ouverts seulement d'un côté et avec un surplomb) n'est permis qu'avec les dimensions spécifiées pour les embrasures et les revêtements de vinyle ou sans vinyle. **1**. Il doit y avoir au moins 3 pieds entre les chapeaux de raccordement. **2**. Toutes les entrées d'air mécanique dans moins de 10 pieds d'un chapeau de raccordement doivent être à au moins 3 pieds sous le chapeau de raccordement. **3**. Toutes les entrées d'air par gravité dans les 3 pieds d'un chapeau de raccordement doivent être à au moins 1 pied sous le chapeau de raccordement.

Note 3 : Les codes ou règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

Note 4 : Les chapeaux de raccordement peuvent être chauds. Considérez leur rapprochement des portes ou autres aires à circulation.

Note 5 : L'emplacement d'un terminateur d'évent ne doit pas entraver l'accès du service électrique.

AVERTISSEMENT : Aux É.-U. : Le terminateur du système d'évacuation N'est **PAS** permis sur les vérandas avec grillage. Vous devez suivre les dégagements du mur latéral, du surplomb et du sol selon l'indication dans les instructions.

Au Canada : Le terminateur de système d'évacuation N'est **PAS** permis dans les vérandas avec grillage. Les terminateurs de système d'évacuation sont permis dans les vérandas à deux côtés ouverts ou plus. Vous devez suivre les dégagements de tous les murs latéraux, du surplomb et du sol selon l'indication dans les instructions.

Heat & Glo n'assume aucune responsabilité pour un mauvais rendement de l'appareil lorsque le système d'évacuation ne répond pas à ces exigences.

Figure 4.4 Dégagements minimaux pour chapeaux de raccordement

***ATTENTION :** SI LES MURS EXTÉRIEURS SONT FINIS DE REVÊTEMENT DE VINYLE, IL EST SUGGÉRÉ D'INSTALLER UNE TROUSSE DE PROTECTION DU VINYLE.*



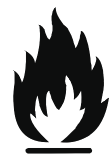
Information et diagrammes d'évent

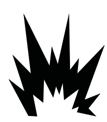
A. Clé du tableau d'évent

Les abréviations inclus dans cette clé du tableau d'évent sont utilisées dans les diagrammes d'évent.

Symbole	Description
V_1	Première section (la plus rapprochée de l'appareil) de la longueur verticale
V_2	Deuxième section de la longueur verticale
H_1	Première section (la plus rapprochée de l'appareil) de la longueur horizontale
H_2	Deuxième section de la longueur horizontale

⚠ AVERTISSEMENT





Risque d'incendie.

Risque d'explosion.

Risque d'asphyxiation.

NE raccordez PAS cet appareil à gaz à un conduit de fumée de la cheminée servant d'appareil à gaz ou à combustible solide distinct.

- Ventilez cet appareil directement vers l'extérieur.
- Utilisez un système d'évacuation distinct pour cet appareil.

Peut entraver le fonctionnement sécuritaire de cet appareil ou de tout autre appareil raccordé au conduit de fumée.

B. Utilisation des coudes

ATTENTION

Il FAUT suivre TOUTES les spécifications de configuration.

- Ce produit est testé et homologué selon ces spécifications.
- La performance de l'appareil en souffrira si vous ne suivez pas les spécifications.

Les longueurs diagonales ont des volets d'évents verticaux et horizontaux en calculant les effets. Utilisez la montée verticale et la longueur pour l'aspect horizontal (voir la figure 5.1).

Deux coudes de 45° peuvent être utilisés à la place d'un seul coude de 90º. Pour les longueurs de 45°, un pied de diagonale est égal à 8,5 pouces de longueur horizontale et 8,5 pouces de longueur verticale. Une longueur de conduit droit est permis entre les deux coudes de 45° (voir la figure 5.1).

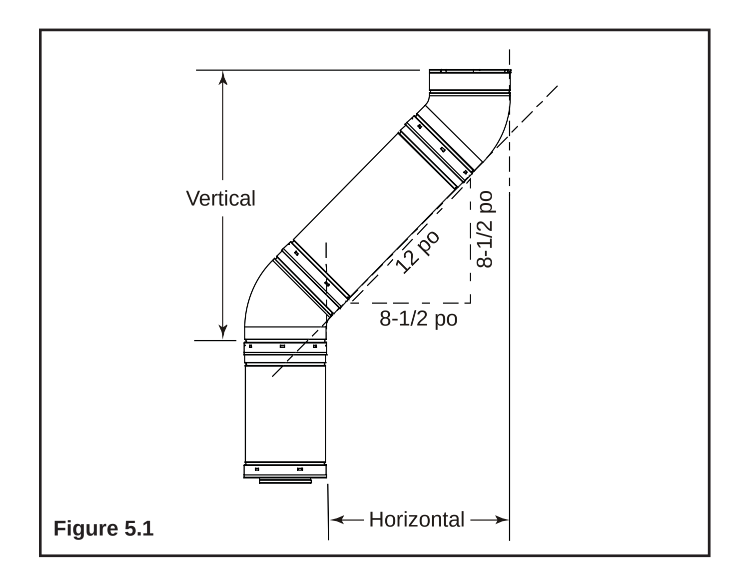
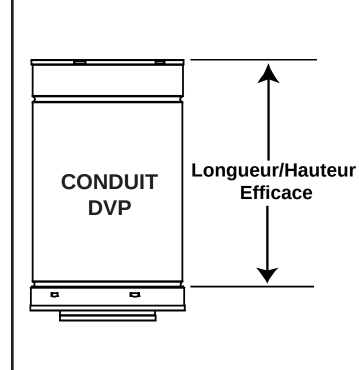


Figure 5.1

C. Normes de mesure

Les mesures verticales et horizontales indiquées dans les diagrammes d'évents ont été établies en utilisant les normes standard.

1. Les mesures de conduits sont illustrées en utilisant la longueur efficace de conduits (voir la figure 5.2).
2. Les mesures sont établies de l'enveloppage extérieur de l'appareil et non pas des montages supérieurs.
3. Les terminateurs horizontaux sont mesurés à partir de la surface de montage extérieur (bride du chapeau de raccordement) (voir figure 4.1).
4. Les terminateurs verticaux sont mesurés au bas du chapeau de raccordement.
5. Conduit horizontal monté sans inclinaison.



Conduit	Longueur efficace	
	Pouces	Millimètres
DVP4	4	102
DVP6	6	152
DVP12	12	305
DVP24	24	610
DVP36	36	914
DVP48	48	1219
DVP6A	3 à 6	76 à 152
DVP12A	3 à 12	76 à 305
DVP12MI	3 à 12	76 à 305
DVP24MI	3 à 24	76 à 610

Figure 5.2 Longueur efficace de conduit DVP

D. Utilisation d'un conduit d'évacuation flexible

Le conduit d'évacuation flexible doit être supporté, avec un espace entre les intervalles de support ne dépassant pas 4 pi de longueur et pas de plus de 12,70 mm (1/2 po.) d'affaissement entre les supports.

Un support est requis à chaque emplacement où le sens d'évacuation est modifié, de même qu'à tout autre endroit où il est nécessaire de conserver un dégagement approprié pour les combustibles. Pour procéder à une installation «vers le haut et vers l'extérieur» simple (figure 5.3), il importe de fournir seulement le support nécessaire pour conserver un dégagement approprié pour les combustibles. Toutefois, on considère que le point d'attache du conduit d'évacuation et l'emplacement du coupe-feu constituent des supports.

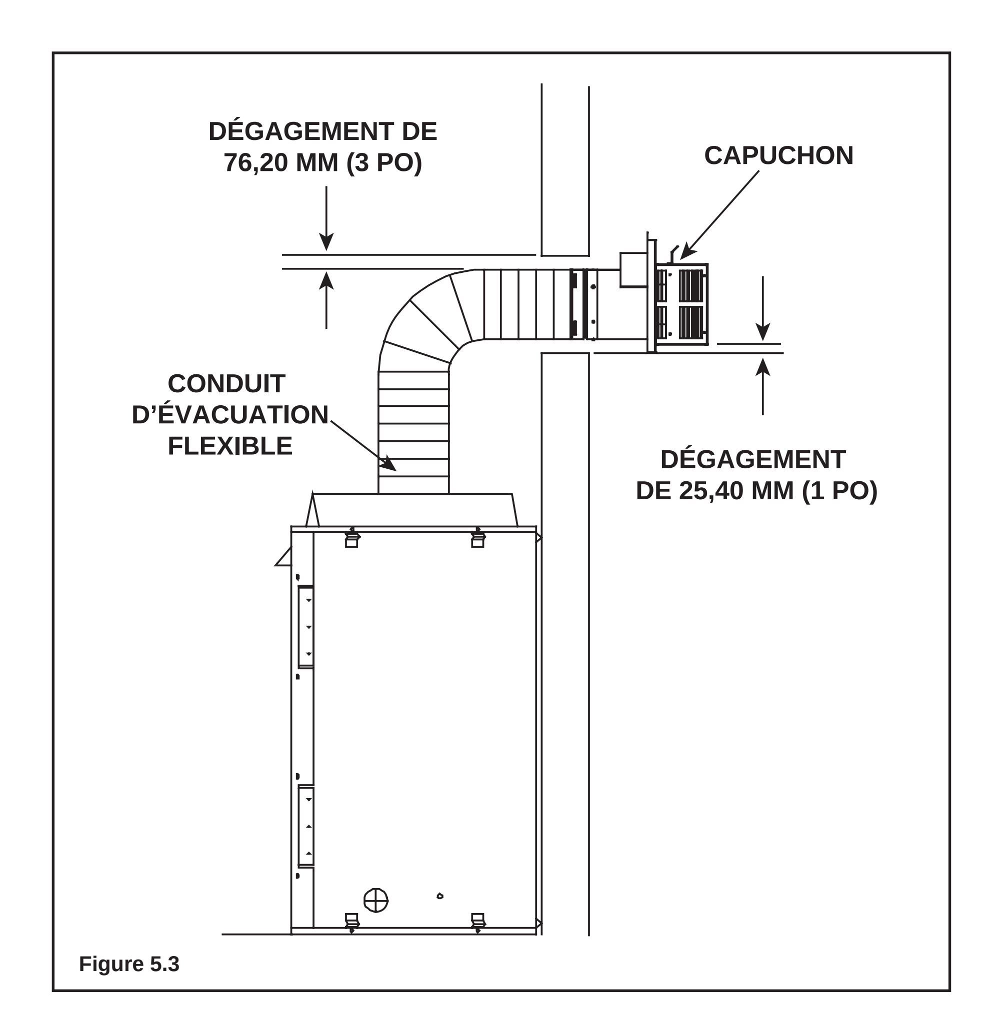


Figure 5.3

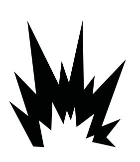
E. Diagrammes d'évent

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie. Risque d'explosion.
N'entassez PAS l'isolant ou d'autres combustibles entre les écrans pare-feu de plafond.
- Maintenez TOUJOURS les dégagements spécifiés autour du système de coupe-feu et d'évacuation.
- Installer les écrans pare-feu muraux et de plafond tel que spécifié.

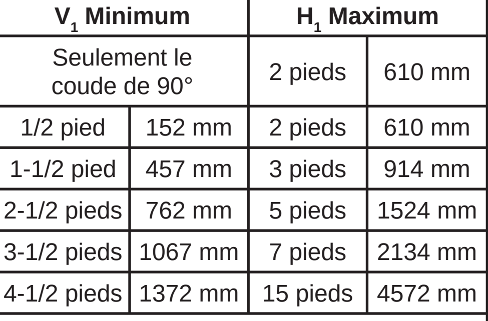
Si vous ne gardez pas l'isolant et autre matériau loin du conduit d'évacuation cela pourrait provoquer un incendie.



1. Évacuation supérieur - raccordement horizontal

Un coude

Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

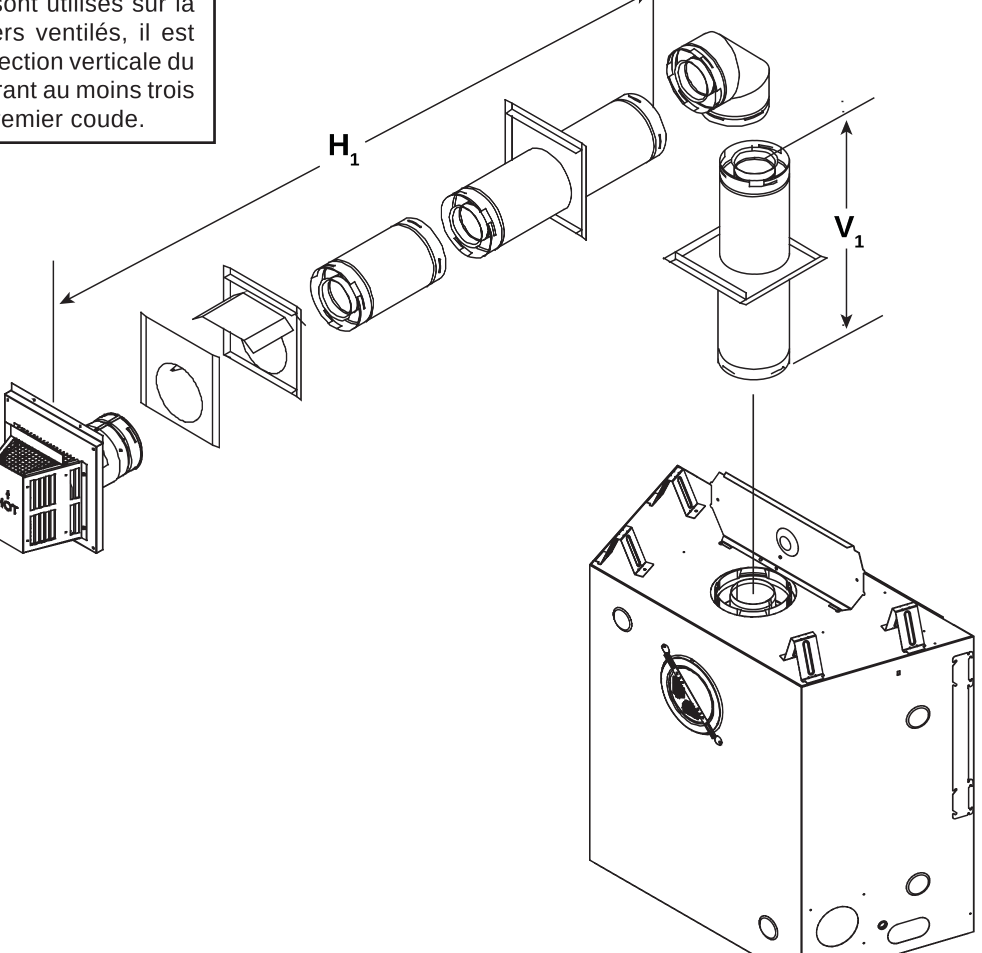


V_1 Minimum		H_1 Maximum	
Seulement le coude de 90°		2 pieds	610 mm
1/2 pied	152 mm	2 pieds	610 mm
1-1/2 pied	457 mm	3 pieds	914 mm
2-1/2 pieds	762 mm	5 pieds	1524 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	7 pieds	2134 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	15 pieds	4572 mm
H_1 MAX. =15 pieds (4.6 m) V_1 + H_1 MAX. = 40 pieds (12.2 m)			

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.
- Si les capuchons SL-HRC-SS et SL-HRC-ZC-SS sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d'installer une section verticale du conduit d'évacuation mesurant au moins un pied avant d'installer le premier coude.
- Si le capuchon DVP-TB1 sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d'installer une section verticale du conduit d'évacuation mesurant au moins trois pieds avant d'installer le premier coude.



Note : La hauteur (H) totale DOIT être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).

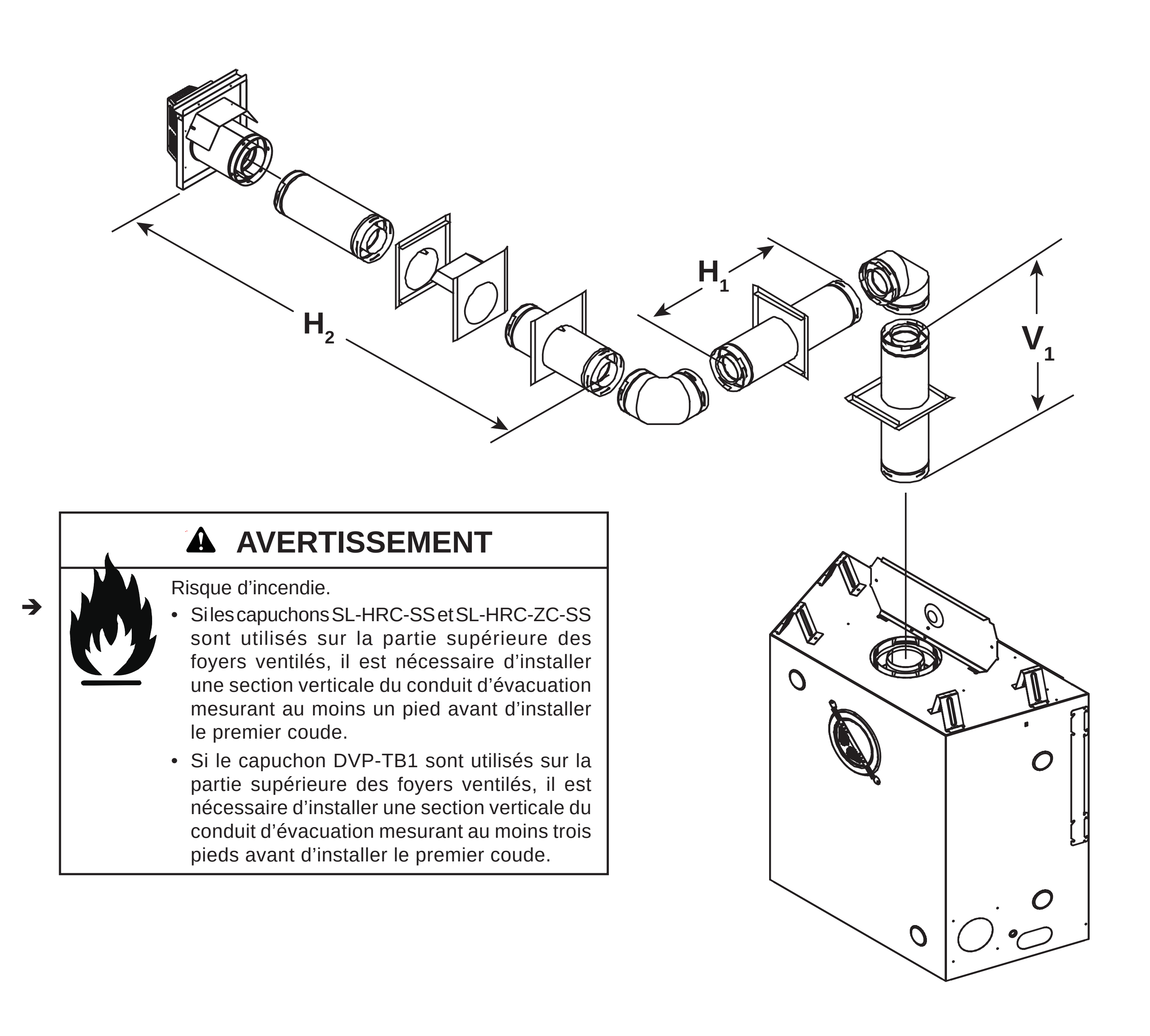
Figure 5.4

Deux coudes

Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

Note : La hauteur (H) totale DOIT être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).

V_1 Minimum		$H_1 + H_2$ Maximum	
Seulement le coude de 90°		1/2 pied	152 mm
1/2 pied	152 mm	1 pieds	305 mm
1-1/2 pied	457 mm	2 pieds	610 mm
2-1/2 pieds	762 mm	4 pieds	1219 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	6 pieds	1829 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	14 pieds	4267 mm
$H_1 + H_2$ MAX. =14 pieds (4.3 m) $V_1 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)			



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- Si les capuchons SL-HRC-SS et SL-HRC-ZC-SS sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d'installer une section verticale du conduit d'évacuation mesurant au moins un pied avant d'installer le premier coude.
- Si le capuchon DVP-TB1 sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d'installer une section verticale du conduit d'évacuation mesurant au moins trois pieds avant d'installer le premier coude.

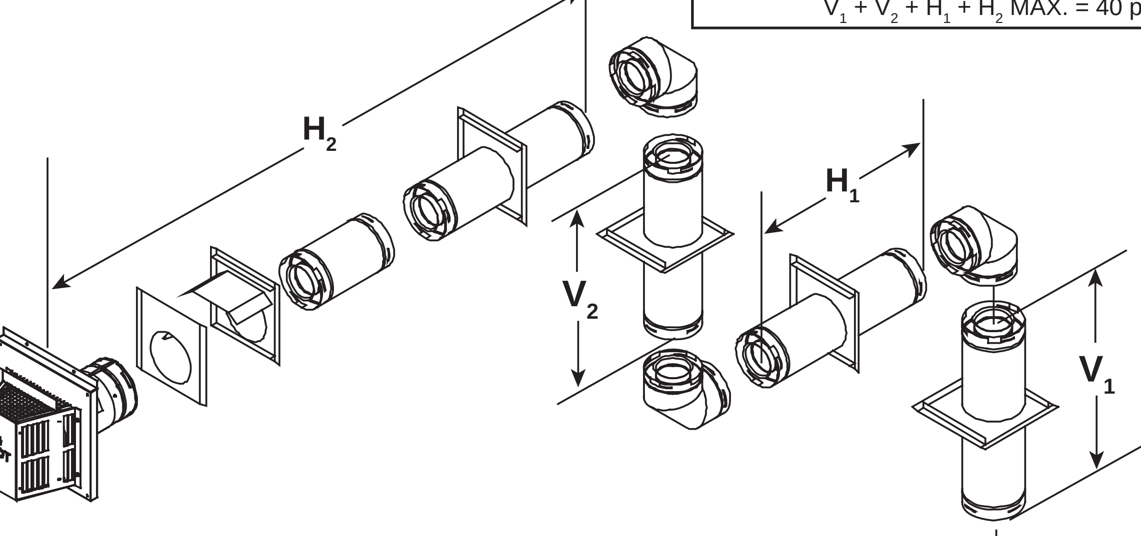
Figure 5.5

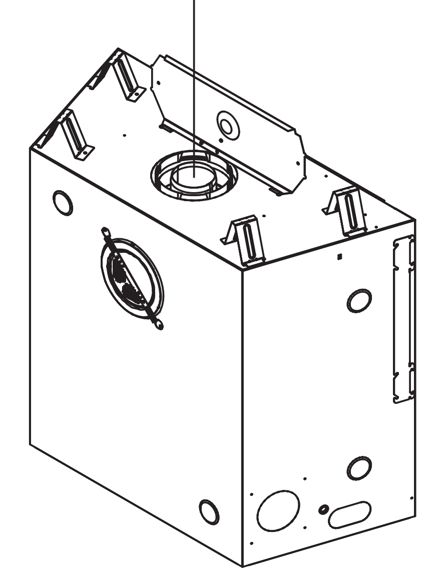
1. Évacuation supérieur - raccordement horizontal - *(suite)*

Trois coudes

V_1 Minimum		H_1 Maximum		$H_1 + H_2$ Maximum	
Seulement le coude de 90°		1-1/2 pied	457 mm	2 pieds	610 mm
1/2 pied	152 mm	1-1/2 pied	457 mm	4 pieds	1219 mm
1-1/2 pied	457 mm	3 pieds	914 mm	6 pieds	1829 mm
2-1/2 pieds	762 mm	5 pieds	1524 mm	10 pieds	3048 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	7 pieds	2134 mm	14 pieds	4267 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	14 pieds	4267 mm	14 pieds	4267 mm
$H_1 + H_2$ MAX. =14 pieds (4.3 m) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)					

Note : La hauteur (H) totale DOIT être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).





Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- Si les capuchons SL-HRC-SS et SL-HRC-ZC-SS sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d'installer une section verticale du conduit d'évacuation mesurant au moins un pied avant d'installer le premier coude.

Figure 5.6

Évacuation supérieur - raccordement vertical

Aucun coude

V_1 = 44 pieds Max. (13.4 m)

Note: Pour installer une sortie d'évacuation verticale en haut de l'appareil, il est possible qu'il soit nécessaire d'utiliser le déflecteur pour sortie verticale optionnel

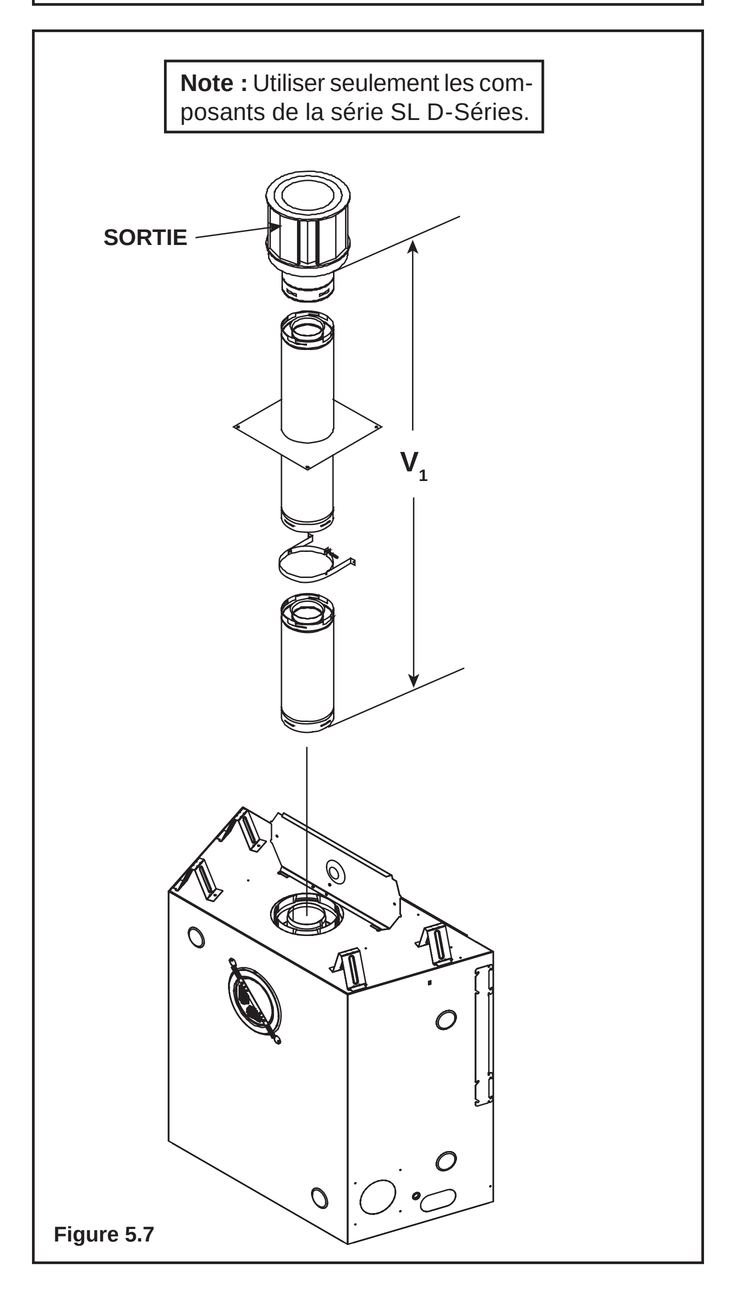


Figure 5.7

On recommande l'utilisation des restricteurs lorsque l'appareil est installé de façon verticale, puisque ce type d'appareil génère un tirage excessif. Les restricteurs permettront de compenser le tirage élevé et de raviver la flamme de manière à ce qu'elle atteigne une hauteur visible. Si la configuration totale du conduit d'évacuation (en position verticale) est de 15 à 44 pi, il se peut qu'il soit nécessaire d'utiliser un restricteur. Il est possible que le restricteur du conduit d'évacuation se trouve dans la pochette du manuel fourni avec cet appareil.

Instructions relatives au restricteur du conduit d'évacuation

1. Installer le restricteur du conduit d'évacuation au centre de l'orifice d'extraction du foyer (voir la figure 5.8).
2. Centrer le restricteur du conduit d'évacuation dans l'orifice d'extraction et le fixer dans les fentes du restricteur du conduit d'évacuation à l'aide des vis autotaraudeuses de 57,15 mm (2 1/4 po) se trouvant dans la pochette du manuel fourni avec cet appareil.

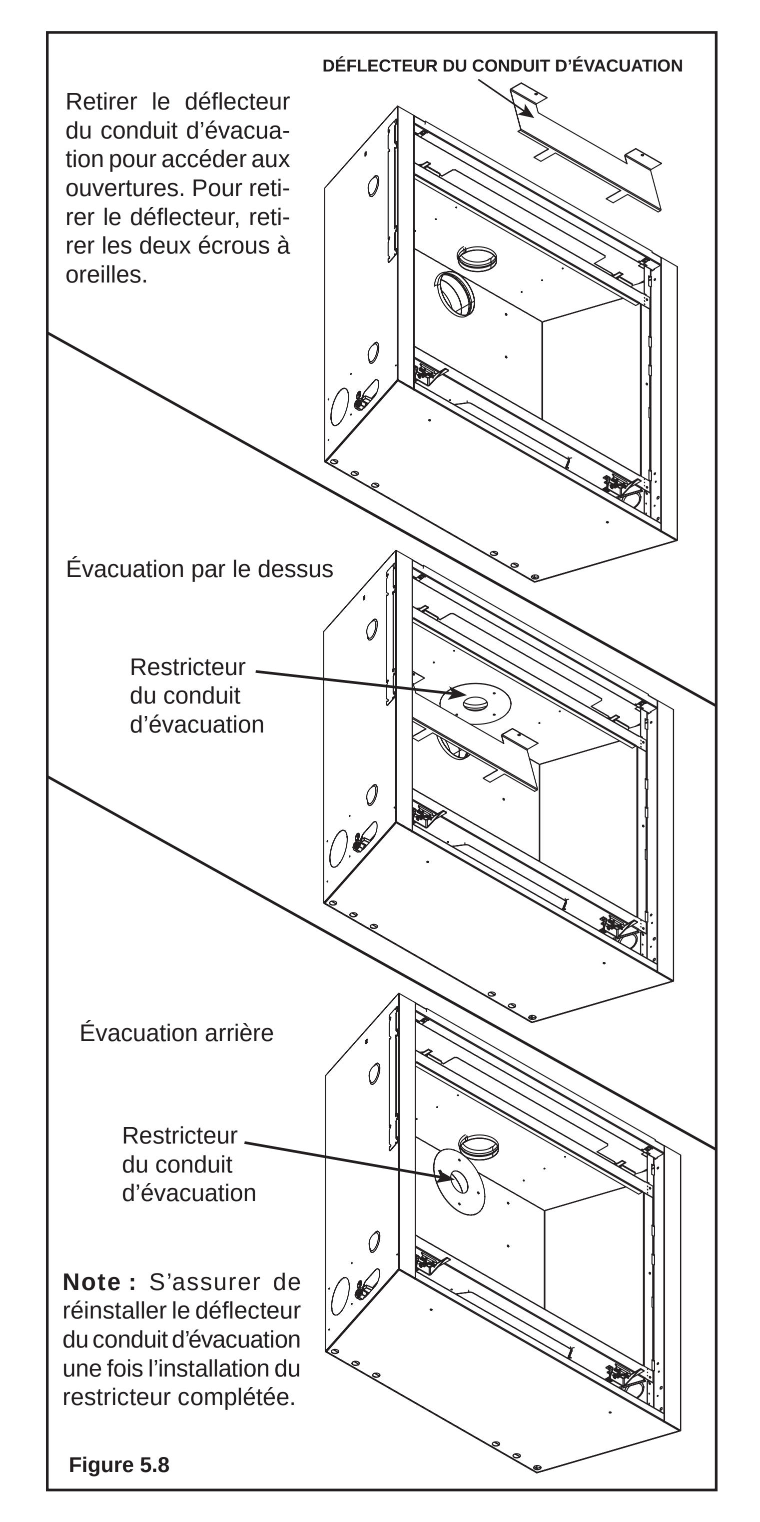
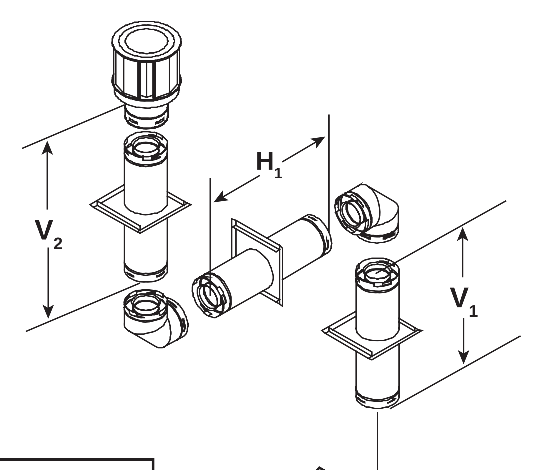


Figure 5.8

2. Évacuation supérieur - raccordement vertical - *(suite)*



Deux coudes



V_1 Minimum		H_1 Maximum	
Seulement le coude de 90°		1-1/2 pied	457 mm
1/2 pied	152 mm	2 pieds	610 mm
1-1/2 pied	457 mm	3 pieds	914 mm
2-1/2 pieds	762 mm	5 pieds	1524 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	7 pieds	2134 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	15 pieds	4572 mm
H_1 MAX. =15 pieds (4.6 m) $V_1 + V_2 + H_1$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)			

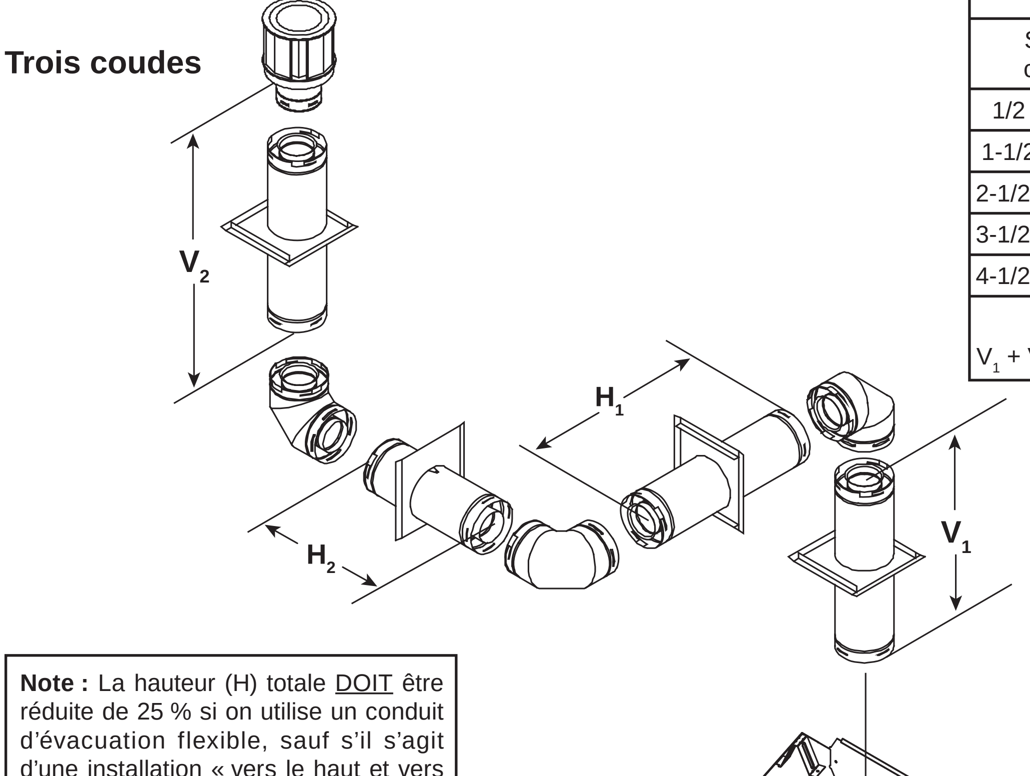
Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

Note : La hauteur (H) totale DOIT être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).

Figure 5.9

Trois coudes

V_1 Minimum		$H_1 + H_2$ Maximum	
Seulement le coude de 90°		1/2 pied	152 mm
1/2 pied	152 mm	1 pied	305 mm
1-1/2 pied	457 mm	2 pieds	610 mm
2-1/2 pieds	762 mm	4 pieds	1219 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	6 pieds	1829 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	14 pieds	4267 mm
$H_1 + H_2$ MAX. =14 pieds (4.3 m) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)			



Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

Note : La hauteur (H) totale <u>DOIT</u> être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).

Figure 5.10

2. Évacuation supérieur - raccordement vertical *- (suite)*

Quatre **coudes**

Gaz naturel et propane

V_1 MIN.		H_1 MAX.		V_2 MIN.		H_2 MAX.		V_3 MIN.	
1-1/2 pi.	457 mm	4 pi.	1219 mm	4 pi.	1219 mm	4 pi.	1219 mm	3-1/2 pi.	1067 mm
$V_1 + V_2 + V_3 + H_1 + H_2$ Maximum= 40 pieds (12.2 m)									

Note : La hauteur (H) totale DOIT être réduite de 25 % si on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf s'il s'agit d'une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir la figure 5.3).

Note : Utiliser seulement les composants de la série SL D-Séries.

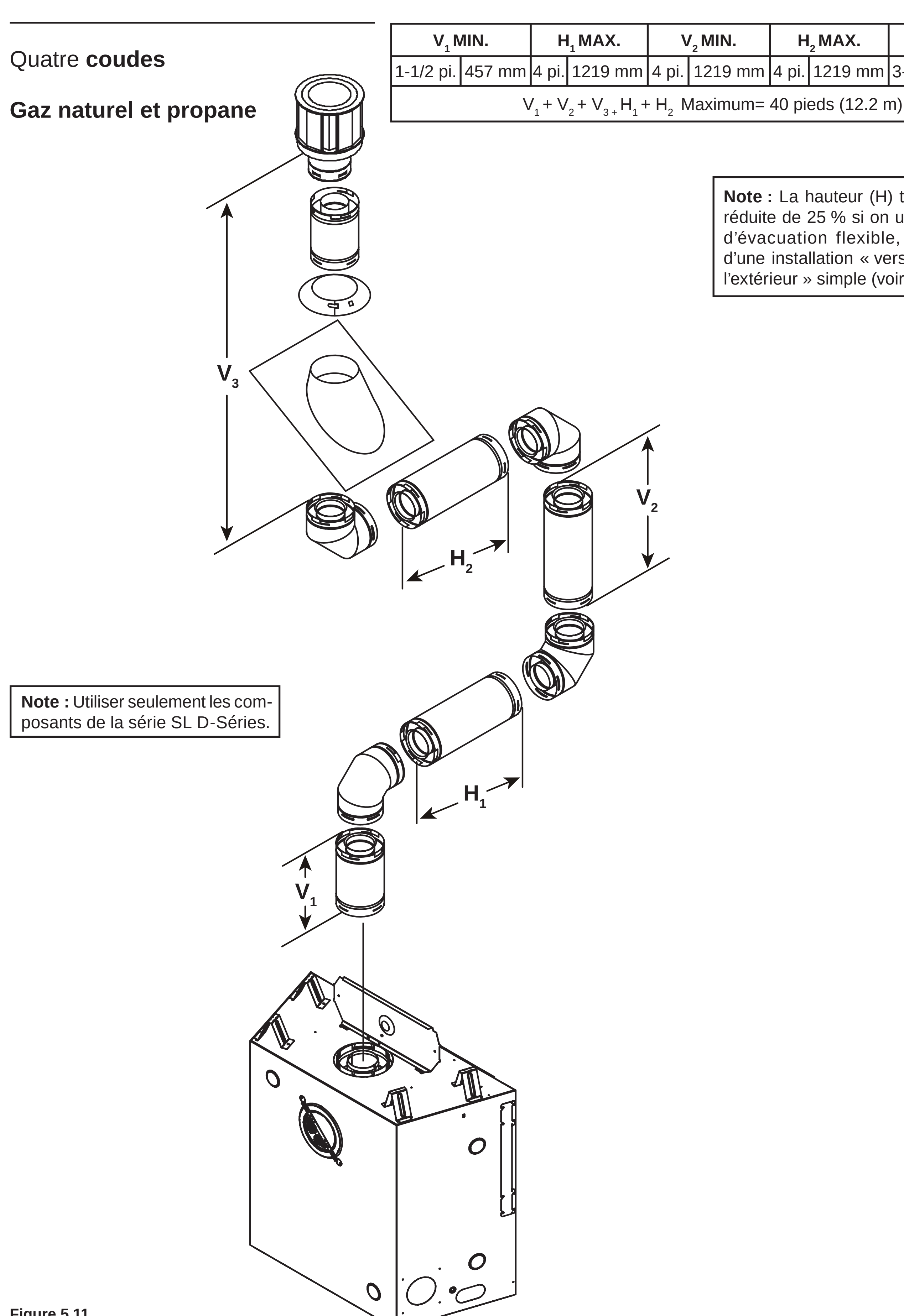


Figure 5.11

Évacuation arrière - raccordement horizontal
Aucun coude

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

H_1 = 24 po. Max. (610 mm)

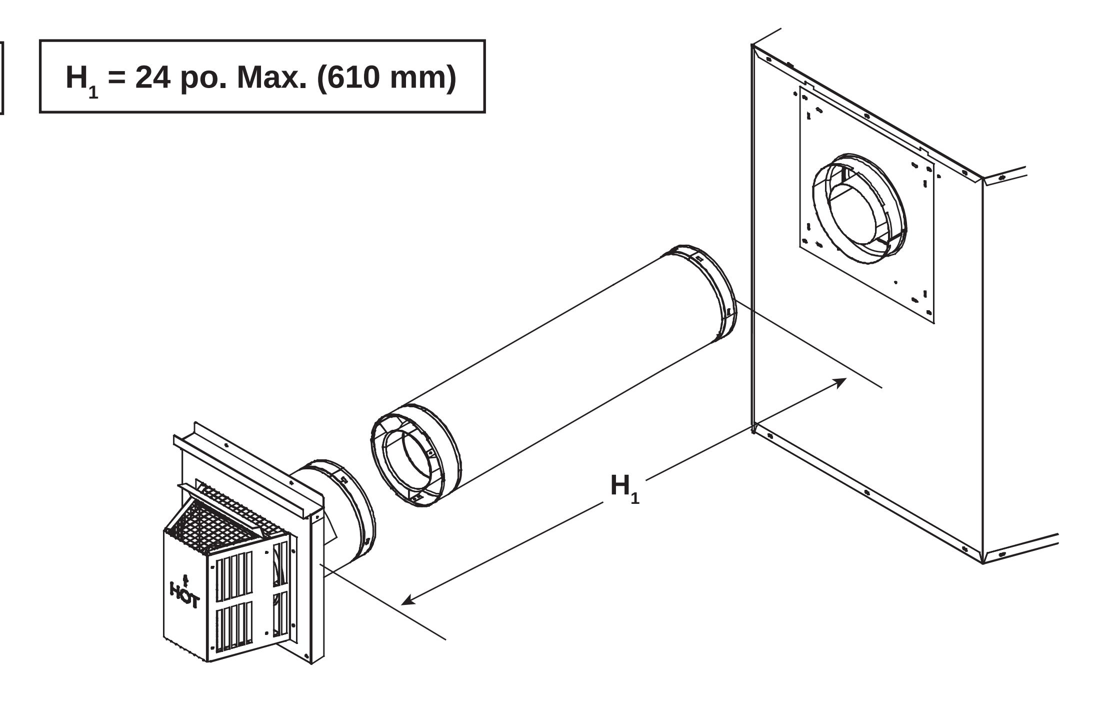


Figure 5.12

Évacuation arrière - raccordement horizontal
Un coude de 45º

H_1 = 9 po. (229 mm) Máximo

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

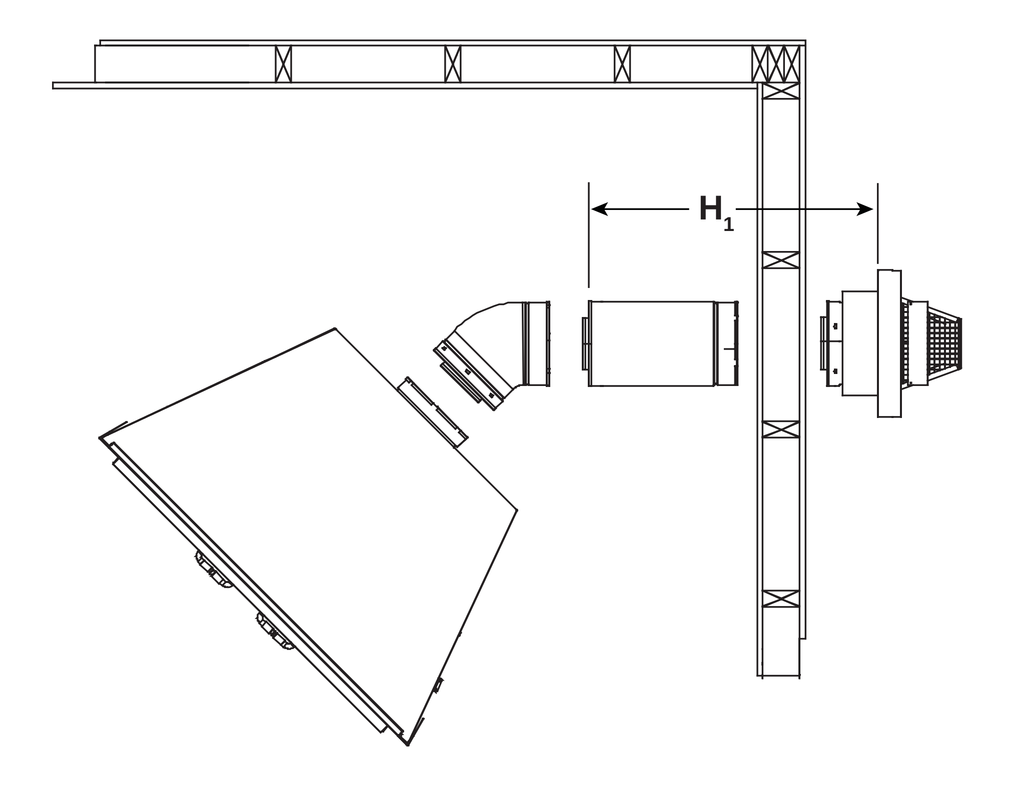


Figure 5.13

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

Évacuation arrière - Sortie horizontale - Deux coudes

H_1 MAX.		V_1 MIN.		H_2 MAX.		$H_1 + H_2$ MAX.	
1-1/2 pied	457 mm	Deux coudes dos à dos		1 pied	305 mm	2-1/2 pieds	762 mm
3 pieds	914 mm	1 pied	305 mm	3 pieds	914 mm	6 pieds	1829 mm
5 pieds	1524 mm	3 pieds	914 mm	5 pieds	1524 mm	10 pieds	3048 mm
7 pieds	2134 mm	5 pieds	1524 mm	7 pieds	2134 mm	14 pieds	4267 mm
H_1 MAX. = 7 pieds (2.1 m) $H_1 + H_2$ MAX. = 14 pieds (4.3 m) $V_1 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)							

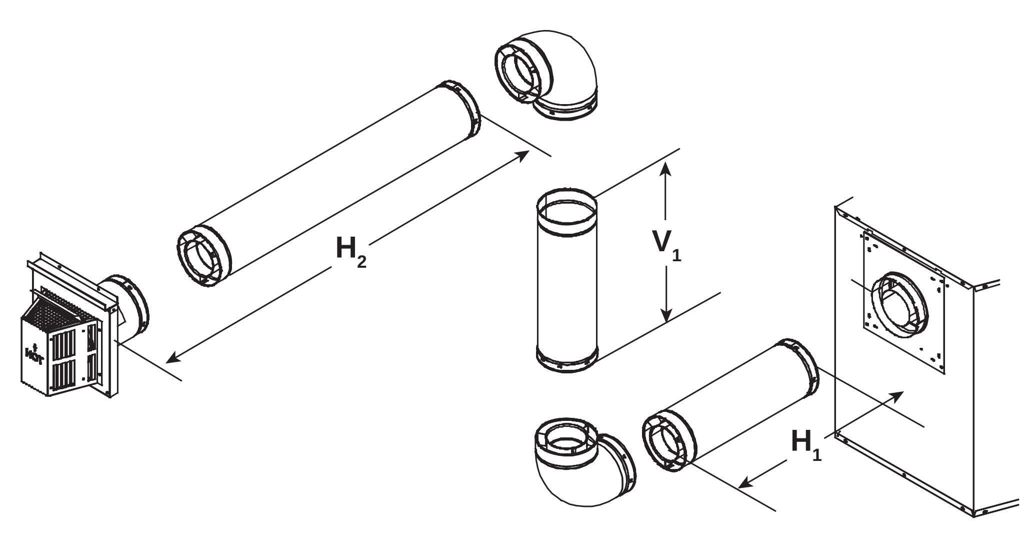


Figure 5.14

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

Évacuation arrière - Sortie horizontale - Trois coudes

H_1 MAX.		V_1 MIN.		$H_2 + H_3$ MAX.		$H_1 + H_2 + H_3$ MAX.	
1-1/2 pied	457 mm	Deux coudes dos à dos		1 pied	305 mm	2-1/2 pieds	762 mm
3-1/2 pieds	1067 mm	1 pied	305 mm	2 pieds	610 mm	5-1/2 pieds	1676 mm
5-1/2 pieds	1676 mm	2 pieds	610 mm	4 pieds	1219 mm	9-1/2 pieds	2896 mm
7-1/2 pieds	2286 mm	3 pieds	914 mm	6 pieds	1829 mm	13-1/2 pieds	4115 mm
H_1 MAX. = 7-1/2 pieds (2.3 m) $H_1 + H_2 + H_3$ MAX. = 13-1/2 pieds (4.1 m) $V_1 + H_1 + H_2 + H_3$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)							

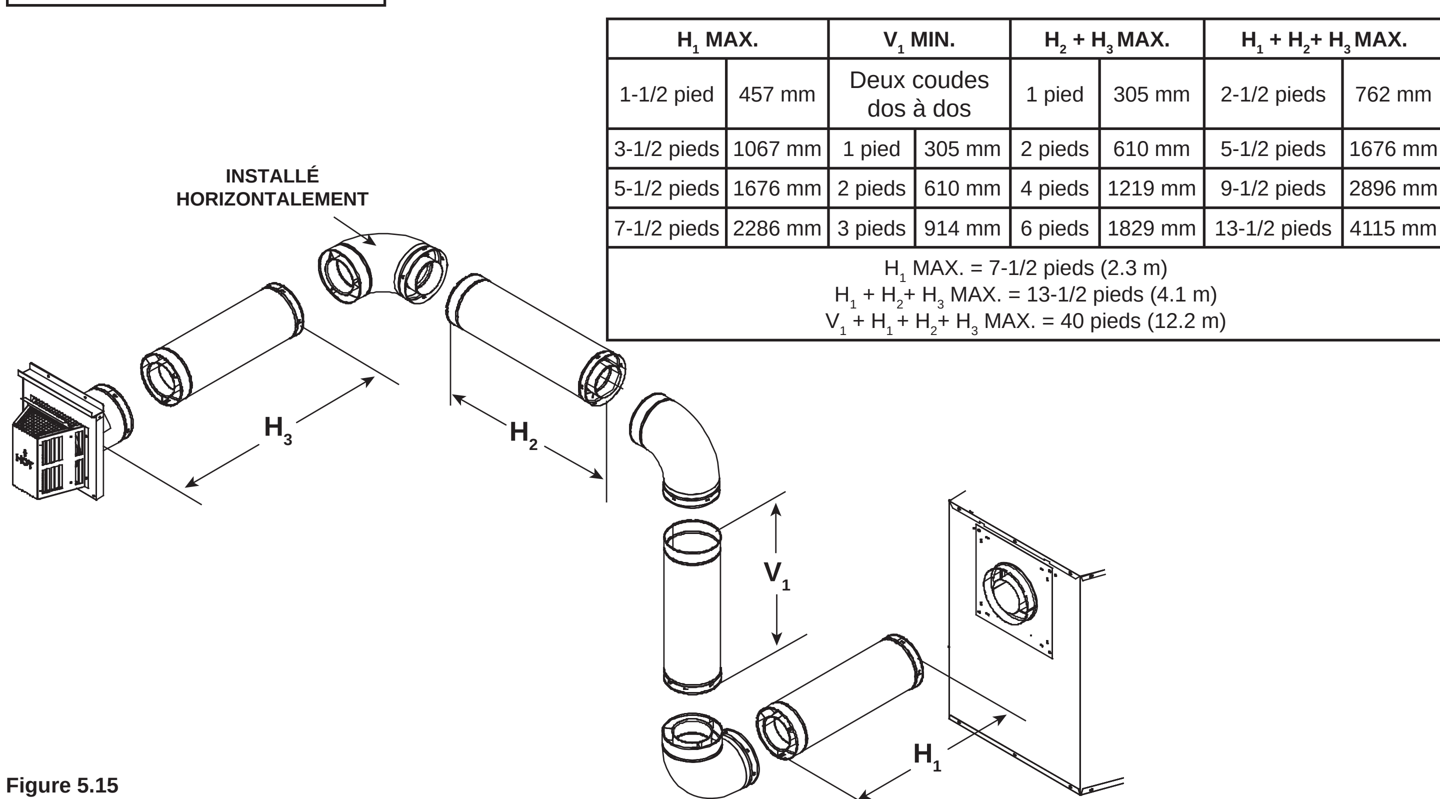


Figure 5.15

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

Évacuation arrière - Sortie verticale - Un coude

V_1 MIN.		H_1 MAX.	
1 pied	305 mm	3-1/2 pieds	1067 mm
2 pieds	610 mm	5-1/2 pieds	1676 mm
3 pieds	914 mm	7-1/2 pieds	2286 mm
H MAX. = 7-1/2 pieds (2.3 m) V_1 + H_1 MAX. = 40 pieds (12.2 m)			

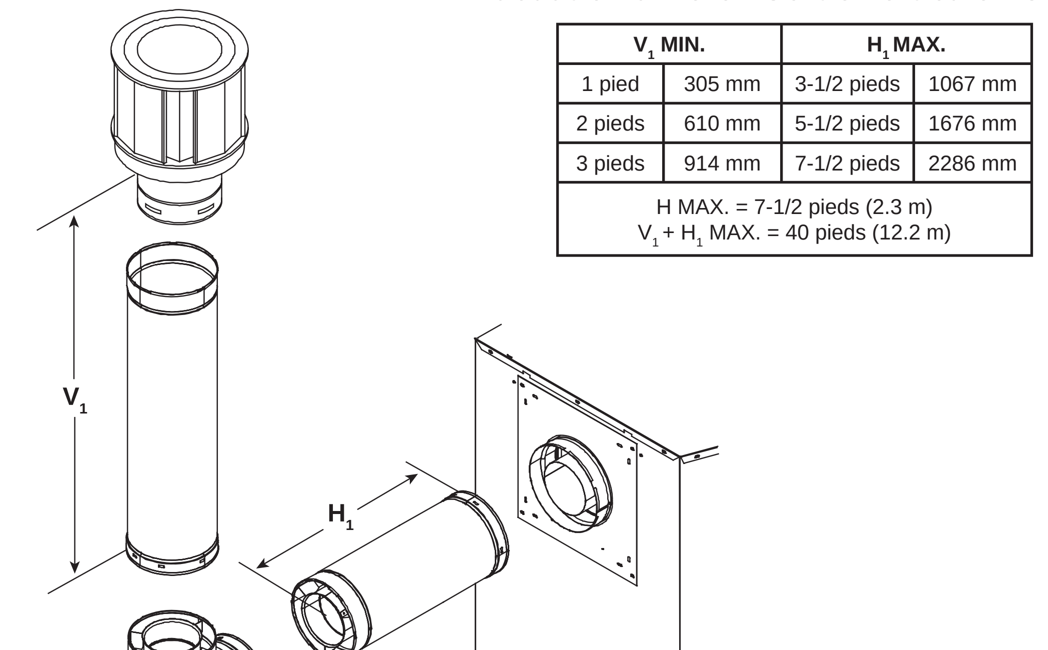


Figure 5.16

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

Évacuation arrière - Sortie verticale - Deux coudes

H_1 + H_2 MAX.		V_1 MIN.	
Deux coudes dos à dos		1/2 pied	152 mm
2-1/2 pieds	762 mm	1 pied	305 mm
4-1/2 pieds	1372 mm	2 pieds	610 mm
6-1/2 ft.	1981 mm	3 pieds	914 mm
H MAX. = 6-1/2 pieds (2 m) V + H+ H_1 MAX. = 40 pieds (12.2 m)			

V1

INSTALLÉ HORIZONTALEMENT

H1

H2

Figure 5.17

Évacuation arrière - Sortie verticale - Trois coudes

V_1 MIN.		H_1 MAX.		H_2 MAX.		$H_1 + H_2$ MAX.	
Deux coudes dos à dos		1-1/2 pied	457 mm	1 pieds	305 mm	2-1/2 pieds	762 mm
1 pied	305 mm	3-1/2 pieds	1067 mm	3 pieds	914 mm	6-1/2 pieds	1981 mm
2 pieds	610 mm	5-1/2 pieds	1676 mm	5 pieds	1524 mm	10-1/2 pieds	3200 mm
3 pieds	914 mm	7-1/2 pieds	2286 mm	7 pieds	2134 mm	14-1/2 pieds	4420 mm
H_1 MAX. = 7-1/2 pieds (2.3 m) $H_1 + H_2$ MAX. = 14-1/2 pieds (4.4 m) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pieds (12.2 m)							

Note : Utiliser seulement les composants de la série DVP Séries.

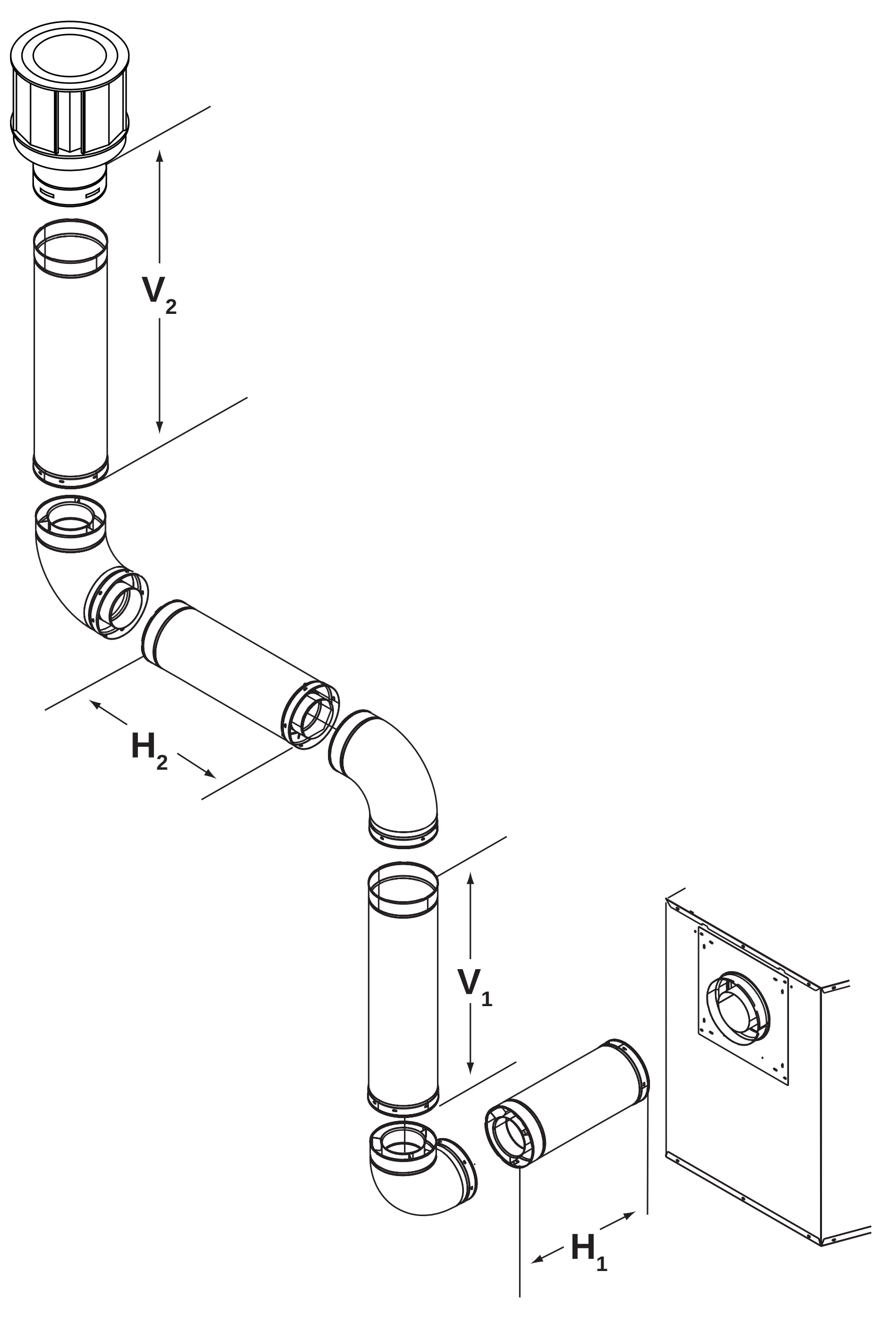
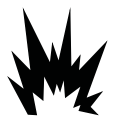


Figure 5.18

6 Dégagements d'évent et encadrement

A. Conduit dégagements aux combustibles

⚠ AVERTISSEMENT



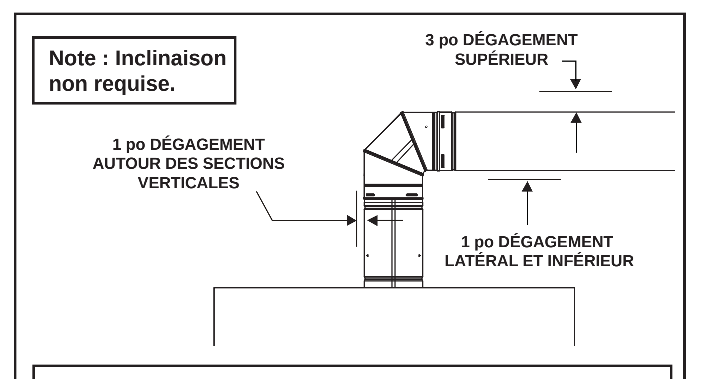
Risque d'incendie.

Risque d'explosion.

Maintenez le dégagement d'évent pour les combustibles tel que spécifié.

- Ne remplissez pas l'espace d'air avec l'isolant ou d'autres matériaux.

Si vous ne gardez pas l'isolant et autre matériau loin du conduit d'évacuation cela pourrait provoquer un incendie.



Note : Si un tuyau SL est utilisé, le dégagement minimal entre le tuyau du conduit d'évacuation et les matériaux combustibles aux coupe-feux doit être de :

Dessus : 2-1/2 pouces, Bas : 1/2 pouce, Côtés : 1 pouce.

Figure 6.1 Dégagements de conduits

Note: Les écrans de chaleur DOIVENT se chevaucher d'au moins 38 mm (1-1/2 po). **L'écran de chaleur est conçu pour être utilisé sur un mur ayant entre 102 mm et 184 mm (4 po à 7-1/4 po) d'épaisseur.** Si le mur a moins de 102 mm (4 po) d'épaisseur, l'écran de chaleur existant doit être taillé sur place. Si le mur a plus de 184 mm (7-1/4 po) d'épaisseur, il faudra utiliser un DVP-HSM-B.

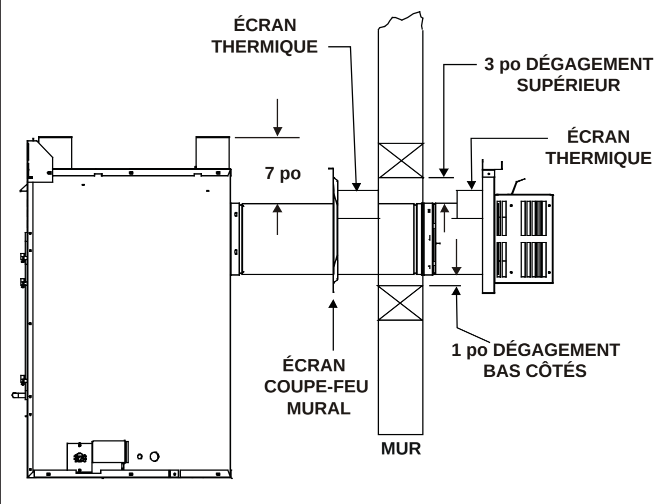
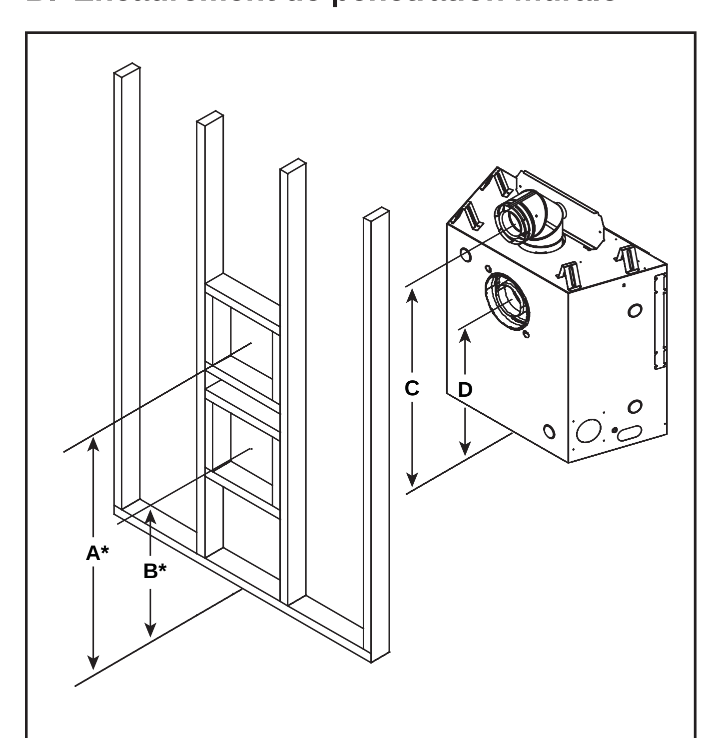


Figure 6.2 Dégagement d'aération horizontale pour les matériaux combustibles

B. Encadrement de pénétration murale



		A*	B*	C	D
SL-550BE SL-550BE-IPI	po.	36-1/2	24-3/8	35-1/2	23-3/8
	mm	927	619	902	593

* Montre le centre du trou d'encadrement d'évent de pour l'évacuation supérieure ou arrière. Le centre du trou de l'encadrement est un (1) pouce (25,4 mm) au-dessus du centre du conduit d'évent horizontal.

Figure 6.3 Trou de cheminée extérieure

Pénétration du mur combustible

Encadrez un trou dans un mur de combustible pour un écran coupe-feu mural intérieur, (figure 6.2) à chaque fois qu'on pénètre dans un mur. Utilisation la même taille de matériau d'encadrement que ceux utilisés dans la construction du mur. L'écran coupe-feu mural maintient des dégagements minimum et empêche l'infiltration d'air froid.

Pénétration de mur non combustible

Si le trou pénétré est entouré d'un matériau non combustible comme du béton, un trou d'un diamètre d'un pouce que plus que le conduit est acceptable. Quand on traverse une paroi non combustible, un écran mural coupe-feu n'est requis que d'un côté de la paroi et aucun bouclier thermique n'est nécessaire. Si l'inspecteur local exige l'installation d'un écran mural coupe-feu sur les deux faces de la paroi, un bouclier thermique doit être fixé aux deux écrans. 

C. Encadrement de pénétration verticale

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Empêchez le matériau meuble ou l'isolant soufflé de toucher le conduit d'évent.

- Les codes de construction nationaux recommandent d'utiliser un écran de grenier pour empêcher le matériau meuble/l'isolant soufflé d'entrer en contact avec l'évent.
- Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un écran de grenier.

Installer de l'écran pare-feu de plafond

- Encadrez une ouverture de 10 pouces par 10 pouces lorsque le système d'évacuation pénètre dans un plafond plancher (voir la figure 6.4).
- Encadrez l'endroit avec le bois d'encadrement de la même taille que les solives de plafond/plancher.
- En installant un appareil vertical à évent supérieur, le trou doit être directement au-dessus de l'appareil, à moins que le conduit de fumée ne soit décalé.
- N'entassez pas l'isolant autour de l'évent. L'isolant doit être gardé loin du conduit.

Installation de l'écran du grenier

Note : Un écran pare-feu de plafond additionnel n'est pas requis si un écran pare-feu de grenier est installé.

- Encadrez l'ouverture pour l'écran de grenier.
- L'écran de grenier doit être installé au-dessus ou sous le plafond (voir la figure 6.5).
- Fixez avec trois attaches de chaque côté.
- Repliez les pattes sur le dessus de l'écran du grenier vers le conduit d'évent. Les pattes doivent garder le conduit d'évent centrée dans l'écran.
- Construisez sur le terrain d'autres hauteurs d'écran si l'isolant est plus profond que la hauteur de l'écran du grenier.

GRENIER AU-DESSUS

10 PO. (254 MM)

10 PO. (254 MM)

DIMENSIONS DE L'ORIFICE
10 PO. X 10 PO.
(254 MM X 254 MM)
ENTRE FACES INTÉRIEURES

Figure 6.4

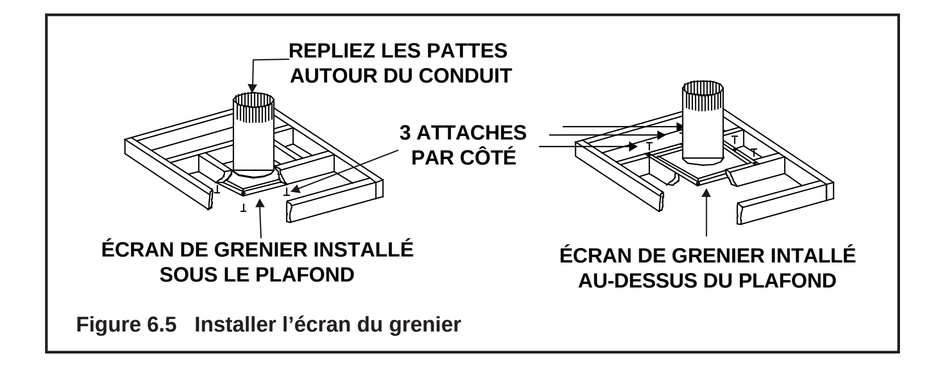


Figure 6.5 Installer l'écran du grenier

7 Préparation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



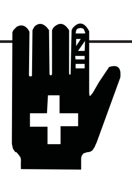
Risque d'incendie.

Lorsque l'appareil est configuré pour une aération vers le haut ou vers l'arrière, il NE peut PAS être changé plus tard.

Si le capuchon et les composants qui ont été retirés précédemment sont mal réinstallés, cela peut engendrer un incendie.

A. Évent supérieur

ATTENTION



Bords tranchants

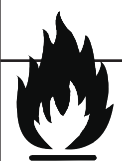
- Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité durant l'installation.





Figure 7.1 Pour l'évacuation par le dessus, enlevez les deux vis qui attachent l'écran de chaleur supérieur. Pour l'évacuation arrière, voir la section 7B.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Ne pas retirer l'écran thermique.

Si la température de l'âtre est élevée, cela peut provoquer un incendie.

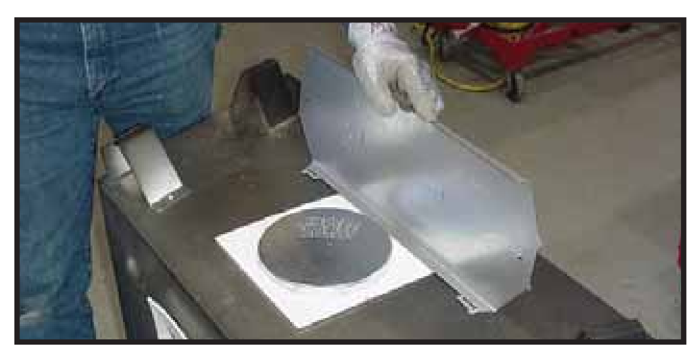


Figure 7.2 Tel qu'illustré, tourner l'écran thermique supérieur de manière à le mettre en position verticale. L'écran thermique doit demeurer en position verticale.

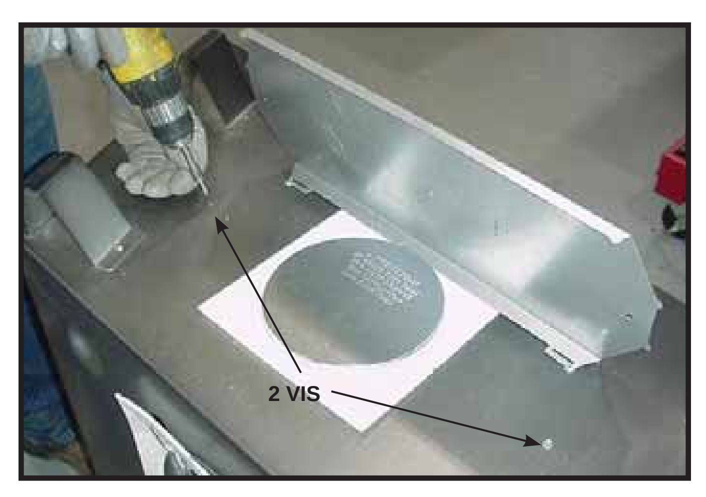


Figure 7.3 Remplacer les deux vis, tel qu'illustré.

Note: Le foyer peut être différent de celui qui est présenté à cette section



Figure 7.4 Retirer le capuchon d'évent.



Figure 7.5 Retirer le panier isolant et l'isolant blanc du tuyau du conduit d'évacuation central.



Figure 7.6 Retirer l'isolant du tuyau du conduit d'évacuation extérieur.



Figure 7.7 Pour attacher la première section du tuyau d'évacuation, utiliser le joint en fibre de verre pour sceller le premier composant du conduit à l'enveloppe extérieure du foyer. Utiliser 2 vis autotaraudeuses pour attacher le joint à l'enveloppe extérieure.

Note : Une fois le capuchon d'évent retiré, il ne peut être rattaché.

B. Évent arrière



Figure 7.8 Plier les attaches du centre du tampon pare-feu (90°) vers l'intérieur et retirer le joint isolant.



Figure 7.9 Coupez la bande de retenue en métal et pliez les bords vers l'extérieur.



Figure 7.10 Plier vers le haut les parties centrales de la bande de retenue et les utiliser pour retirer le capuchon d'évent.



Figure 7.11 Jeter le capuchon d'évent, et retirer et jeter le panier d'isolation. Note : Une fois le capuchon d'évent retiré, il ne peut être rattaché.



Figure 7.12 Attacher la première section du conduit d'évacuation (celle-ci s'enclenchera). Glisser le joint isolant dans la section du conduit contre l'appareil et au-dessus des attaches. Utiliser deux vis autotaraudeuses pour attacher le joint à l'enveloppe extérieure.

C. Fixer et mettre l'appareil à niveau

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

- Empêchez tout contact avec l'isolant meuble et qui pend.
- Ne PAS installer contre des matériaux combustibles tels que: isolant exposé, plastique ou parement d'isolation.

Le diagramme montre comment positionner correctement, à niveau, et fixer l'appareil (voir la figure 7.13). Des pattes de clouage sont fournies pour fixer l'appareil aux montants d'encadrement.

- Évacuation - reportez-tous aux Dégagements d'évent et encadrement (Section 6) pour l'emplacement des trous.
- Placez l'appareil en position.
- Mettez l'appareil à niveau d'un côté à l'autre et d'avant à l'arrière.
- Calez l'appareil selon le besoin. Les cales de bois sont acceptables.
- Repliez les pattes de clouage vers l'extérieur de chaque côté.
- Gardez les pattes de clouage à niveau avec l'encadrement.
- Fixez l'appareil à l'encadrement avec des clous ou des vis par les pattes de clouage.

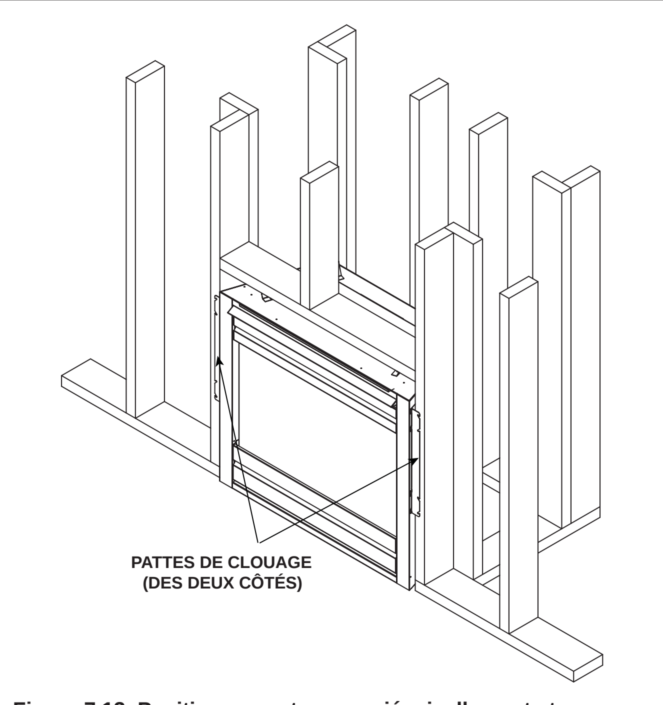


Figure 7.13 Positionnement approprié, nivellement et installation d'un appareil.

⚠ AVERTISSEMENT



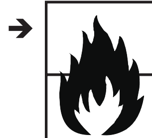
Risque d'incendie.

- Maintenez TOUJOURS les dégagements spéfiautour de l'appareil.
- N'entaillez PAS l'encadrement autour des cales de l'appareil.

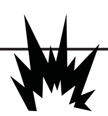
Si vous ne gardez pas l'isolant, l'encadrement et autre matériau loin de l'appareil cela pourrait provoquer un incendie.

8 Installation de conduit d'évent

A. Assemblage des sections d'évent



AVERTISSEMENT



Ne combinez pas les conduits, garnitures ou raccords de différents fabricants.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie
Risque de fumées d'évacuation
Mauvaise performance de l'appareil



- Superposez les sections de glissement de conduit d'au moins 1-1/2 pouces.
- Utilisez les trous pilotes pour les vis.
- Les vis ne doivent pas dépasser un pouce de longueur.
- Le conduit peut se séparer s'il n'est pas bien joint.



Fixer l'évent au foyer Assemblage

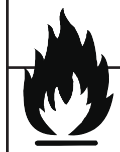
Pour fixer la première section de conduit aux colliers, glissez l'extrémité mâle de l'évent intérieur de la section de conduit sur le collier intérieur du foyer. En même temps, glissez le conduit de fumée extérieur sur le collier extérieur de l'appareil. Poussez la section de conduit dans le collier de l'appareil jusqu'à ce que toutes les lances (voir figure 8.1) se soient enclenchées. Tirez un peu la section pour confirmer qu'elle est bien verrouillée en place.

Applications commerciales, multifamiliales (plus de deux étages) et les immeubles de grande hauteur.

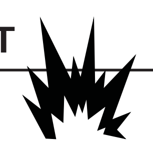
Aux fins d'installation dans les applications commerciales, multifamiliales, (plus de deux étages) ou dans les immeubles de grande hauteur : Tous les joints des tuyaux doivent être scellés à l'aide de silicone à température élevée, y compris la section coulissante qui est raccordée directement au capuchon horizontal.

- Appliquer un cordon d'un agent d'étanchéité à base de silicone à l'intérieur du joint extérieur femelle avant de raccorder les sections. Consulter la figure 8.1.
- Seuls les tuyaux extérieurs sont scellés. Ne pas sceller le conduit intérieur. Les conduits extérieurs des bagues, des tuyaux, de la section coulissante, des coudes et du capuchon doivent être scellés de cette manière, à moins d'indication contraire.

Note : L'extrémité des sections des tuyaux avec les ergots et les languettes sera orientée vers le foyer.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie
Risque d'explosion

Si les joints de la section coulissante sont endommagés pendant le retrait du capuchon, une fuite de gaz se produira, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Ne pas endommager les joints de silicone sur les sections coulissantes.

Assemblage des sections de conduit

Insérez le conduit de fumée intérieur de la section A dans le conduit de fumée intérieur évasé de la section B.

Commencez par le conduit de fumée extérieur de la section A sur le conduit de fumée extérieur de la section B (voir la figure 8.2). **Note** : L'extrémité des sections de conduit avec les lances/pattes feront face à l'appareil.

Lorsque les deux conduits du fumée intérieur et extérieur sont commencés, pressez la section A sur la section B fermement jusqu'à ce que toutes les lances soient enclenchées en place. Vérifiez pour vous assurer que tout est bien enclenché ensemble (voir la figure 8.3) et que les coutures sont alignées (voir la figure 8.4). Tirez un peu la section A pour confirmer qu'elle est bien verrouillée en place. Il est acceptable d'utiliser des vis ne dépassant pas 1 po de longueur pour rattacher les sections de conduit. Ne PAS perforer le conduit intérieur si on pré-perce des trous.

Pour les coudes de 90º et 45°, ils changent la direction d'évent d'horizontal à vertical, et au moins une vis devrait être placée sur le conduit de fumée extérieur au joint du coude horizontal pour empêcher le coude de tourner. Utiliser des vis ne dépassant pas 1 po. de longueur pour rattacher les sections de conduit. Ne PAS perforer le conduit intérieur si on pré-perce des trous.

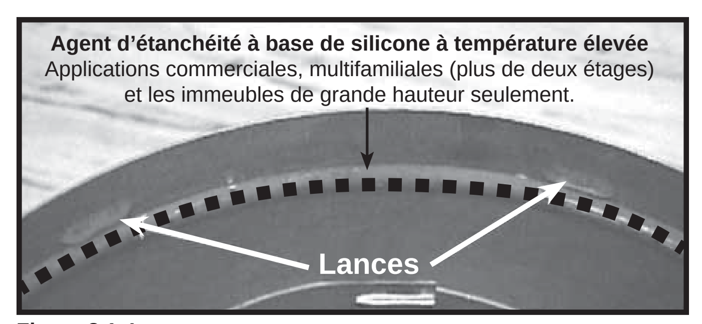


Figure 8.1 Lances

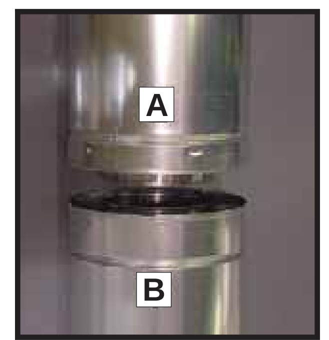
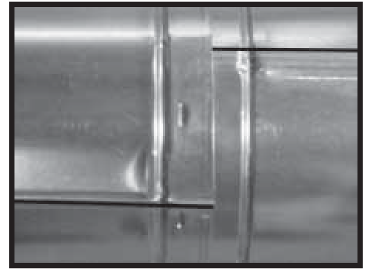
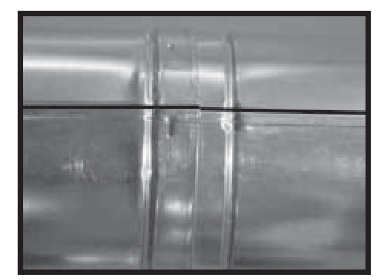


Figure 8.2



Figure 8.3

> **Note :** Assurez-vous que les coutures ne sont pas alignées pour empêcher toute déconnexion accidentelle.
>
> 
>
> CORRECT
>
> 
>
> INCORRECT
>
> **Figure 8.4 Coutures**

Assemblage des sections d'installations minimum (IM)

Les sections IM ne sont pas unitisées pour pouvoir les couper à une certaine longueur. Coupez ces sections à la longueur de l'extrémité non-dilatable (voir la figure 8.5).

Ils peuvent aussi être fixés en connectant d'abord l'extrémité élargie du conduit de fumée intérieur IM avec le conduit intérieur de la section de tuyau adjacent et en fixant le tout avec trois vis. La partie élargie du conduit de fumée intérieur IM doit chevaucher entièrement l'extrémité non élargie de la section de conduit adjacent.

Le conduit de fumée extérieur peut alors être inséré dans l'extrémité élargie du conduit de fumée extérieur adjacent et fixé à la section de conduit suivante avec trois vis. L'autre extrémité de la section du conduit IM peut alors être fixé en y raccordant une autre section de conduit et en l'enclenchant ensemble, normalement.

> **Note :** Lors de l'installation du système d'évacuation avec chapeau de raccordement HRC, tous les joints du système d'évacuation doivent être scellés à l'aide d'un agent d'étanchéité à base de silicone à température élevée.
>
> - Appliquer un cordon d'un agent d'étanchéité à base de silicone à l'intérieur du joint extérieur femelle avant de raccorder les sections.
> - Seuls les tuyaux extérieurs sont scellés; il n'est pas nécessaire de sceller le conduit intérieur du tuyau. Les conduits extérieurs des bagues, des tuyaux, de la section coulissante, des coudes et du capuchon doivent être scellés de cette manière.

Assemblage des sections de glissement DVP-12A

Le conduit de fumée extérieur de la section de glissement devrait glisser sur le conduit de fumée extérieur de la section de conduit et dans la dernière section de conduit (conduit de fumée intérieur) (voir la figure 8.6).

Glissez ensemble la longueur voulue en vous assurant qu'un chevauchement de conduit de fumée extérieur de 1-1/2 po soit maintenu entre la section de conduit et la section de glissement.

Le conduit et la section de glissement doivent être fixés en place par deux vis dans les sections chevauchantes des conduits de fumée extérieur en utilisant les avant-trous (voir la figure 8.7).

Ceci fixera la section de glissement à la longueur voulue et l'empêchera de se séparer. La section de glissement peut alors être fixée à la section de conduit suivante.

Si la section de glissement est trop longue, les conduits de fumée intérieur et extérieur de la section de glissement peut être coupée à la longueur voulue.

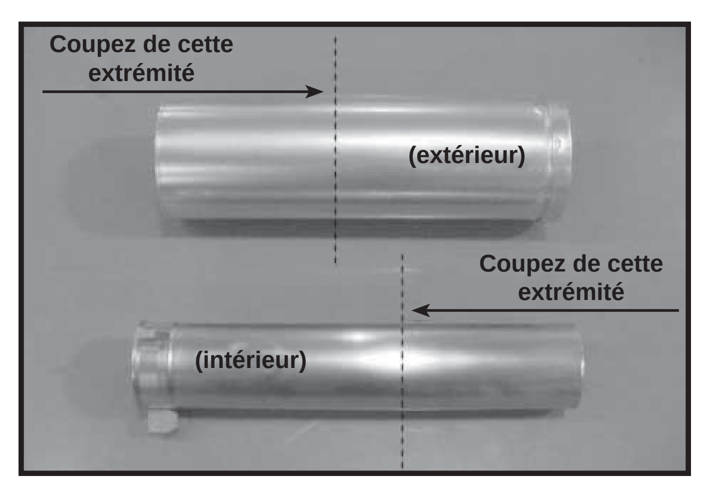


Figure 8.5

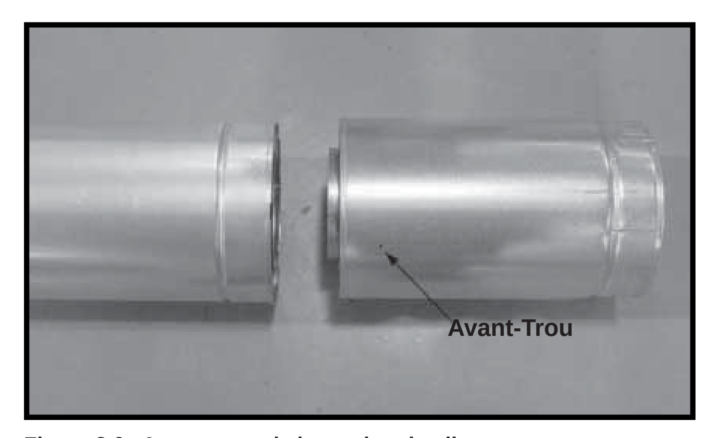


Figure 8.6 Avant-trous de la section de glissement

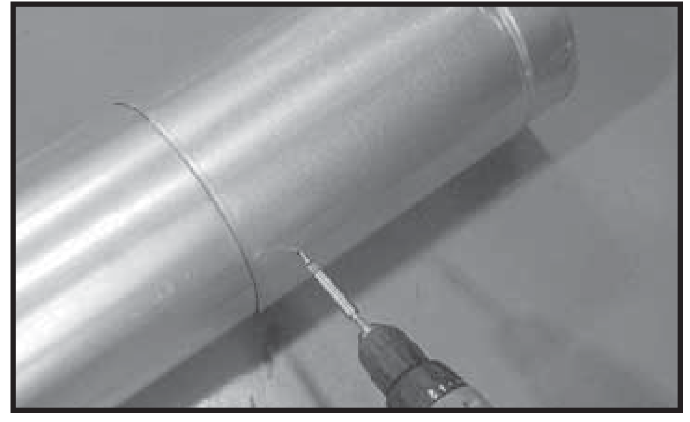


Figure 8.7 Vis dans la section de glissement

Fixer les sections d'évent

Sections verticales

Les sections verticales de conduit doivent être supportées à tous les 8 pieds après la montée non supportée maximum de 25 pieds. Le support d'évent ou la sangle de plomberie (espacée de 120°) peut servir pour ce faire (voir la figure 8.8).

Sections horizontales

Les sections horizontales d'évent doivent être supportées à tous les 5 pieds avec un support d'évent ou une sangle de plombier.



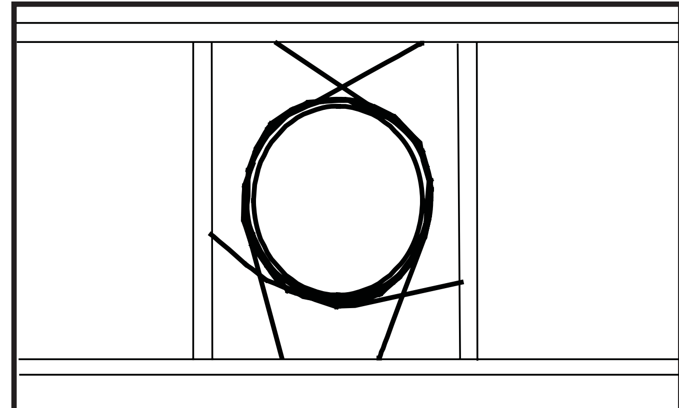


Figure 8.8 Fixer les sections de conduit vertical

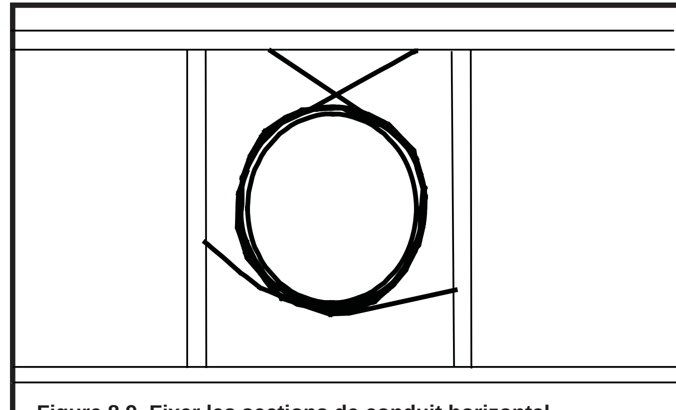


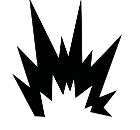
Figure 8.9 Fixer les sections de conduit horizontal

B. Démontage des sections d'évent

Pour démonter deux pièces de conduit, tournez l'une ou l'autre des sections (voir la figure 8.10) pour que les coutures des deux sections du conduit soient alignées (voir la figure 8.11). Elles peuvent maintenant être séparées avec soin.

⚠ AVERTISSEMENT





Risque d'incendie.

Risque d'explosion.

Risque de fumées de combustion

Utilisez des supports de longueur d'évent selon les instructions d'installation.

Connectez les sections d'évent selon les instructions d'installation.

- Maintenez tous les dégagements aux combustibles.
- NE laissez PAS l'évent s'affaisser sous le point de connexion de l'appareil.

Un mauvais support pourrait laisser l'évent s'affaisser ou se séparer.

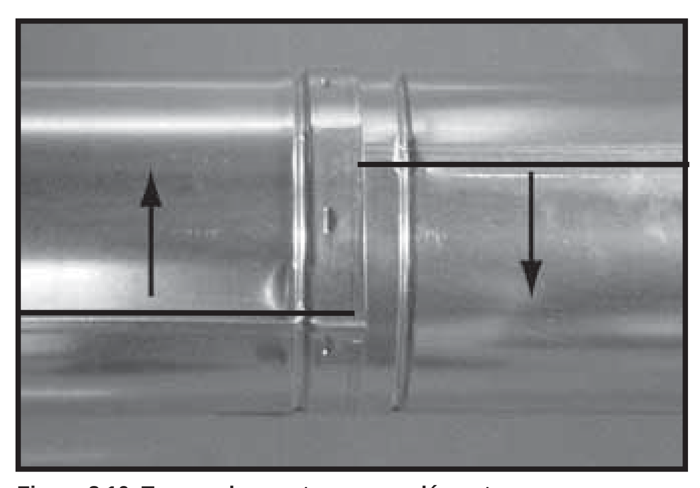


Figure 8.10 Tournez les coutures pour démonter

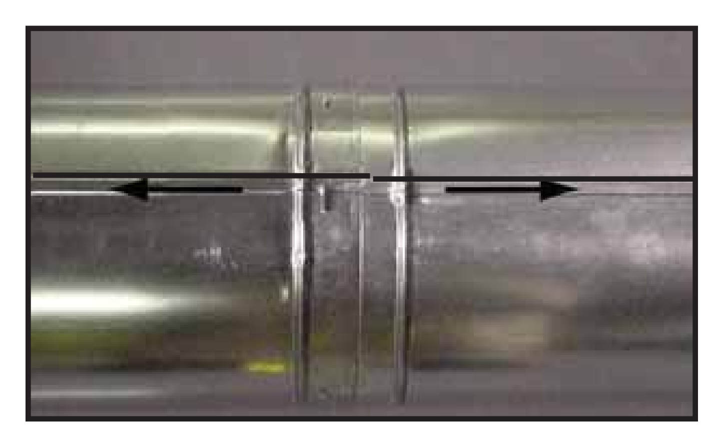
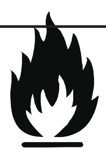


Figure 8.12 Alignez et démontez les sections d'évent

C. Installation de l’écran thermique et du chapeau de raccordement horizontal

⚠ AVERTISSEMENT

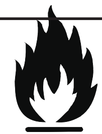


Risque d’incendie

Mauvaise performance de l’appareil

- En raccordant la section de tuyau au chapeau de raccordement, Il FAUT utiliser une section de conduit de fumée télescopant au chapeau.
- Maintenez un chevauchement de 1-1/2 po sur la section de conduit de fumée télescopant du chapeau.

⚠ AVERTISSEMENT





Risque d’incendie

Risque de fumées d’évacuation

Mauvaise performance de l’appareil

- Superposez les sections de glissement de conduit d’au moins 1-1/2 pouces.
- Utilisez les trous pilotes pour les vis.
- Les vis ne doivent pas dépasser un pouce de longueur.
- Le conduit peut se séparer s’il n’est pas bien joint.

Exigences de l’écran thermique pour le raccordement horizontal

Pour tous les appareils à évent horizontal, il FAUT placer un écran thermique un pouce au-dessus de la partie supérieure de l’évent entre l’écran coupe-feu mural et la base du chapeau de raccordement.

Le bouclier thermique est en deux parties. Une section est préfabriquée pour s’attacher à l’écran pare-feu. L’autre partie est attachée au capuchon en usine. Consulter la figure 8.12.

Si l’épaisseur du mur ne permet pas d’obtenir un recouvrement de 38 mm du bouclier thermique, utilisez un bouclier thermique à extension (DVP-HSM-B).

Remarque importante : Les boucliers thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Le bouclier thermique à extensions (DVP-HSM-B) peut être coupé à la bonne longueur sur place. Fixez le bouclier thermique ajusté au bouclier thermique existant de l’abat-vent ou au bouclier thermique mural au moyen des vis fournies. Le bouclier thermique à extensions DOIT recouvrir de 38 mm minimum aux deux extrémités les boucliers existants. La petite patte du bouclier thermique à extension doit reposer sur le haut du conduit pour obtenir un espacement correct entre le bouclier et le conduit.

Note : Au besoin, un chaperon mural extérieur est disponible.

En pénétrant dans un mur de brique, une trousse de rallonge de brique est disponible pour l’encadrement de brique.

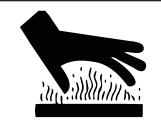
Installation du chapeau de raccordement horizontal

Le raccordement d’évent ne doit pas être encastré dans le mur. Le revêtement peut aller jusqu’au bord de la base du chapeau.

Calfeutez et scellez selon ce qui est approprié pour le revêtement aux bords extérieurs du chapeau.

En installant un chapeau de raccordement horizontal, suivez les directives d’emplacement indiquées dans les codes d’installation actuels **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149**.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de brûlure

- Les codes locaux pourraient exiger l’installation d’un écran de chapeau pour éviter tout quelque chose ou que quelqu’un touche le chapeau chaud.

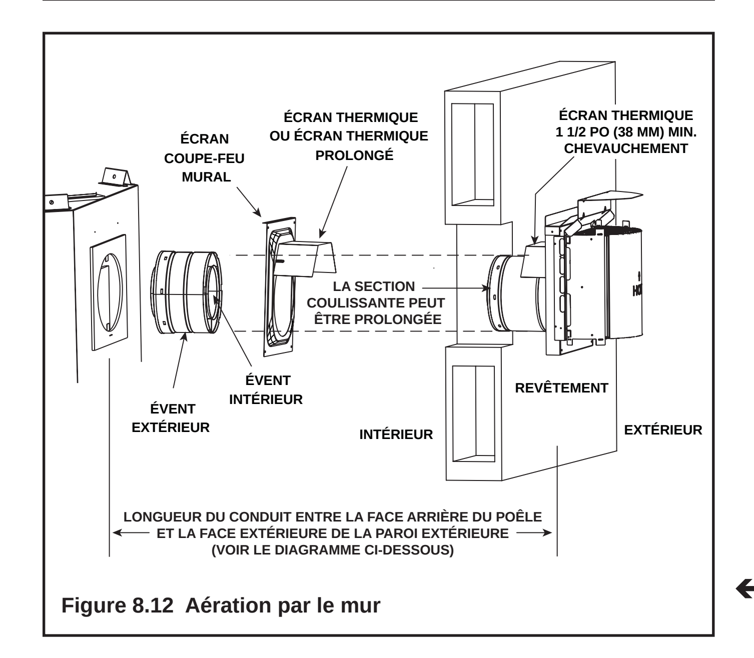
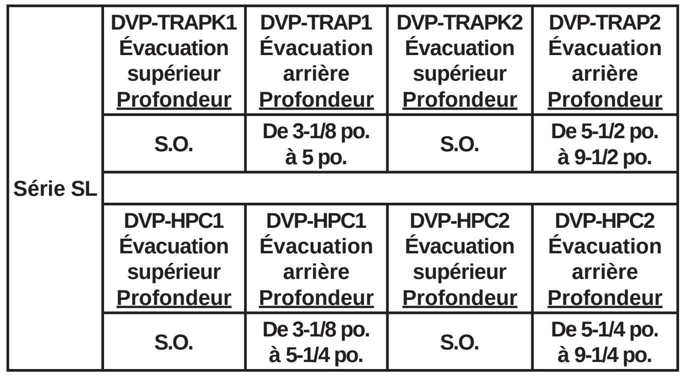


Figure 8.12 Aération par le mur

Diagramme des spécifications du capuchon (profondeur sans tronçon de conduit supplémentaire)



Série SL	DVP-TRAPK1 Évacuation supérieur Profondeur	DVP-TRAP1 Évacuation arrière Profondeur	DVP-TRAPK2 Évacuation supérieur Profondeur	DVP-TRAP2 Évacuation arrière Profondeur
	S.O.	De 3-1/8 po. à 5 po.	S.O.	De 5-1/2 po. à 9-1/2 po.
	DVP-HPC1 Évacuation supérieur Profondeur	DVP-HPC1 Évacuation arrière Profondeur	DVP-HPC2 Évacuation supérieur Profondeur	DVP-HPC2 Évacuation arrière Profondeur
	S.O.	De 3-1/8 po. à 5-1/4 po.	S.O.	De 5-1/4 po. à 9-1/4 po.

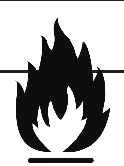
DVP-TRAP1 a une plage de réglage de 1-1/2 po. (De 3-1/8 à 4-5/8)

DVP-TRAP2 a une plage de réglage de 4 po. (De 5-3/8 à 9-3/8)

DVP-HPC1 a une plage de réglage de 2-1/8 po. (De 4-1/4 à 6-3/8)

DVP-HPC2 a une plage de réglage de 4-1/8 po. (De 6-3/8 à 10-1/2)

➔ D. Assemblage des sections d'évent (Seulement Tuyau SL)



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Risque des fumées d'échappement

Fonctionnement détérioré du foyer



- Assurez-vous que les composants du conduit d'évacuation soient bien attachés ensemble.
- Les tuyaux peuvent se détacher s'ils ne sont pas attachés correctement.

Attachez le premier composant du conduit aux collets de démarrage de l'appareil

Pour attacher le premier composant du conduit aux collets de démarrage de l'appareil:

- Attachez les composants en glissant les sections concentriques du tuyau avec quatre (4) ergots intérieurs dans le collet de l'appareil ou dans l'extrémité du composant installé auparavant avec quatre (4) sections indentées.
- Quand les ergots intérieurs de chaque conduit extérieur s'alignent, tournez la section du tuyau dans la direction des aiguilles d'une montre d'un quart de tour (voir Figure 8.13). Le tuyau d'évacuation est maintenant verrouillé.
- Glissez le coussinet en fibre de verre sur la première section du conduit et placez le en affleurement avec l'appareil. Ceci préviendra l'infiltration d'air froid. Le matériau de calfeutrement résistant aux températures élevées peut être utilisé pour tenir la pièce en place. Continuez d'ajouter les composants du conduit d'évacuation.

Continuez d'ajouter les composants du conduit d'évacuation.

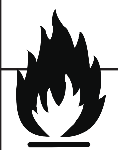
- Continuez d'ajouter des composants du conduit, en verrouillant chaque composant successif en place.
- Assurez-vous que chaque composant successif est solidement attaché et fixé au composant précèdent.
- Des coudes de 90° peuvent être installés et tournés dans toutes les directions autour de l'axe vertical du composant précédent. Si un coude ne s'enclenche pas dans le composant précédent, attachez le avec au moins deux (2) vis à tôle.

Applications commerciales, multifamiliales (plus de deux étages) et les immeubles de grande hauteur.

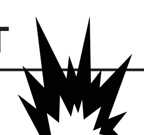
Aux fins d'installation dans les applications commerciales, multifamiliales, (plus de deux étages) ou dans les immeubles de grande hauteur : Tous les joints des tuyaux doivent être scellés à l'aide de silicone à température élevée, y compris la section coulissante qui est raccordée directement au capuchon horizontal.

- Appliquer un cordon d'un agent d'étanchéité à base de silicone à l'intérieur du joint extérieur femelle avant de raccorder les sections. Consulter la figure 8.1.
- Seuls les tuyaux extérieurs sont scellés. Ne pas sceller le conduit intérieur. Les conduits extérieurs des bagues, des tuyaux, de la section coulissante, des coudes et du capuchon doivent être scellés de cette manière, à moins d'indication contraire.

Note : L'extrémité des sections des tuyaux avec les ergots et les languettes sera orientée vers le foyer.



⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Risque d'explosion

Si les joints de la section coulissante sont endommagés pendant le retrait du capuchon, une fuite de gaz se produira, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Ne pas endommager les joints de silicone sur les sections coulissantes.

Note : Lors de l'installation du système d'évacuation avec chapeau de raccordement HRC, tous les joints du système d'évacuation doivent être scellés à l'aide d'un agent d'étanchéité à base de silicone à température élevée.

- Appliquer un cordon d'un agent d'étanchéité à base de silicone à l'intérieur du joint extérieur femelle avant de raccorder les sections.
- Seuls les tuyaux extérieurs sont scellés; il n'est pas nécessaire de sceller le conduit intérieur du tuyau. Les conduits extérieurs des bagues, des tuyaux, de la section coulissante, des coudes et du capuchon doivent être scellés de cette manière.

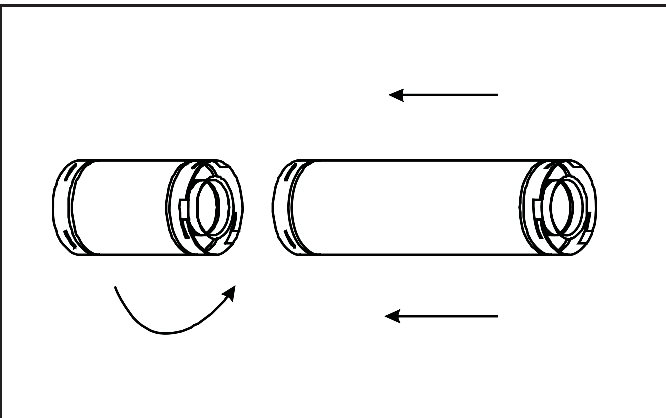


Figure 8.13 Ajout des composants du conduit d'évacuation

E. Installez les supports

Pour les courses horizontales - Les sections horizontales du conduit d'évacuation doivent être supportées à tous les cinq 152 cm (5 pi) de la course avec un support de conduit horizontal.

Pour installer des supports pour les courses horizontales:

- Placez les supports du tuyau autour du conduit.
- Clouez les supports du tuyau à l'encadrement.

Pour les courses verticales - Les sections du conduit d'évacuation doivent être supportées à tous les huit (8) pi (2,4 m) de la course avec des supports muraux. Pour installer des supports muraux pour les courses horizontales:

- Attachez les supports muraux au tuyau du conduit et fixez le support mural à l'encadrement avec des clous ou des vis.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Risque d'explosion

Risque de fumées de combustion

Utilisez les supports de la course du conduit conformément aux instructions de l'installation.

Attachez les sections du conduit d'évacuation conformément aux instructions de l'installation.

- Conservez tous les dégagements aux matériaux combustibles.
- Ne permettez PAS à ce que le conduit d'évacuation s'affaisse plus bas que le point de raccordement au foyer.
- Gardez la pente spécifiée (si exigé).

Le conduit peut s'affaisser ou se détacher si le support est inadéquat.

F. Installation des écrans pare-feu et des capuchons horizontaux

Pour des courses horizontales - des pare-feux sont OBLIGATOIRES de deux côtés du mur combustible où passe le conduit.

Note: Le modèle SLK-01TRD n'a pas besoin d'un écran pare-feu extérieur sur le mur extérieur combustible.

Pour installer des écrans pare feux pour des courses horizontales qui passent à travers des murs intérieurs ou extérieurs:

Coupez un trou de 10 po. x 10 po. (254 mm x 254 mm) pour le tuyau des la série SL-D. Le centre de l'orifice est situé à un (1) pouce (25.4 mm) au dessus du centre de tuyau d'évacuation horizontal.

- Placez les écrans pare-feux de deux côtés de l'orifice découpé auparavant et fixez les avec des clous ou des vis.
- Les écrans de chaleur des écrans pare-feux **DOIVENT ÊTRE** orientés vers le haut de l'orifice.
- Continuez la course du conduit à travers les écrans pare-feux.

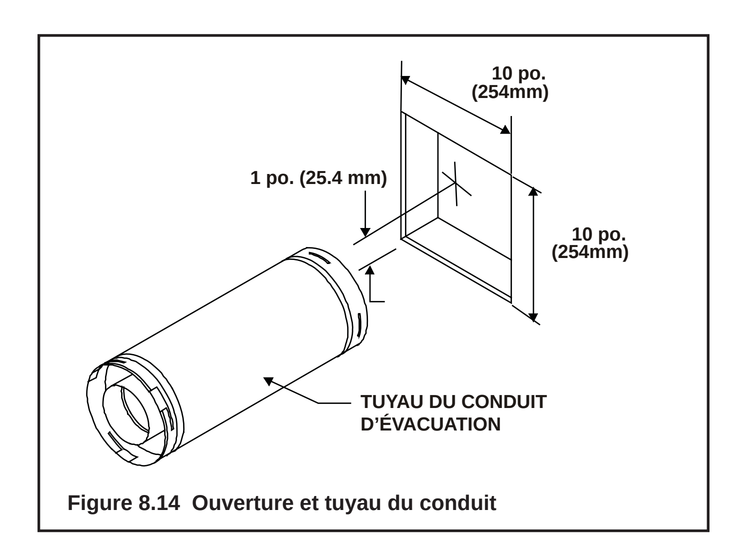


Figure 8.14 Ouverture et tuyau du conduit

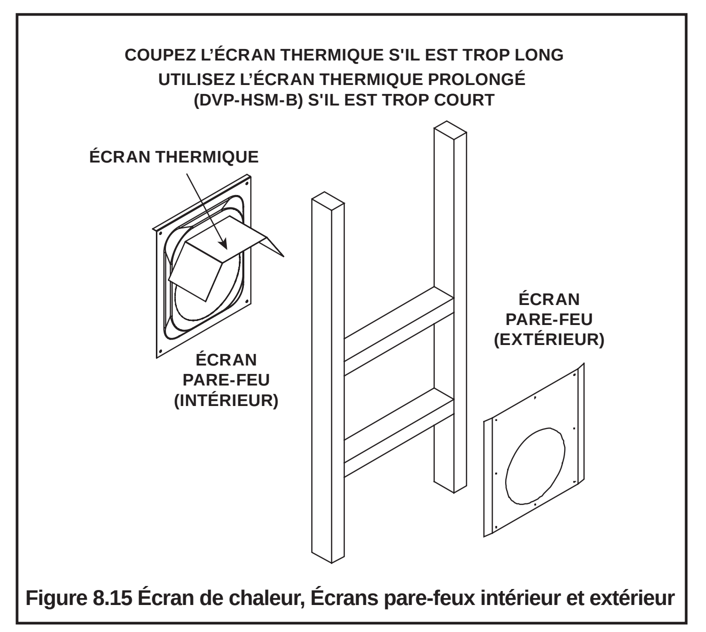
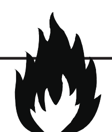


Figure 8.15 Écran de chaleur, Écrans pare-feux intérieur et extérieur

⚠ AVERTISSEMENT

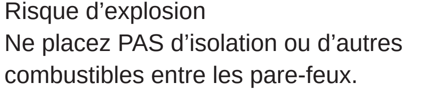
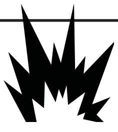



Risque d'incendie
Risque des fumées d'échappement
Fonctionnement détérioré du foyer

- Assurez-vous que les composants du conduit d'évacuation soient bien attachés ensemble.
- Les tuyaux peuvent se détacher s'ils ne sont pas attachés correctement.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie
Risque d'explosion
Ne placez PAS d'isolation ou d'autres combustibles entre les pare-feux.

- Laissez TOUJOURS les dégagements spécifiés autour des systèmes d'évacuation ou des systèmes de pare-feu.
- Installez les pare-feux en suivant les instructions.

Le tuyau du conduit d'évacuation doit être libre d'isolation et de tout autre matériau pour diminuer le risque d'incendie.

Installation du capuchon de raccordement vertical

Le débouché du conduit ne doit pas être encastré dans un mur. Le revêtement peut être étendu jusqu'au bord de la base du débouché.

Calfeutrez de scellez tel qu'approprié pour le matériau de revêtement aux bords extérieurs du débouché.

Pendant l'installation d'un capuchon pour une raccordement horizontal, suivez les instructions sur l'emplacement **du capuchon contenues dans les codes actuels ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149**

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de brûlures

- Les capuchons peuvent être chauds. Prenez en considération la proximité des portes et d'autres endroits passants.
- Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un bouclier de couronne pour empêcher que quelqu'un ou quelque chose ne touche au capuchon chaud.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie
Fonctionnement détérioré du foyer

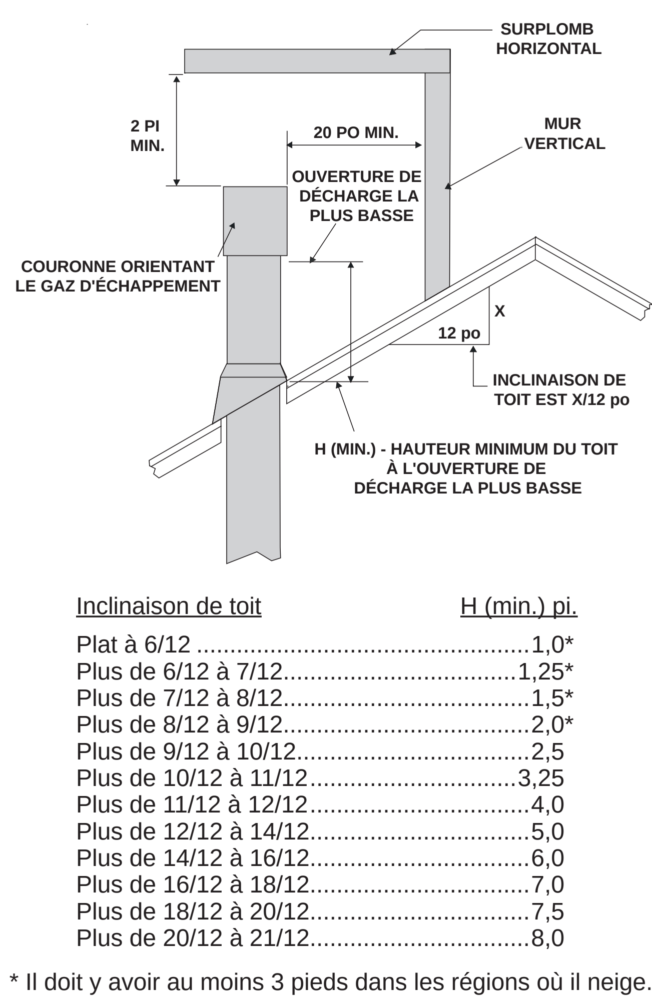
- La section télescopique du capuchon DOIT être utilisée pour attacher le tuyau au capuchon.
- Assurez un chevauchement minimum de 38 mm (1-1/2 po.) sur la section télescopique du capuchon.

Note: Un noquet mural est disponible si nécessaire.
S'il est nécessaire de faire une ouverture dans un mur de briques, une trousse de rallonge en briques est disponible pour encadrer les briques.

G. Installation du chaperon de toiture et du chapeau de raccordement vertical

Pour installer le chaperon de toiture, reportez-vous à la figure 8.18.

Pour l'installation de chapeau de raccordement vertical, reportez-vous aux hauteurs d'évent maximum pour les diverses inclinaisons de toit (voir la figure 8.16).

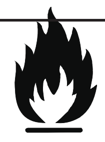


Inclinaison de toit	H (min.) pi.
Plat à 6/12	1,0*
Plus de 6/12 à 7/12	1,25*
Plus de 7/12 à 8/12	1,5*
Plus de 8/12 à 9/12	2,0*
Plus de 9/12 à 10/12	2,5
Plus de 10/12 à 11/12	3,25
Plus de 11/12 à 12/12	4,0
Plus de 12/12 à 14/12	5,0
Plus de 14/12 à 16/12	6,0
Plus de 16/12 à 18/12	7,0
Plus de 18/12 à 20/12	7,5
Plus de 20/12 à 21/12	8,0

* Il doit y avoir au moins 3 pieds dans les régions où il neige.

Figure 8.16 H (MIN.) - Hauteur minimum du toit à l'ouverture de décharge la plus basse

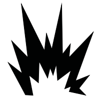
AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Risque d'explosion

Inspectez régulièrement le chapeau d'évent extérieur.



- Assurez-vous qu'aucun débris ne bloque le chapeau.
- Les matériaux combustibles bloquant le chapeau peuvent s'enflammer.
- L'écoulement d'air restreint affecte le fonctionnement du brûleur.

Calfeutrer l'espace entre le solin de toit et le diamètre extérieur du tuyau. Calfeutrer également le périmètre du solin qui touche à la surface du toit, tel qu'illustré à la figure 8.18.

Pour fixer le chapeau de raccordement vertical, glissez le collier intérieur du chapeau dans le conduit de fumée intérieur de la section du conduit et placez le collier extérieur du chapeau sur le conduit de fumée extérieur de la section du conduit.

Fixez avec trois vis dans le conduit de fumée extérieur. Fixez le chapeau avec trois vis auto-taraudantes (fournies) à travers les avant-trous dans le collier extérieur du chapeau dans le conduit de fumée extérieur du conduit (voir la figure 8.17).

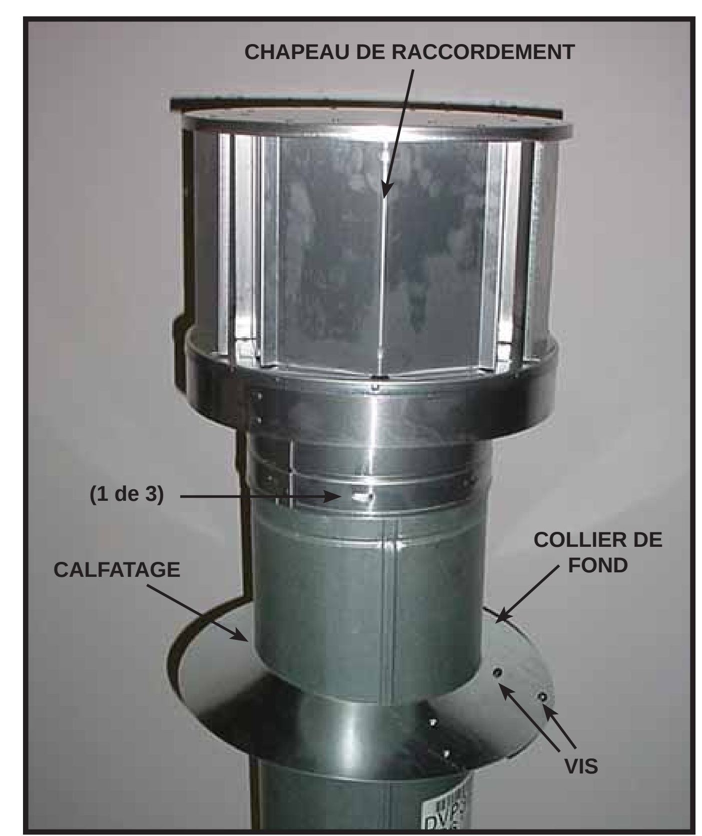


Figure 8.17

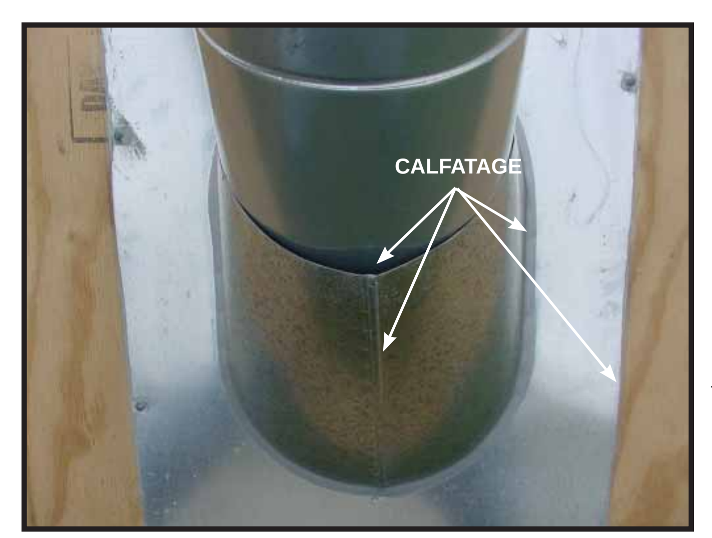


Figure 8.18

Assemblage et installation du collier de fond

ATTENTION

Bords tranchants

- Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité durant l’installation.



Connectez les deux moitiés du collier de fond avec deux vis (voir la figure 8.19).

Enveloppez le collier de fond autour de la section de conduit exposée et alignez les fixations. Insérez un boulon (fourni) à travers les fixations et resserrez l’écrou pour terminer l’assemblage du collier de fond (voir la figure 8.20).

Glissez le collier de fond assemblé vers le bas sur la section de conduit jusqu’à ce qu’elle repose sur le chaperon de toiture.

Calfeutrez au-dessus du dessus du collier de fond (voir la figure 8.17).

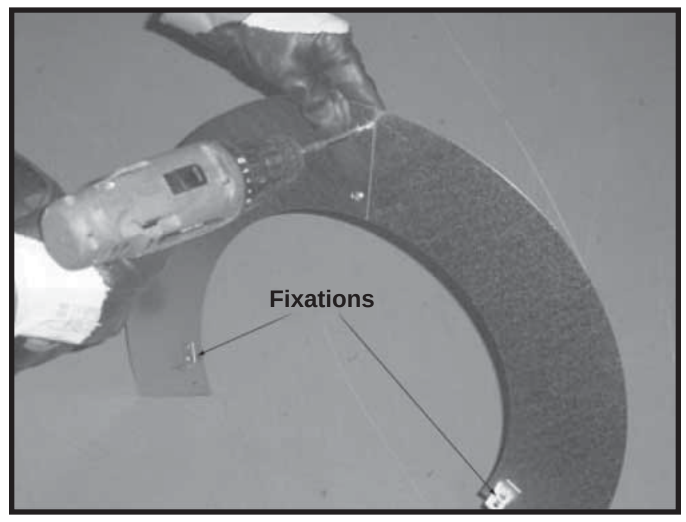


Figure 8.19 Assemblage du collier de fond



Figure 8.20 Assemblage du collier de fond autour du conduit

9 Information sur le gaz

A. Conversions de carburant

Avant d'établir les connexions de gaz, assurez-vous que l'installation de l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.

Toutes conversions nécessaires au gaz naturel ou propane pour répondre aux besoins de l'appareil et de la localité doivent se faire par un technicien qualifié utilisant les pièces spécifiées et approuvées de Hearth & Home Technologies.

B. Pressions de gaz

Il faut de bonnes pressions d'entrée pour une performance optimale de l'appareil. Les exigences de taille de conduite de gaz doivent répondre à la norme NFPA51.

⚠ AVERTISSEMENT

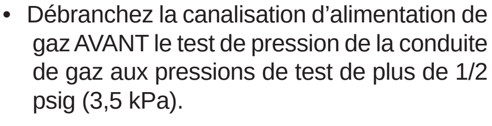
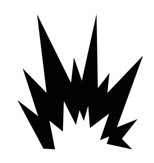



Risque d'incendie.

Risque d'explosion.

Haute pression endommagera la valve.

- Débranchez la canalisation d'alimentation de gaz AVANT le test de pression de la conduite de gaz aux pressions de test de plus de 1/2 psig (3,5 kPa).
- Fermez le robinet manuel AVANT le test de pression de la conduite de gaz aux pressions de test égales à ou de moins de 1/2 psig (3,5 kPa).

⚠ AVERTISSEMENT



Vérifiez les pressions d'entrée.

- La haute pression peut causer une surchauffe.
- La basse pression peut provoquer une explosion.
- Vérifiez les pressions minimums lorsque les autres appareils à gaz résidentiels fonctionnent.





Installez le régulateur en amont du robinet si la pression de conduite dépasse 1/2 psig (3,5 kPa).

Les exigences en termes de pression pour ces appareils sont indiquées dans le tableau plus bas. Les pressions minimum doivent être atteintes lorsque d'autres appareils à gaz résidentiels sont en marche.

Pression	Gaz naturel	Propane
Minimum pression d'entrée	5,0 Pouces w.c	11,0 Pouces w.c
Maximum pression d'entrée	14,0 Pouces w.c	14,0 Pouces w.c
Pression du collecteur	3,5 Pouces w.c	10,0 Pouces w.c

C. Connexion à gaz

Note : Faites installer la conduite d'alimentation de gaz conformément aux codes de construction locaux, s'il a lieu. Sinon, suivez la norme ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un installateur qualifiée approuvé et/ou agréé selon les exigences de la localité. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier agréé ou un monteur de gaz.)

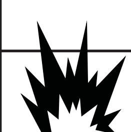
Note : Un robinet d'arrêt manuel à poignée en T homologué (et approuvé par l'État du Massachusetts) de 1/2 pouce (13 mm) et un connecteur de gaz flexible homologué sont branchés à l'entrée de 1/2 pouce (13 mm) de l'entrée de la soupape de contrôle.

- **Si vous substituez ces composants, veuillez consulter les codes locaux en termes de conformité.**

Reportez-vous à la section 16 pour l'emplacement de l'accès à la conduite de gaz de l'appareil.

Note : La conduite de gaz peut être acheminée d'un côté ou l'autre du foyer pourvu que le trou de l'enveloppe extérieur NE dépasse PAS 2 1/2 po de diamètre et ne pénètre pas dans le foyer même.

⚠ AVERTISSEMENT



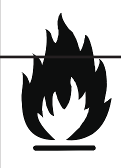
Risque de fuite de gaz

- Supportez le contrôle en fixant le conduit pour éviter de plier la conduite de gaz.

Note : l'espace entre le conduit de gaz et le trou d'accès peut être calfeutré avec du calfeutrage à haute température ou bourré d'isolant non combustible et non emballé pour prévenir l'infiltration d'air froid.

- Assurez-vous que la conduite de gaz n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieur de l'appareil. Suivez les codes locaux.
- La conduite de gaz d'entrée doit être acheminée dans le compartiment de soupape et raccordée à la connexion de 1/2 pouce sur e robinet d'arrêt manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

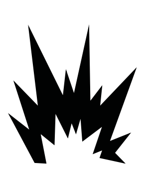


Risque d'incendie ou d'explosion

- L'accumulation de gaz durant la purge de conduite peut s'enflammer.
- La purge devrait être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez-vous d'avoir une ventilation appropriée.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources d'allumage comme des étincelles ou des flammes nues.

- Une petite quantité d'air se trouve dans les conduites d'alimentation de gaz. En allumant l'appareil pour la première fois, il faut quelques minutes pour purger l'air des conduites. À la fin de la purge, l'appareil s'allumera et fonctionnera normalement.

⚠ AVERTISSEMENT



VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES DE GAZ

Risque d'explosion

Risque d'incendie

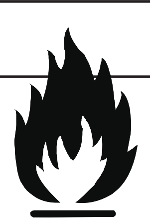
Risque d'asphyxiation.

- Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions.
- N'utilisez pas de flammes nues.
- Après l'installation de la conduite de gaz, il faut resserrer toutes les connexions et vérifier s'il y a des fuites avec une solution de vérification de fuite non-corrosive, disponible sur le marché. Assurez-vous de rincer toute la société de vérification de fuite après le test.



Les raccords et les connexions peuvent s'être desserrés durant l'expédition et la manutention.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

NE changez PAS les réglages de robinet.

- Ce robinet a été préréglé en usine.
- Changer les réglages de robinet pourrait mener à des dangers d'incendie ou à des blessures.

INSTALLATIONS DANS UNE HAUTE ALTITUDE

Les appareils au gaz homologués U.L. sont testés et approuvés sans changements requis pour les élévations de 0 à 2 000 pieds aux États-Unis et au Canada.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 2 000 pieds, il faudra peut-être réduire la valeur nominale d'entrée en changeant l'orifice du brûleur actuel pour une taille plus petite. L'entrée doit être réduite de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus d'une élévation de 2 000 pieds aux É.-U. ou 10 % pour les élévations entre 2 000 et 4 500 pieds au Canada. Si la valeur de chauffage du gaz a été réduite, ces règles ne s'appliquent pas. Pour identifier la bonne taille d'orifice, vérifiez auprès des services publics de gaz.

En installant cet appareil à une élévation de plus de 4 500 pieds (au Canada), vérifiez auprès des autorités locales.

10 Information électrique

A. Recommandation pour le fil

Cet appareil exige une alimentation de 110 à 120 V c.a. câblée à la boîte de jonction de l'appareil pour utiliser les accessoires optionnels (allumage de veilleuse permanente) ou pour le bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire). Reportez-vous à la figure 10.2 pour déterminer si l'appareil utilise un système d'allumage Intellifire ou un système d'allumage à veilleuse permanente.

Ouvrez le panneau d'accès de contrôle pour voir le système de câblage et la soupape de gaz. Si cet appareil a un bouton d'allumage rouge ou noir (voir la figure 10.1), il a un système d'allumage à veilleuse permanente. S'il n'y a pas de bouton d'allumage rouge ou noir, il a un système d'allumage Intellifire.

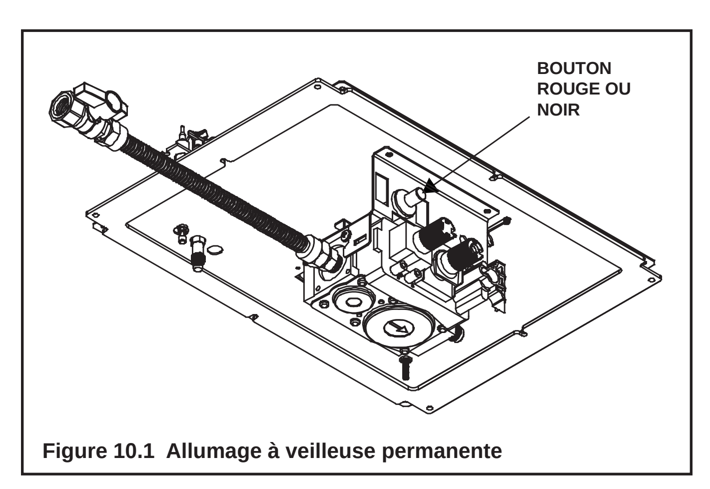
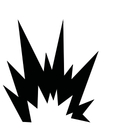


Figure 10.1 Allumage à veilleuse permanente

B. Connexion de l'appareil





⚠ AVERTISSEMENT

Câblez 110 V à la boîte de jonction électrique.

NE câblez PAS 110 V à la soupape.

NE câblez pas 110 V au commutateur mural.

- Un mauvais câblage endommagera des soupapes millivolts.
- Le mauvais câblage contournera le verrouillage de sécurité IPI et pourrait provoquer une explosion.

- Cet appareil peut être utilisé avec un commutateur mural, un thermostat mural et/ou une télécommande.
- Si vous utilisez un thermostat, utilisez un modèle compatible avec un système de soupape de gaz de mini volt.
- Suivez les paramètres de placement du thermostat (voir les instructions du thermostat individuel) pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez un fil de thermostat à faible résistance pour câbler du système d'allumage au commutateur mural et au thermostat.
- Gardez les longueurs de fil aussi courtes que possible en retirez toute longueur supplémentaire.
- Une basse tension et une tension de 110 v.c.a ne peuvent pas être partagées dans la même boîte murale.

Note : L'appareil doit câblé électriquement et être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux au **code national de l'électricité ANSI/NFPA numéro 70- édition la plus récente (aux États-Unis)**, ou à la norme **CSA C22.1 du code canadien de l'électricité (au Canada)**.

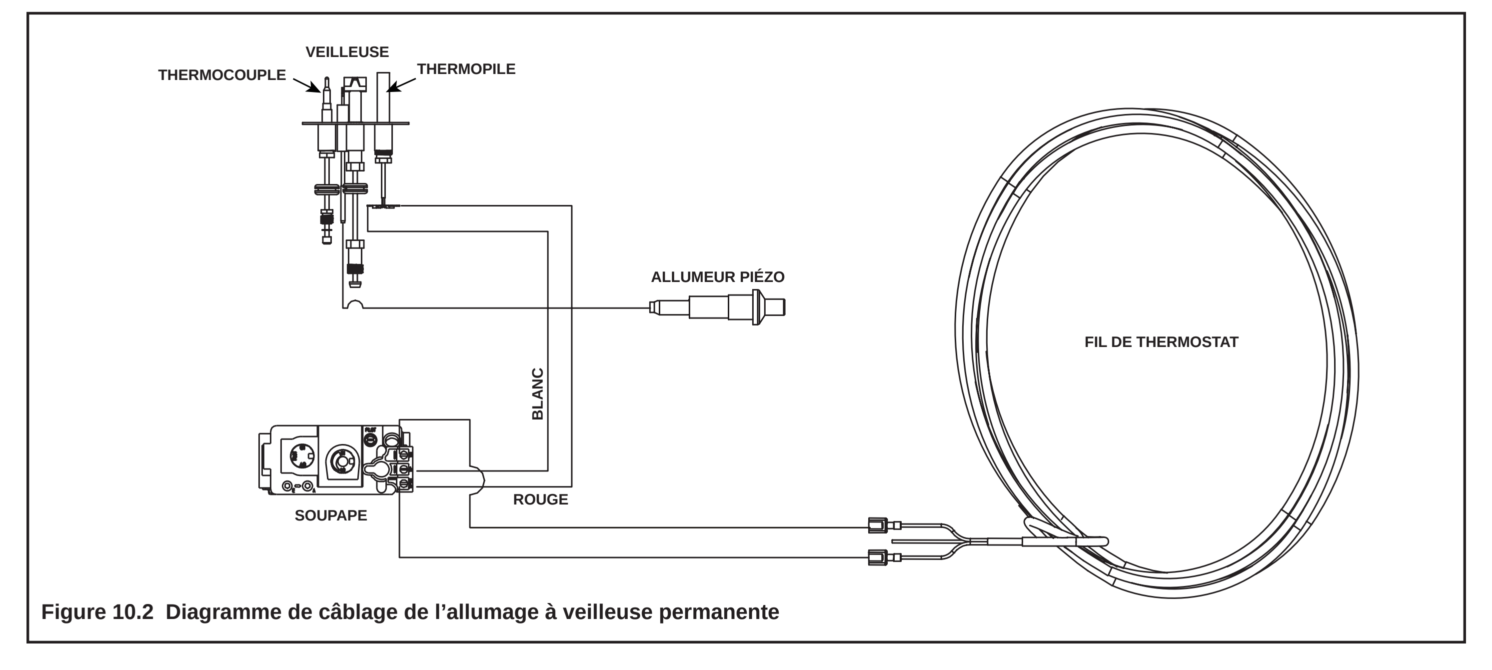


Figure 10.2 Diagramme de câblage de l'allumage à veilleuse permanente

C. Câblage du système d'allumage Intellifire

Cet appareil exige une alimentation 110 V c.a. à la boîte de jonction de l'appareil pour son fonctionnement. Un diagramme de câblage est présenté à la figure 10.3.

Cet appareil est doté d'une soupape de contrôle Intellifire qui fonctionne sur un système de 3 volts.

Cet appareil est doté d'un bloc-batterie et d'un transformateur c.a. de 3 volts qui exige l'installation d'une boîte de fonction fournie. Il est fortement recommandé que la boîte de jonction soit installée à ce moment pour éviter la reconstruction.

Le bloc-batterie exige deux batteries D (non incluses).

Note : Les piles ne doivent pas être placées dans le bloc-batterie tout en utilisant le transformateur 3 volts. Débranchez le transformateur pour utiliser le bloc-batterie pour éviter de réduire la durée de vie des piles.

ATTENTION

Étiquetez tous les fils avant de débrancher lors de l'entretien des contrôles. Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après tout travail sur l'appareil.

ATTENTION

La polarité de batterie doit être respectée sinon le module pourrait être endommagé.

ATTENTION

Ne pas relier directement de courant 110 V c.a. au module d'allumage. Le non-respect de cette directive pourrait endommager le module de façon permanente. Tel qu'indiqué, brancher le module d'allumage à un transformateur 3 V c.a.

D. Câblage du système d'allumage à veilleuse permanente

- Ce câblage du système d'allumage à veilleuse permanente n'exige pas d'alimentation de 110 V c.a. pour fonctionner.
- Il est recommandé qu'une boîte de jonction de 110 V c.a. soit installée pour utiliser l'appareil avec un ventilateur ou une télécommande. (Voir la figure 10.3 pour le câblage de boîte de jonction).

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc.

- Remplacez tout fil endommagé avec le fil d'une valeur nominale de 105° C.
- Les fils doivent avoir de l'isolant de haute température.

Note : Le module d'allumage, la valve, la veilleuse et l'interrupteur mural fonctionnent sur du courant de 3 V. Un courant de 120 V c.a. est nécessaire au niveau de la boîte de connexions, à moins que le foyer ne soit équipé d'une batterie de secours.

MODULE D'ALLUMAGE (3V)
VEILLEUSE INTERMITTENT
TRANSFORMATEUR 3 V.C.A
BLANC
ORANGE
HOT
NEUTRAL
BRANCHEMENT
TERRE AU CHÂSSIS DU FOYER
NOIR
ROUGE
BLOC - BATTERIE
BRUN
BRUN
ORANGE
VERT
COMMUTATEUR MURAL OU THERMOSTAT MURAL
SOUPAPE

Figure 10.3 Diagramme de câblage de l'allumage à veilleuse Intellifire (IPI) avec un commutateur mural ou un thermostat.

Note : Le module d'allumage, la valve, la veilleuse et l'interrupteur mural fonctionnent sur du courant de 3 V. Un courant de 120 V c.a. est nécessaire au niveau de la boîte de connexions, à moins que le foyer ne soit équipé d'une batterie de secours.

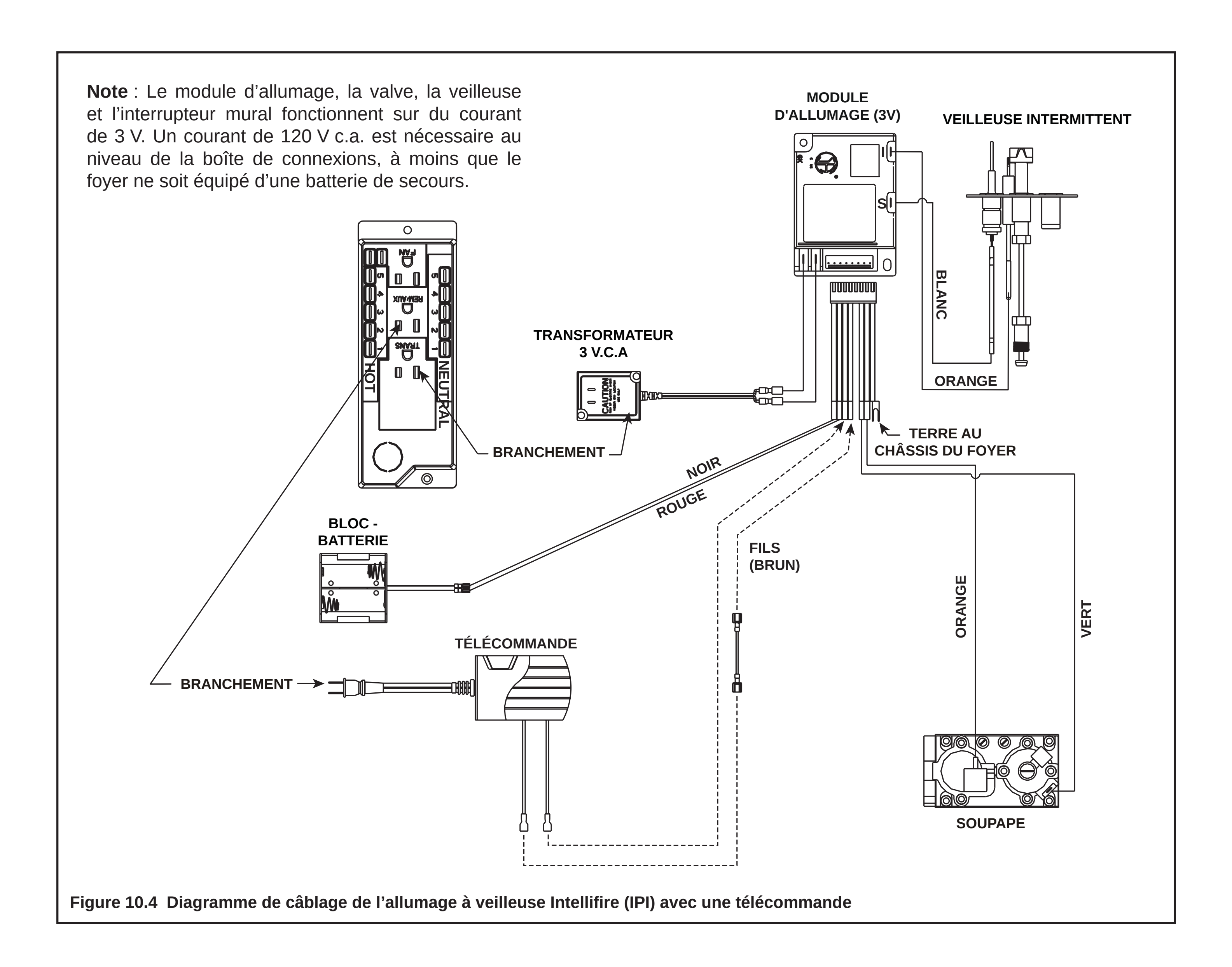


Figure 10.4 Diagramme de câblage de l'allumage à veilleuse Intellifire (IPI) avec une télécommande

E. Installation de la boîte de jonction

Si la boîte est câblée de l'INTÉRIEUR de l'appareil :

- Enlever la vis qui fixe la boîte de jonction ou le réceptacle à la coquille extérieure, faire pivoter la boîte de jonction vers l'intérieur pour la dégager de la coquille extérieure (voir Figure 10.5).
- Tirer les fils électriques de l'extérieur de l'appareil par cette ouverture jusqu'au compartiment de la soupape.
- Desserrez les deux vis du connecteur Romex (non inclus avec l'unité), acheminez la longueur de fil nécessaire à travers le connecteur et resserrez les vis.
- Faire tous les branchements requis à la boîte de jonction ou au réceptacle et remonter la boîte de jonction ou le réceptacle à la coquille extérieure.

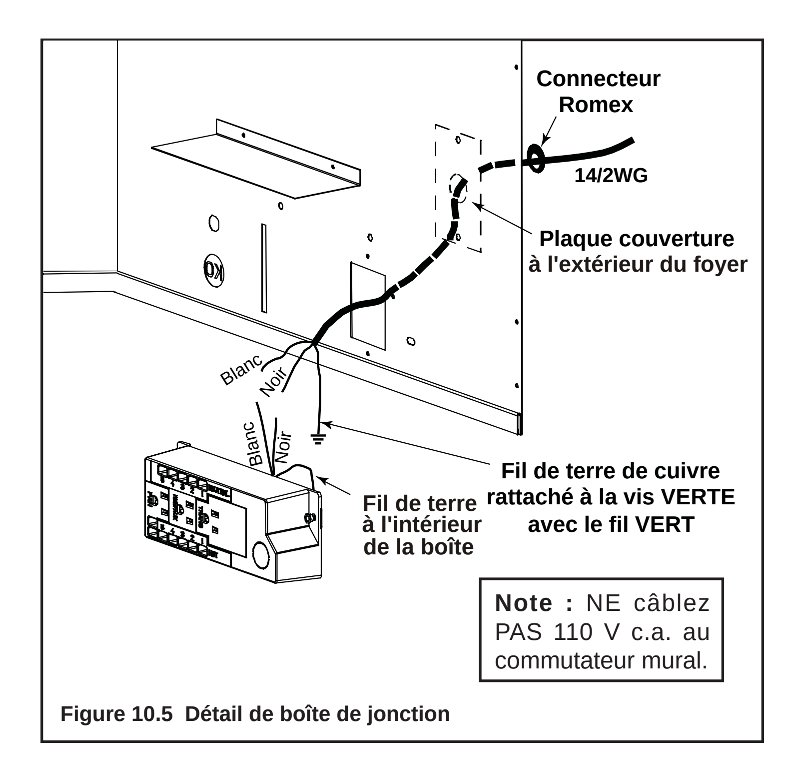


Figure 10.5 Détail de boîte de jonction

F. Installation du commutateur mural pour le ventilateur (Optionnel)

Si la boîte est câblée vers un commutateur mural à utiliser avec un ventilateur (voir la figure 10.6) :

- L'alimentation de courant de l'appareil doit pénétrer dans la boîte de commutation.
- Le courant peut ensuite aller de la boîte à l'appareil avec au moins un fil de terre 14-3.
- À la boîte de commutation, connectez le fil noir (sous tension) et le fil rouge (section du commutateur) au commutateur mural tel qu'indiqué.
- À l'appareil, connectez les fils noir (sous tension), blanc (neutre) et vert (terre) à la boîte de jonction tel qu'indiqué.
- Ajoutez un connecteur femelle isolé de 1/4 po au fil rouge (section du commutateur), acheminez à travers la section défonçable dans la façon de la boîte de jonction et connectez au connecteur du commutateur du ventilateur supérieur (mâle de 1/4 po) tel qu'indiqué.

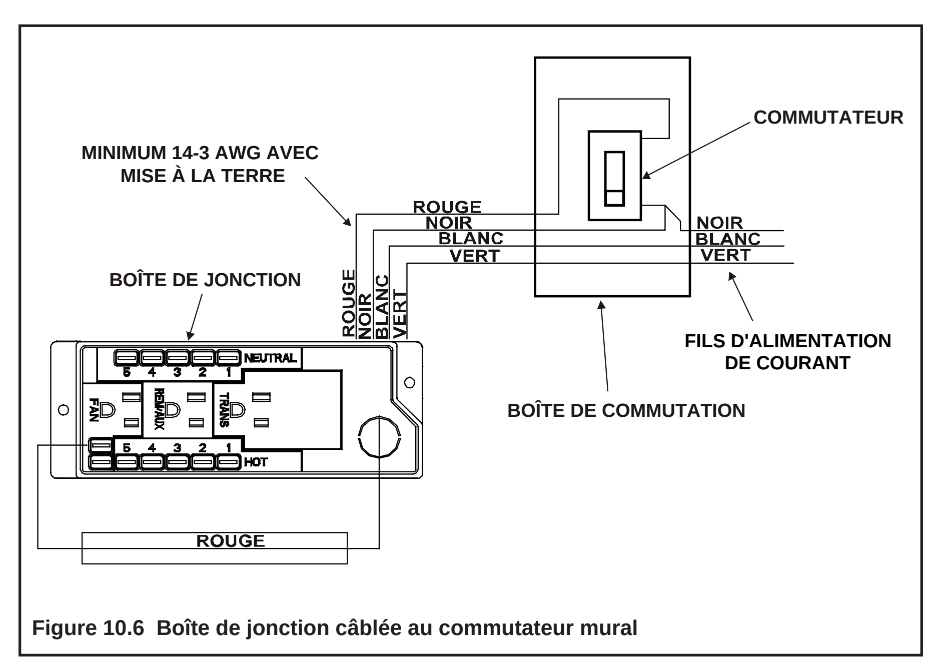


Figure 10.6 Boîte de jonction câblée au commutateur mural

11 Finition

A. Protections du manteau

La figure 11.1 montre les dimensions verticales minimum et horizontale maximum correspondante des manteaux de l'appareil ou autres projections combustibles au-dessus du bord avant supérieur de l'appareil.

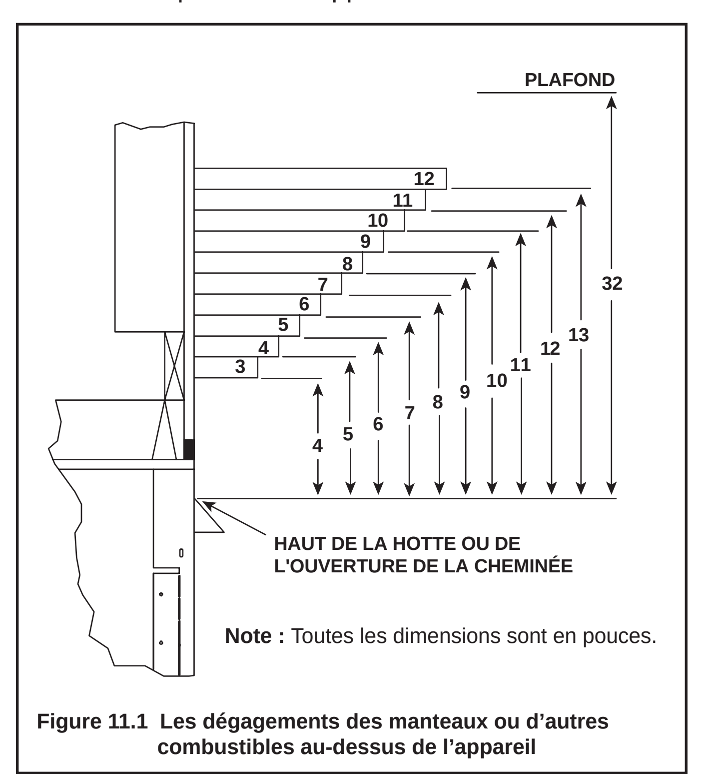


Figure 11.1 Les dégagements des manteaux ou d'autres combustibles au-dessus de l'appareil

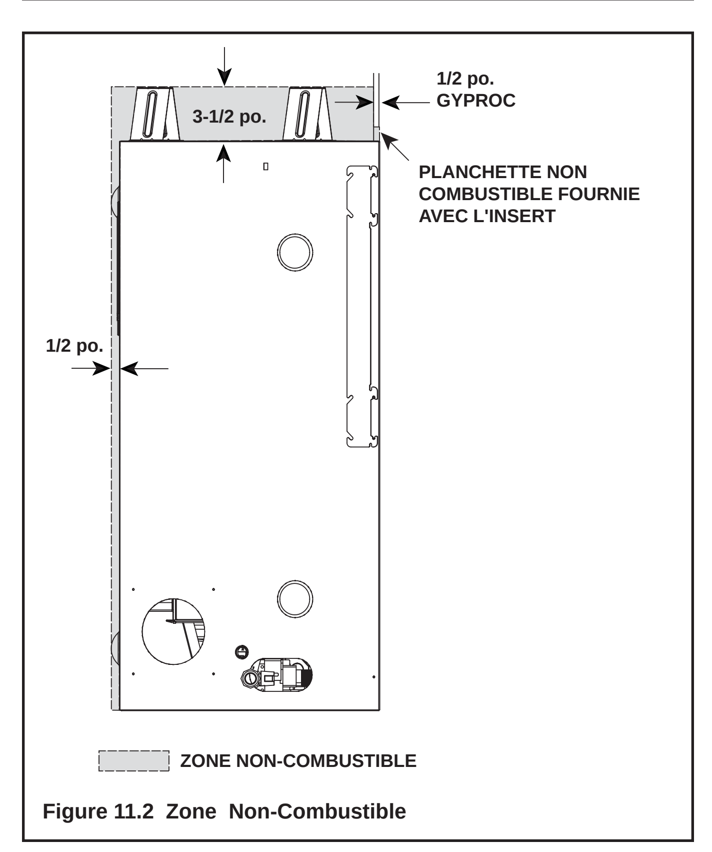


Figure 11.2 Zone Non-Combustible

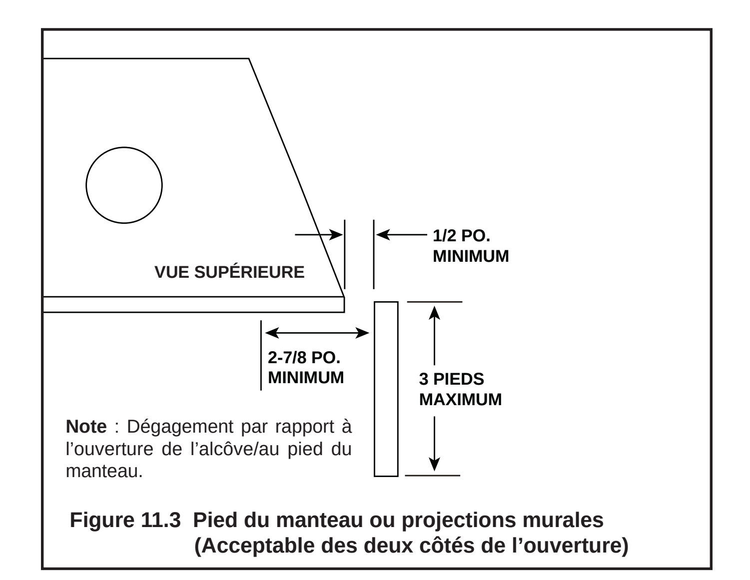


Figure 11.3 Pied du manteau ou projections murales (Acceptable des deux côtés de l'ouverture)

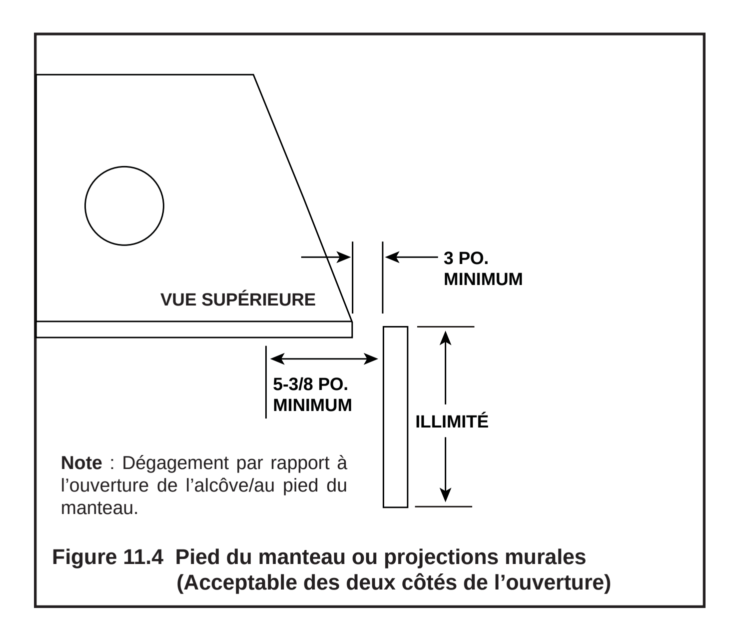


Figure 11.4 Pied du manteau ou projections murales (Acceptable des deux côtés de l'ouverture)

B. Matériau de parement



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

N'obstruez PAS les grilles d'entrée d'air ou de sortie.

- Modifier ou couvrir les grilles pourrait faire augmenter la température et les dangers d'incendie.

Les matériaux de finition ne doivent pas entraver :

- L'écoulement d'air par les grilles ou les volets.
- Le fonctionnement des volets ou des portes.
- L'accès de service

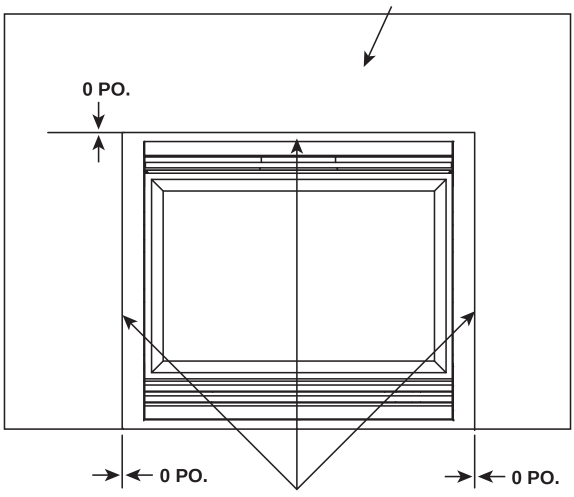


Figure 11.5 Diagramme de parement non-combustible

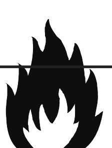


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- Les dégagements de matériaux non-combustibles doivent être maintenus.
- NE PAS utiliser de gyproc, bois ni autres matériaux combustibles comme parement ou revêtement dans la zone non combustible.
- Voir la Section 11 pour les dégagements appropriés.
- Voir la Section 1 pour les définitions de matériaux combustibles et non combustibles.

Note : Trois (3) languettes de métal retiennent le panneau incombustible en place aux fins d'expédition. Ces languettes doivent être coupées ou repliées vers l'arrière avant d'effectuer la finition autour du conduit d'évacuation de l'appareil.



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

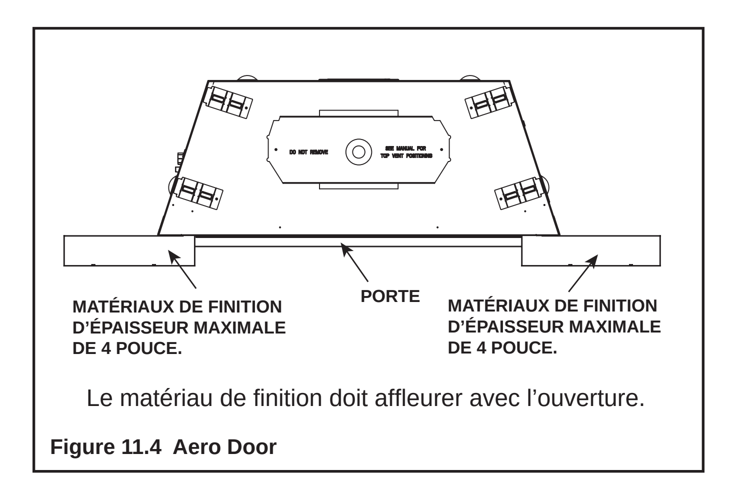
Finissez tous les bords et avant aux dégagements et spécifications indiqués dans le manuel.

- Ne faites PAS chevaucher les matériaux combustibles sur l'avant de l'appareil. La face avant du poêle ne peut être recouverte que de matériaux non combustibles. Cela ne s'applique pas aux premiers 2-1/2 cm (1 po.) au bas du poêle qui peuvent être recouverts de matériaux non combustibles ou combustibles.
- Installez des matériaux combustibles seulement jusqu'aux dégagements spécifiés sur le dessus, devant et sur les côtés de l'appareil.
- Scellez les joints entre le mur fini et l'avant et les côtés de l'appareil en utilisant un mastic minimum de 300 ºF.

C. Portes

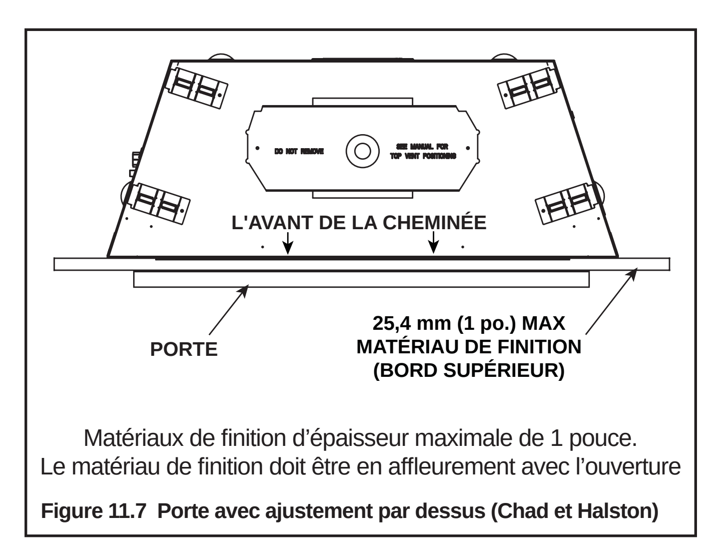
Il est très important de savoir quel type de porte et quel type de matériau de finition sera utilisé avec le foyer. Le tableau ci-dessous indique les modèles de portes et l'épaisseur permise du matériau de finition. Pour l'ajustement à l'intérieur, un gabarit est disponible pour aider à déterminer les dimensions du matériau de finition.

SL-550BE, SL-550BE-IPI *(550-Template)*					
PORTE	AJUSTEMENT	ÉPAISSEUR MATÉRIAU DE FINITION	VOIR FIGURE	X	Y
Aero-32	Intérieur	4 po. Max.	11.6	N/A	N/A
Chad-32E	Par dessus	1 po. Max.	11.7	N/A	N/A
Chad-32E	Intérieur	1-4 po.	11.8	32-3/8 po.	30-3/8 po.
Halston-32E	Par dessus	1 po. Max.	11.7	N/A	N/A
Halston-32E	Intérieur	1-4 po.	11.9	32-3/8 po.	30-3/8 po.



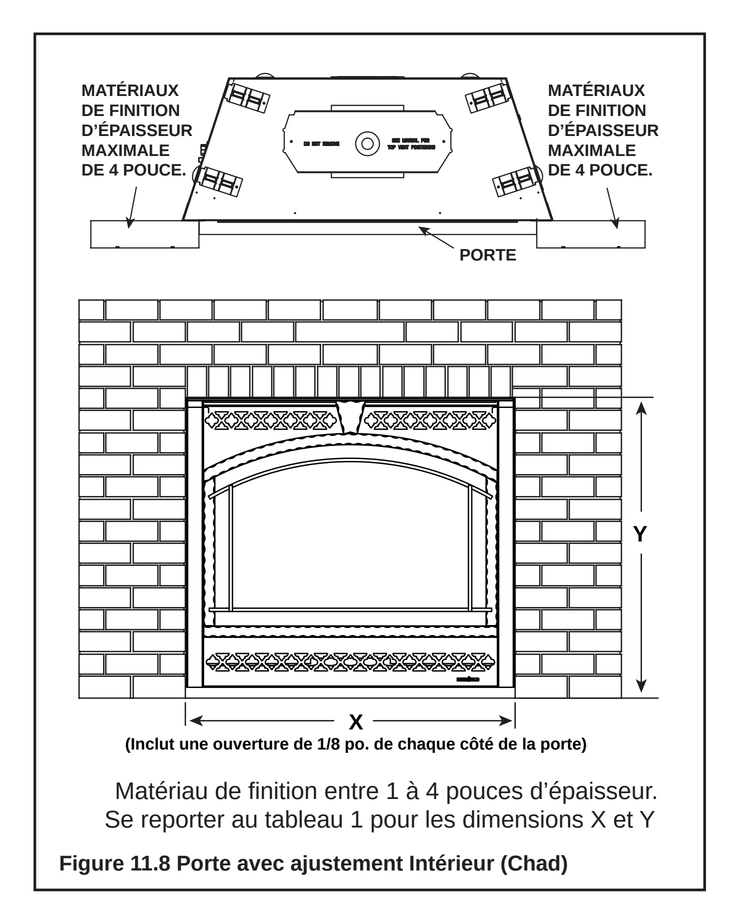
Le matériau de finition doit affleurer avec l'ouverture.

Figure 11.4 Aero Door



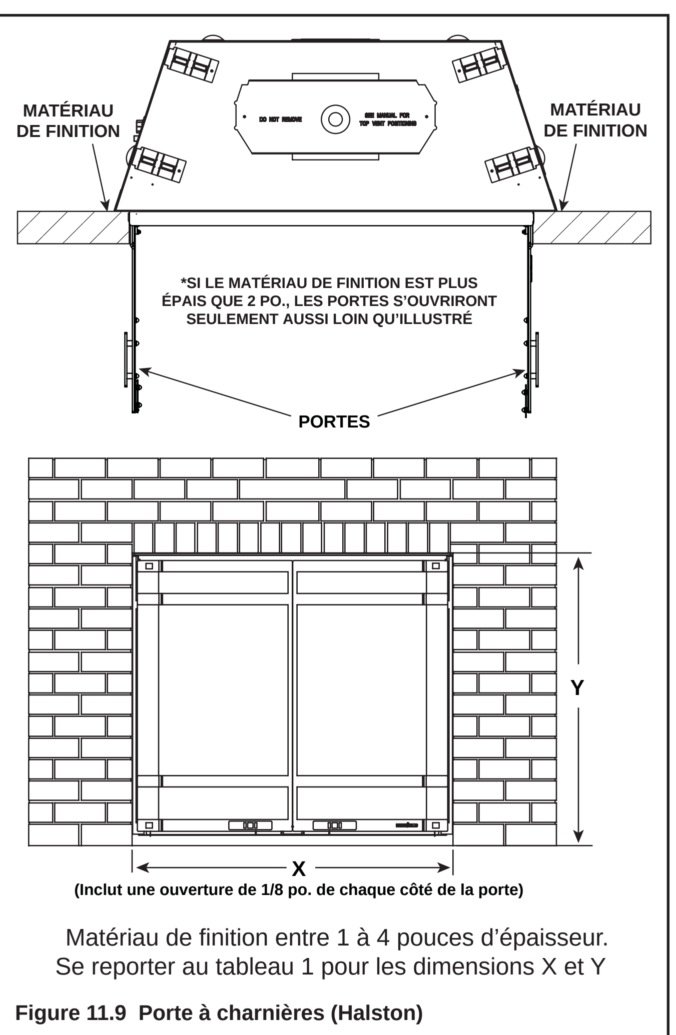
Matériaux de finition d'épaisseur maximale de 1 pouce.
Le matériau de finition doit être en affleurement avec l'ouverture

Figure 11.7 Porte avec ajustement par dessus (Chad et Halston)



Matériau de finition entre 1 à 4 pouces d'épaisseur.
Se reporter au tableau 1 pour les dimensions X et Y

Figure 11.8 Porte avec ajustement Intérieur (Chad)



Matériau de finition entre 1 à 4 pouces d'épaisseur.
Se reporter au tableau 1 pour les dimensions X et Y

Figure 11.9 Porte à charnières (Halston)

12 Configuration d'appareil

A. Retirez le matériel d'expédition

Retirez le matériau d'expédition de l'intérieur ou de sous le foyer.

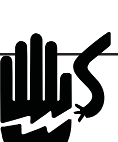
B. Nettoyez l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur pour toute sciure de bois qui pourrait s'accumuler à l'intérieur du foyer ou sous la cavité de contrôle.

C. Accessoires

Installez les accessoires approuvés selon les instructions comprises avec les accessoires. Reportez-vous à la liste de pièces de service pour les accessoires appropriés. Reportez-vous à la **section 16.**

⚠ AVERTISSEMENT





Risque d'incendie ou de choc

Utilisez SEULEMENT des accessoires optionnels approuvés pour cet appareil.

- Utiliser des accessoires non homologués annule la garantie.
- Utiliser des accessoires non homologués peut mener à des dangers de sécurité.
- Seuls les accessoires approuvés Hearth & Home Technologies peuvent être utilisés sans danger.

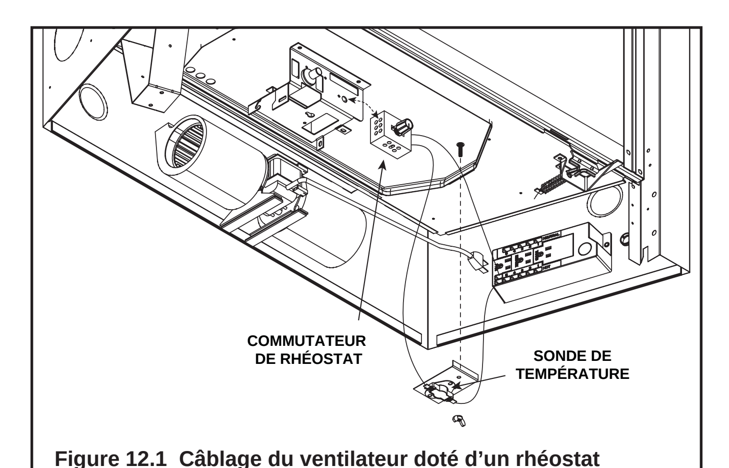


Figure 12.1 Câblage du ventilateur doté d'un rhéostat

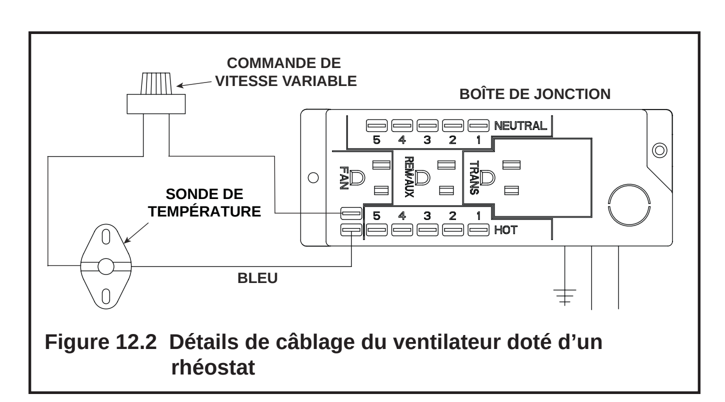


Figure 12.2 Détails de câblage du ventilateur doté d'un rhéostat

D. Pierres de lave, pose de la laine isolante/ des braises

Pose des pierres de lave

Les instructions de pose des pierres de lave figurent à la section 12E.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

- Suivez les instructions de placement des tisons dans le manuel.
- NE placez PAS directement les tisons sur les ports de brûleurs.
- Remplacez chaque année les tisons. Des tisons mal placés entravent le bon fonctionnement du brûleur.

Des tisons mal placés entravent le bon fonctionnement du brûleur.

Le matériau de tison est expédié avec cet appareil au gaz. Pour placer le matériau de tison :

- Les tisons NE PEUVENT PAS être placés directement sur les ouvertures. Attention de ne pas couvrir la série d'orifices d'éclairage (d'arrière à avant).
- En plaçant Glowing Embers® sur le brûleur, attention de ne pas couvrir les orifices. Placez les tisons de la taille d'un dix devant l'orifice, mais pas sur ou entre les orifices (voir la figure 12.3) Ne pas suivre cette procédure provoquera des problèmes d'éclairage et de suie.

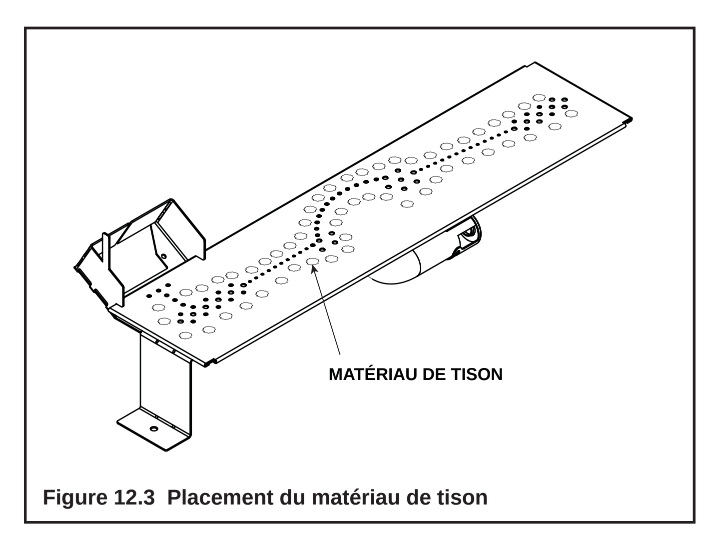


Figure 12.3 Placement du matériau de tison

- Placez Mystic Embers aux endroits de réfraction de base loin des orifices. Utilisez ce matériau pour donner à l'appareil un lit de cendres réaliste.
- Conservez le reste des tisons à utiliser lors de l'entretien de l'appareil. Les tisons fournis devraient suffire pour 3 à 5 applications.

E. Positionnement des bûches

Si les bûches au gaz sont installées en usine, aucun besoin de les replacer. Si les bûches ont été emballées séparément, reportez-vous aux instructions accompagnant les bûches.

ATTENTION : Les bûches sont fragiles !

Assemblage des bûches: LOGS- 550BE
Modèles: SL-550BE, SL-550BE-IPI

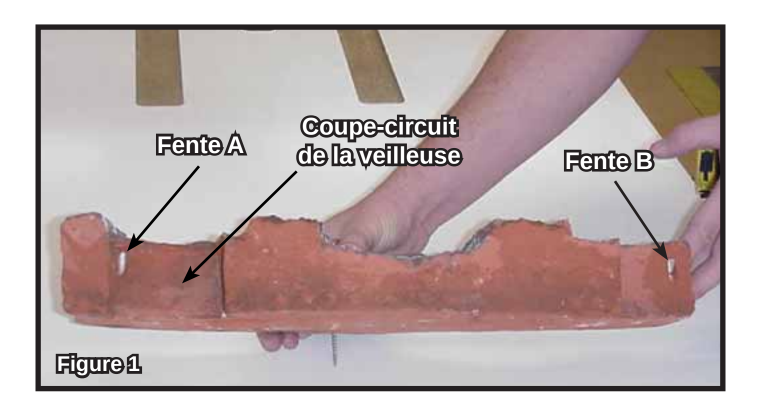


Figure 1

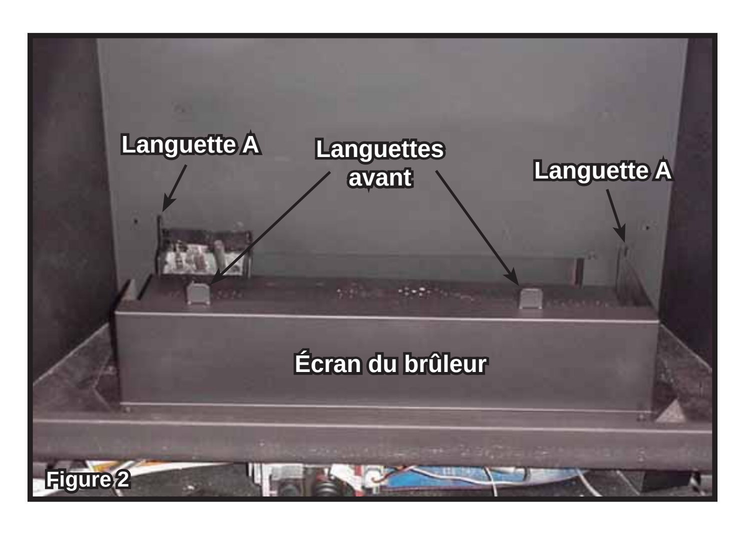


Figure 2

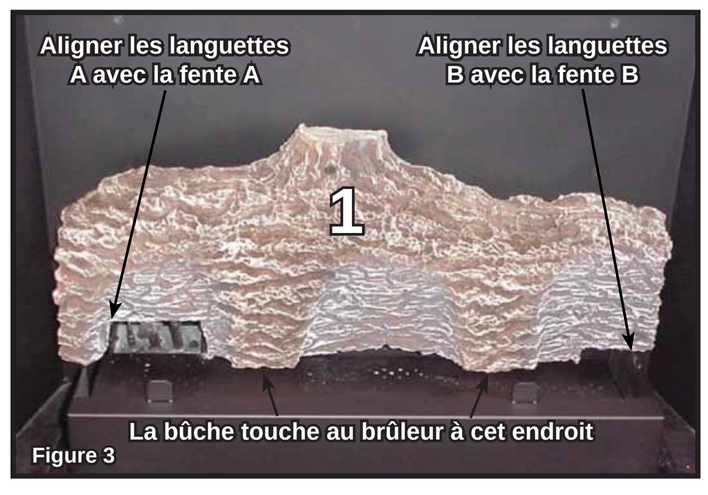


Figure 3

Bûche n° 1 (SRV2114-701): Localiser les fentes A et B sur la partie inférieure de la bûche n° 1 (voir la figure 1). À l'aide des figures 1 et 2, aligner la fente 1 avec la languette 1; aligner la fente B avec la languette B. La bûche n° 1 devrait reposer sur le dessus du brûleur comme il est indiqué ci-dessus.

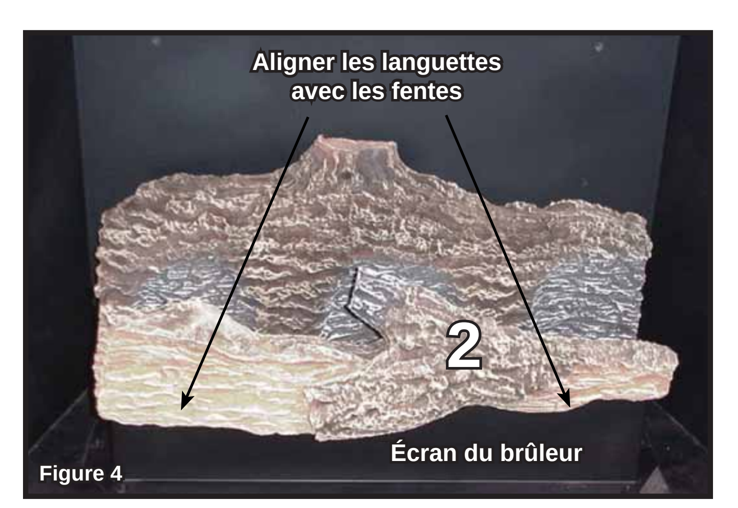


Figure 4

Bûche n° 2 (SRV2114-702) : Localiser les deux fentes sur la partie inférieure de la bûche n° 2. Aligner ces deux fentes avec les deux languettes qui se trouvent sur le dessus de l'écran du brûleur. La bûche n° 2 est surplombe légèrement l'écran du brûleur comme il est indiqué ci-dessus.



Figure 5

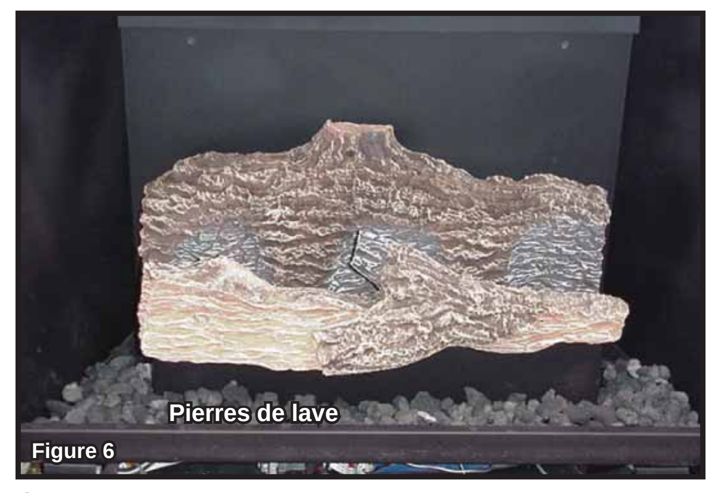
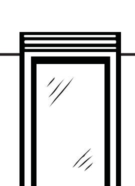


Figure 6

Étape 3: Appliquer les pierres volcaniques fournies comme montré ci-dessus.

4/07 2114-935

F. Assemblage de verre



⚠ AVERTISSEMENT

Manipulez avec soin les portes de verre.

- Inspectez le joint d'étanchéité pour s'assurer que cela ne soit pas endommagé.
- Inspectez le verre pour tout signe de fissures, copeaux ou égratignures.
- NE frappez PAS, NE fermez PAS violemment et N'égratignez PAS le verre.
- NE faites pas fonctionner l'appareil avec la porte de verre retirée, fissurée, brisée ou égratignée.
- Replacez l'assemblage de la porte de verre comme appareil complet.

Retirer l'assemblage de verre

Tirez les quatre verrous de verre hors de la rainure sur le cadre de verre. Retirez la porte de verre de l'appareil (voir la figure 12.4).

Remplacer l'assemblage de verre

Replacez la porte de verre sur l'appareil. Sortez et verrouillez les quatre verrous d'assemblage de verre dans la rainure du cadre de verre.

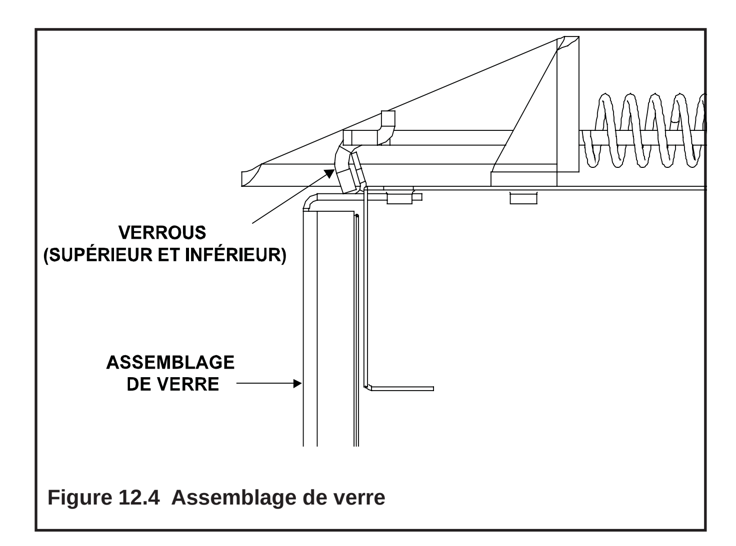


Figure 12.4 Assemblage de verre

G. Grilles et habillage

Installez les trousses d'entourage de garniture de laiton et de marbre optionnelles au goût. Le marbre, le laiton, la brique, les carreaux ou tout autre matériau non-combustible peuvent être utilisés pour couvrir l'écart entre les panneaux muraux secs et l'appareil.

N'obstruez jamais et ne modifiez pas les grilles d'entrée d'air /de sortie. En superposant les deux côtés, laissez suffisamment d'espace pour que la grille inférieure puisse s'ouvrir et la porte d'habillage retirée.

H. Réglages des volets d'air

Cet appareil a un volet réglé en usine pour la longueur d'évent vertical minimum. Si votre installation a plus d'une longueur d'évent vertical minimum requis, l'ajustement du volet d'air peut être nécessaire pour obtenir l'apparence optimale de flammes. Ceci devrait être ajusté par un installateur qualifié au moment de l'installation.

Modèles	GN	PL
SL-550BE SL-550BE-IPI	1/4 po.	3/8 po.

13 Mode d'emploi

A. Avant d'allumer l'appareil

Avant d'allumer cet appareil, déterminez s'il a une veilleuse permanente ou un système d'allumage Intellifire en ouvrant le panneau d'accès du contrôle pour afficher le système de câblage et la soupape de gaz.. Si cet appareil a un bouton d'allumage rouge ou noir (voir la figure 10.1), il a un système d'allumage à veilleuse permanente. S'il n'y a pas de bouton d'allumage rouge ou noir, il a un système d'allumage Intellifire.

ATTENTION

Si vous installez la batterie d'allumage Intellifire de secours :

- N'installez pas les batteries si l'on ne peut pas utiliser le mode de secours pendant longtemps.
- Les batteries peuvent fuir.
- Installez les batteries seulement en cas de panne de courant.

Avant de faire fonctionner cet appareil, demandez à un technicien qualifié de :

- Retirer tout matériau d'expédition de l'intérieur et/ou de sous le foyer.
- Étudiez le bon emplacement des bûches, roches, lave et vermicule.
- Vérifier le câblage.
- Vérifier l'ajustement du volet d'air.
- S'assurer qu'il n'y a aucune fuite de gaz.
- S'assurer que le verre est scellé et dans la bonne position.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction d'écoulement de combustion et de ventilation (grilles avant et chapeaux d'évent).

⚠ AVERTISSEMENT



La porte de verre doit être en place lorsque l'appareil fonctionne.

Risque de :

- Fumées de combustion
- Incendie

NE faites pas fonctionner l'appareil avec la porte de verre retirée.

- Ouvrez le verre seulement pour l'entretien.
- La porte de verre DOIT être en place et scellée avant de faire fonctionner l'appareil.
- Utilisez seulement une porte de verre certifiée avec l'appareil.
- Le remplacement du verre doit se faire par un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES !

Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures si on la touche.

- Ne pas toucher la vitre tant qu'elle n'est pas froide
- NE JAMAIS permettre aux enfants de toucher la vitre
- Gardez les enfants loin de l'appareil
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.

Les températures élevées peuvent mettre le feu aux vêtements ou à d'autres matériaux inflammables.

- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.

Cet appareil a été fourni avec une barrière intégrale pour éviter tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE faites pas fonctionner l'appareil avec la barrière retirée.

Contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies si la barrière n'est pas présente ou si vous avez besoin d'aide pour en installer une correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation, un ajustement, une modification, un entretien ou de la maintenance inappropriés peuvent provoquer des blessures ou des dommages à la propriété. Reportez-vous au manuel d'information du propriétaire fourni avec cet appareil. Pour plus d'information ou d'aide, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS cet appareil si l'une des pièces est sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

B. Allumer l'appareil

Allumage Intellifire

POUR VOTRE SÉCURITÉ LISEZ AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort.

A. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage de veilleuse intermittent (IPI) qui allume automatiquement le brûleur. N'essayez pas d'allumer le brûleur à la main.

B. AVANT L'ALLUMAGE, sentez tout autour de l'appareil pour toute odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposent sur le sol.

CE QU'IL FAUT FAIRE SI VOUS REMARQUEZ UNE ODEUR DE GAZ.

- N'essayez pas d'allumer tout appareil électro-ménager.
- Ne touchez pas de commutateur électrique, n'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

C. N'utilisez pas cet appareil si l'une des pièces est sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

AVERTISSEMENT

NE CONNECTEZ PAS DE 110 V C.A. À LA SOUPAPE DE CONTRÔLE.

Une installation, un ajustement, une modification, un entretien ou de la maintenance inappropriés peuvent provoquer des blessures ou des dommages à la propriété. Reportez-vous au manuel d'information du propriétaire fourni avec cet appareil.

Cet appareil a besoin d'air frais pour un fonctionnement sans danger et doit être installé pour qu'il y a des provisions pour une combustion et une ventilation adéquates.

Si l'appareil n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, il pourrait vous exposer à des substances de carburant ou de combustion de carburant qui de l'avis de l'État de Californie pourraient causer des cancers, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction.

Gardez le brûleur et le compartiment de contrôle propres. Voir les instructions d'installation et le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

ATTENTION

Chaud pendant son utilisation. Ne touchez pas. Gardez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et autres liquides qui ont des vapeurs inflammables loin.

Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la(les) panneau(s) retiré(s), fissuré(s) ou brisé(s). Le remplacement du(des) panneau(s) doit se faire par un technicien agréé ou qualifié.

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE

Réservé au gaz naturel et propane. Une trousse de conversion, fournie par le fabricant, doit être utilisée pour convertir cet appareil au carburant alternatif.

L'appareil est aussi certifié pour l'installation dans une chambre ou une chambre à coin-séjour.

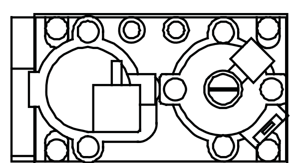
Pour plus d'information ou d'aide, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

Pour de l'information supplémentaire sur le fonctionnement de votre appareil Hearth & Home Technologies, veuillez vous reporter à www.fireplaces.com.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Coupez le courant à l'appareil.
2. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. N'essayez pas d'allumer le brûleur à la main.

SOUPAPE DE GAZ



3. Attendez au moins cinq (5) minutes pour que tout gaz s'évapore. Sentez ensuite s'il y a du gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez du gaz, ARRÊTEZ ! Suivez l'étape B de l'information de sécurité du côté gauche de cette étiquette. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
4. Coupez le courant à l'appareil
5. Pour allumer le brûleur, mettez le commutateur marche/arrêt à la position "MARCHE" (ON). (Le commutateur MARCHE/ARRÊT peut inclure un commutateur mural s'il y a lieu).
6. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz à l'appareil" et appelez votre technicien de service ou le fournisseur de gaz.

POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Coupez le courant à l'appareil si vous allez l'entretenir.
2. Placez le commutateur MARCHE/ARRÊT à la position OFF.

593-913D

Inspection finale de ______________________________

LIRE AVANT D’ ALLUMER

AVERTISSEMENT: Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans le présent manuel risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels, des lésions corporelles ou la perte des vies humaines.

A. Cet appareil est muni d’une veilleuse qui doit être allumée avec un alumeur piezo. Respecter les instructions ces dessous à la lettre.

B. Avant d’allumer la veilleuse, renifler tout autour de l’appareil pour déceler une odeur de gaz. Reinfler près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l’air et peuvent s’accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE S’IL Y A UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas tenter d’allumer l’appareil.
- Ne toucher aucun interrupteur électrique; n’utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
- Appler immédiatement le fournisseur de gaz en employant le téléphone d’un voisin. Respecter à la lettre les instructions du fournisseur de gaz.
- Si personne ne répond, appeler le service des incendies.

C. Ne pousser ou tourner la manette d’admission du gaz qu’à la main; ne jamais employer d’outil à cet effet. Si la manette reste coincée, ne pas tenter de la réparer; appeler un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.

D. Ne pas se servir de cet appareil s’il a été plongé dans l’eau, complètement ou en partie. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l’appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l’eau.

AVERTISSEMENT

NE BRANCHEZ PAS DE COURANT DE 110 VCA À LA VALVE DE COMMANDE.

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un service incorrects risquent d’entraîner des blessures ou des dommages matériels. Consultez le manuel d’utilisation fourni avec cet appareil.

Pour fonctionner en toute sécurité, cet appareil nécessite de l’air frais et doit être installé de façon à pouvoir être suffisamment alimenté en air de combustion et de ventilation.

S’il n’est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, ce produit risque de vous exposer à des substances contenues dans le combustible ou dans les produits de la combustion, reconnues par l’État de Californie comme pouvant être à l’origine de cancers, malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

Maintenez propres le brûleur et le boîtier de commandes. Consultez les instructions d’installation et d’utilisation qui accompagnent l’appareil.

ATTENTION:

En fonctionnement, cet appareil est très chaud. N’y touchez pas. Gardez-le à l’écart des enfants, des vêtements, des meubles, de l’essence et autres liquides dégageant des vapeurs inflammables.

N’utilisez pas l’appareil avec un ou des panneau(x) démonté(s), fêlé(s) ou brisé(s). Le remplacement des panneaux doit être effectué par un technicien de service agréé ou qualifié.

N’UTILISEZ PAS DE COMBUSTIBLES SOLIDES

Fonctionne au gaz naturel et au propane. Un module de conversion, tel que celui qui est fourni par le fabricant, doit être utilisé pour convertir cet appareil à l’autre combustible.

Également certifié pour être installé dans une chambre à coucher ou une chambre-salon.

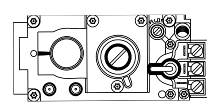
Pour obtenir de l’aide ou des informations supplémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement de votre foyer Hearth & Home Technologies, consultez le site www.fireplaces.com.

ALLUMAGE



1. Mettez l’appareil hors tension.
2. Enfoncez légèrement le bouton de la commande de gaz et tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à « OFF ».



REMARQUE : Le bouton ne peut pas tourner de « PILOT » à « OFF » à moins qu’il ne soit légèrement enfoncé. Ne forcez pas.

3. Attendre cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Renifler tout autour de l’appareil, y compris près du plancher, pour déceler une odeur de gaz. Si c’est le cas, ARRÊTER! Suivez les instructions « B » de la section intitulée Consignes de sécurité, située sur le côté gauche de cette étiquette. Sil n’y a pas d’odeur de gaz, passer à l’étape suivante.
4. Repérez la veilleuse. Elle se trouve à l’intérieur du foyer, près du brûleur principal.
5. Tournez le bouton de la commande de gaz dans le sens inverse des aiguilles d’une montre jusqu’à « PILOT ».
6. Appuyez à fond sur le bouton de la commande et maintenez-le enfoncé. Appuyez immédiatement sur le bouton rouge ou noir de l’allumeur piézo. Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur le bouton rouge ou noir avant que le voyant PILOT ne s’allume. Si le voyant PILOT ne s’allume pas au bout de 10 secondes, retournez à l’étape 3. Maintenez enfoncé le bouton de la commande pendant encore une minute après l’allumage de la veilleuse. Relâchez-le. Il revient en position. La veilleuse doit rester allumée. Si elle s’éteint, répétez les étapes 3 à 6.
   - Si la manette ne se soulève pas d’elle-même lorsqu’on la relâche, arrêter et appeler immédiatement un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.
   - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, régler la manette d’admission du gaz à la position « OFF » et appeler un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.
7. Tournez le bouton de la commande de gaz dans le sens inverse des aiguilles d’une montre jusqu’à « ON ».
8. Pour allumer le brûleur, mettez l’interrupteur marche/arrêt sur « ON » et fermez la grille d’accès.
9. Mettez l’appareil sous tension.

POUR COUPER L’ADMISSION DE GAZ DE L’APPAREIL

1. Couper l’alimentation électrique de l’appareil s’il faut procéder à des opérations d’entretien.
2. Ouvrez le panneau d’accès aux commandes.
3. Mettez l’interrupteur sur « OFF ».
4. Enfoncez légèrement le bouton de la commande de gaz et tournez-le dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à « OFF ». Ne forcez pas.
5. Fermez le panneau d’accès aux commandes.

464-903G

C. Après l'allumage de l'appareil

Procédure de rodage initial

Lorsque vous allumez l'appareil, vous pourriez remarquer qu'il produit de la chaleur sans odeur associée. Si vous croyez que cette odeur est excessive, il faudra peut-être trois à quatre heures d'utilisation continue à température élevée suivie d'un deuxième brûlage allant jusqu'à 12 heures pour faire disparaître complètement toute odeur de peinture et de lubrifiants utilisés dans la fabrication. La condensation sur le verre est normale.

Note : Le foyer doit fonctionner de trois à quatre heures au démarrage initial. Éteignez-le et laissez-le refroidir entièrement. Retirez et nettoyez le verre. Replacez le verre et faites fonctionner l'appareil pendant 12 autres heures. Ceci aidera l'appareil à se débarrasser des produits utilisés dans la peinture et dans les bûches.

Durant cette période de rodage, il est recommandé que certaines fenêtres de la maison soient ouvertes pour faire circuler l'air. Ceci aidera à éviter de déclencher les détecteurs de fumée et aide à éliminer toutes odeurs associées au brûlage initial de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Hautes températures.
Gardez les articles résidentiels combustibles loin de l'appareil.
N'obstruez PAS le passage de combustion et d'air de ventilation.

- Ne placez PAS les articles combustibles sur le dessus ou devant l'appareil.
- Gardez les meubles, les tentures loin de l'appareil.

ATTENTION

- Évitez tout fonctionnement accidentel de l'appareil sans supervision.
- Débranchez ou retirez les batteries du contrôle à distance si vous êtes absent ou si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une certaine période de temps.
- Dommages à la propriété possibles de températures élevées.

ATTENTION

Fumées et odeurs dégagées durant l'opération initiale.

- Ouvrez les fenêtres pour faire circuler l'air.
- Quittez la pièce durant le fonctionnement initial.
- La fumée pourrait déclencher les détecteurs de fumée.

La fumée et les odeurs pourraient irriter les personnes sensibles.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Gardez les matériaux combustibles, l'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables loin de l'appareil.

- NE rangez PAs de matériaux inflammables près de l'appareil.
- N'utilisez PAS d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, de fluide à briquet de charbon ou d'autres liquides semblables dans cet appareil.
- Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.

D. Foire aux questions

PROBLÈME	SOLUTIONS
De la condensation sur le verre	Ceci est le résultat de variations de combustion de gaz et de température. Au fur et à mesure où l'appareil se réchauffe cette condensation disparaît.
Flammes bleues	Ceci est un résultat du fonctionnement normal et les flammes commenceront à jaunir si l'appel peut brûler pendant 20 à 40 minutes.
Odeur de l'appareil	Au début, cette appareil pourrait dégager une odeur pendant plusieurs heures. Ceci peut être causé par le séchage de peinture et des huiles restant de la fabrication qui brûlent.
Pellicule sur le verre	Ceci est le résultat normal de la procédure de séchage de peinture et des bûches. Le verre devrait être nettoyé dans les 3 à 4 heures suivant l'utilisation initiale pour retirer les dépôts d'huiles de la fabrication. Un nettoyant non-abrasif comme un nettoyant de verre de foyer au gaz pourrait être nécessaire. Consultez votre concessionnaire.
Bruit métallique.	Un bruit provoqué par l'expansion et la contraction du métal qui se réchauffe et se refroidit, semblable au son produit par une fournaise ou un conduit de chaleur. Ce bruit n'affecte ni le fonctionnement ou la longévité de votre foyer.
Est-il normal de voir la flamme de veilleuse brûler continuellement ?	Dans un système d'allumage Intellifire il est normal de voir la flamme de veilleuse, mais elle s'éteint lorsqu'on éteint l'appareil. Dans un système d'allumage à veilleuse permanente, la veilleuse reste toujours allumée.

14 Dépannage

Avec une bonne installation, opération, et maintenance votre appareil au gaz fournira des années de service sans tracas. Si vous avez des problèmes, ce guide de dépannage aidera un technicien de service qualifié dans le diagnostic d'un problème et dans la mesure correctrice à prendre. Ce guide de dépannage peut seulement être utilisé par un technicien qualifié.

A. Système d'allumage à veilleuse permanente

Symptôme	Causes possibles	Mesures correctrices
1. Après avoir activé plusieurs fois le bouton piezo rouge ou noir, l'allumeur d'étincelles n'allume pas la veilleuse.	a. Allumeur défectueux.	Vérifiez l'étincelle à l'électrode et à la veilleuse. S'il n'y a pas d'étincelles et si le fil d'électrode est bien connecté, remplacez l'allumeur.
	b. Une veilleuse défectueuse ou une électrode mal alignée (étincelle à l'électrode).	Utilisez une allumette, allumez la veilleuse. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et activez à nouveau le bouton piezo rouge ou noir. Si la veilleuse s'allume, un mauvais mélange gaz/air pourrait provoquer un mauvais allumage et une plus longue période de purge est recommandée. Si la veilleuse ne s'allume pas, assurez-vous que l'écart à l'électrode et la veilleuse est de un huitième (1/8) de pouce pour avoir une étincelle forte. Si l'écart est convenable, remplacez la veilleuse.
	c. Aucune pression de gaz ou faible pression.	Vérifiez les robinets d'arrêt à distance du foyer. Normalement il y a un robinet près de la source principale de gaz. Il pourrait y avoir plus d'un (1) robinet entre le foyer et la source principale.
	d. Aucun PL dans le réservoir.	Vérifiez le réservoir de PL (propane). Vous pourriez ne plus avoir de carburant.
2. La veilleuse ne reste pas allumée après avoir suivi attentivement les instructions d'allumage.	a. Thermocouple défectueux.	Vérifiez que la flamme de la veilleuse couvre le thermocouple. Nettoyez et/ou réglez la veilleuse pour une couverture maximum de la flamme. Assurez-vous que la connexion du thermocouple à la soupape de gaz est bien insérée et ajustée (resserrez à la main plus 1/4 de tour). Débranchez le thermocouple de la soupape, placez un fil d compteur millivolt sur la pointe du thermocouple et l'autre fil du compteur sur le fil de cuivre du thermocouple. Allumez la veilleuse et tenez le bouton de la soupape enfoncé. Si le relevé de millivolt est de moins de 15 mV, remplacez le thermocouple.
	b. Soupape defectueuse.	Si le thermocouple produit plus de 15 millivolts, remplacez la soupape défectueuse.
	c. Plaque de veilleuse hors de position.	Assurez-vous que la plaque de la veilleuse soit bien en place (voir la section 7).
3. La veilleuse brûle, il n'y a plus de flammes de brûleur, le bouton de la soupape est en position ON et l'interrupteur ON/OFF est en position ON.	a. Commutateur MARCHE/ARRÊT ou câbles défectueux.	Vérifiez le commutateur MARCHE/ARRÊT et les fils pour assurer de bonnes connexions. Placez les cavaliers sur les bornes au commutateur. Si le brûleur s'allume, remplacez le commutateur défectueux. Si le commutateur fonctionne, placez les cavaliers sur les fils du commutateur à la soupape de gaz. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou les connexions sont mauvaises.
	b. Thermopile pourrait ne pas produire suffisamment de milliVolt.	Si la flamme de la veilleuse n'est pas assez près physiquement du thermopile, réglez la flamme de la veilleuse. Assurez-vous que les connexions de fils du thermopile aux bornes de la soupape de gaz soient serrées et que le thermopile soit bien inséré dans la fixation de la veilleuse. Vérifiez le thermopile avec un compteur de millivolts. Prenez un relevé aux bornes TH-TP et TP de la soupape de gaz. Le compteur devrait lire 325 millivolts au moins, tout en gardant le bouton de la soupape enfoncé en position de la veilleuse, avec la veilleuse allumée et le commutateur MARCHE/ARRÊT à la position OFF. Remplacez le thermopile défectueux si le relevé est sous le minimum spécifié. Avec la veilleuse en position ON, débranchez les fils du thermopile de la soupape. Prenez un relevé des fils du thermopile. Le relevé devrait être d'au moins 325 millivolts. Remplacez le thermopile si le relevé est sous le minimum.

Dépannage *(suite)*

Symptôme	Cause possible	Mesure correctrice
3. (Suite)	c. Soupape défectueuse.	Tournez le bouton de la soupape à la position “ON”. Placez le commutateur MARCHE/ARRÊT à la position “ON”. Vérifiez le compteur de millivolts aux bornes de thermopile Le compteur de millivolts devrait lire plus de 120 mV. Si le relevé est acceptable et si le brûleur ne s’allume pas, remplacez la soupape de gaz.
	d. Orifice de brûleur bloqué.	Vérifiez l’orifice du brûleur pour des blocages. Retirez le blocage.
	e. Commutateur mural ou câbles défectueux.	Suivez la mesure corrective dans le Symptôme et la Cause possible 1.a plus haut. Vérifiez le commutateur et le câblage. Remplacez s’il y a une défectuosité.
4. Problème fréquent de veilleuse	a. La veilleuse est peut-être trop haute ou trop basse ou elle s’éteint (haute pression) provoquant une chute de la sécurité de veilleuse.	Nettoyez le thermocouple et ajustez la flamme de la veilleuse pour une impaction maximale de la flamme. Suivez attentivement les instructions d’allumage.
5. La veilleuse et le brûleur principal s’éteignent en marche.	a. Aucun PL dans le réservoir.	Vérifiez le réservoir de PL (propane). Remplissez le réservoir de carburant.
	b. Le conduit d’évent intérieur échappe des gaz qui revienne dans le système.	Vérifiez le système d’aération pour tout signe de dommage. Remplacez/réparez les sections de tuyaux mal assemblées.
	c. Le verre n’est pas assez serré et le paque étanche fuit dans les coins après l’utilisation.	Remplacez le panneau vitré.
	d. Mauvais thermopile ou thermocouple.	Remplacez au besoin.
	e. Mauvaise installation du chapeau d’évent.	Vérifiez la bonne installation et qu’il n’y a pas de débris ou de blocage.
6. Le verre a de la suie.	a. Couverture de flamme.	Ajustez les bûches pour que la flamme ne couvre pas trop.
	b. Réglage de volet d’air inapproprié.	Ajustez le volet d’air qui se trouve sur le panneau de commande.
	c. Débris autour du volet d’air.	Inspectez l’ouverture à la base du brûleur. AUCUN MATÉRIAU NE DEVRAIT ÊTRE PLACÉ DANS CETTE OUVERTURE.
7. La flamme est bleue et se soulève du brûleur.	a. Oxygène insuffisant fourni.	Assurez-vous que le chapeau d’évent soit installé correctement et libre de débris. Assurez-vous que les joints du système d’évacuation soient serrés et sans fuite. Assurez-vous qu’il n’y ait pas de débris à la base, ou dans les trous d’air au centre du plateau de base sous le brûleur. Assurez-vous que le verre soit ajustés correctement sur l’appareil, particulièrement sur les coins supérieurs.

B. Allumage Intellifire

Symptôme	Causes possibles	Mesures correctrices
1. L’allumeur/le module émet des bruit, sans étincelle.	a. Mauvais câblage.	Vérifiez que le fil en “S” (blanc) pour le capteur et le fil “I” (orange) pour l’allumeur sont raccordés pour corriger les bornes du module et de la veilleuse. Inverser les fils au module pourrait mener à des bruits du système, mais les étincelles pourraient ne pas être présentes à la hotte de la veilleuse.
	b. Connexions desserrées ou courts-circuits du câblage.	Vérifiez s’il y a des connexions desserrées ou des courts-circuits du module à la veilleuse. La tige la plus rapprochée de la hotte de veilleuse devrait être l’allumeur. Vérifiez les connexions sous la veilleuse pour vous assurer qu’elles soient serrées; vérifiez aussi que les connexions ne sont pas mises à la terre hors du châssis de métal, du brûleur de veilleuse, du boîtier de veilleuse, de l’écran métallique s’il y a lieu ou dans tout autre objet de métal.
	c. L’écart de l’allumeur est trop large.	Vérifiez l’écart de l’allumeur à la hotte de la veilleuse. L’écart devrait être d’environ 0,17 po ou 1/8 pouce.
	d. Module défectueux.	Mettez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position OFF. Retirez le fil d’allumeur “I” du module. Placez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position ON. Tenez le fil de masse à environ 3/16 po de distance de la borne “I” du module. S’il n’y a aucune étincelle à la borne “I”, le module doit être remplacé. S’il y a une étincelle à la borne “I”, le module fonctionne correctement. Inspectez la veilleuse pour un fil d’allumage court-circuité ou un isolant fissuré autour de l’électrode.
2. La veilleuse ne s’allume pas, il n’y a aucun bruit ou étincelle.	a. Transformateur installé correctement.	Vérifiez que le transformateur est installé et branché dans le module. Vérifiez la tension du transformateur sous charge à la connexion de cosse du module avec le commutateur MARCHE/ARRÊT à la position ON. Les relevés acceptables d’un bon transformateur sont entre 3,2 et 2,8 volts de c.a.
	b. Une connexion court-circuitée ou desserrée dans la configuration de câblage ou dans le faisceau de câblage.	Retirez et réinstallez le faisceau de câblage qui se branche dans le module. Vérifiez son bon ajustement. Vérifiez le câblage de la veilleuse au module. Retirez et vérifiez la continuité de chaque fil du faisceau de câblage.
	c. Mauvais câblage au commutateur mural.	Vérifiez que le courant de 110 V c.a. est en MARCHE à la boîte de jonction.
	d. Le module n’est pas mis à la terre.	Vérifiez que le fil de masse noir du faisceau de fils du module est mis à la terre au châssis de métal de l’appareil.
	e. Module défectueux.	Mettez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position OFF. Retirez le fil “I” de l’allumeur du module. Placez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position ON. Tenez le fil de masse à environ 3/16 po de distance de la borne “I” du module. S’il n’y a aucune étincelle à la borne “I”, le module doit être remplacé. S’il y a une étincelle à la borne “I”, le module fonctionne correctement. Inspectez la veilleuse pour un fil d’allumage court-circuité ou un isolant fissuré autour de l’électrode.
3. La veilleuse s’allume, mais continue à avoir des étincelles et le brûleur principal ne s’allume pas. Si la veilleuse continue à avoir des étincelles après que la flamme de veilleuse soit allumée, la rectification de flamme ne se produit pas).	a. Une connexion court-circuitée ou desserrée dans la tige du capteur.	Vérifiez toutes les connexions au diagramme de câblage dans le manuel. Vérifiez que les connexions sous la veilleuse sont serrées. Vérifiez que les connexions ne sont pas mises à la terre hors du châssis de métal, du brûleur de veilleuse, du boîtier de veilleuse ou de l’écran s’il y a lieu ou dans tout autre objet de métal.
	b. Mauvaise rectification de flamme ou tige de capteur contaminée.	Vérifiez que la flamme allume la tige du capteur. Si l’assemblage de veilleuse n’a pas de sangle de masse, considérez en installer une pour augmenter la rectification de flamme. Vérifiez que le bon orifice de veilleuse est installé et les spécifications d’entrée de gaz. La flamme transporte la rectification de courant, non pas le gaz. Si la flamme se soulève de la hotte de la veilleuse, le circuit est brisé. Un mauvais orifice ou une pression d’entrée trop élevée peuvent soulever la flamme de veilleuse. La tige du capteur pourrait être contaminée. Nettoyez la tige du capteur avec un tissu d’émeri.

Allumage Intellifire - *(suite)*

Symptôme	Causes possibles	Mesures correctrices
3. *(Suite)* La veilleuse s'allume, mais continue à avoir des étincelles et le brûleur principal ne s'allume pas. Si la veilleuse continue à avoir des étincelles après que la flamme de veilleuse soit allumée, la rectification de flamme ne se produit pas).	c. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est bien mis à la terre au châssis de métal de l'appareil. Vérifiez que le faisceau de câbles est bien connecté au module.
	d. L'assemblage de veilleuse endommagée ou tige de capteur sale.	Vérifiez que l'isolateur céramique autour de la tige du capteur n'est pas craqué, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion de la tige du capteur au fil du capteur blanc. Nettoyez la tige du capteur avec un tissu d'émeri pour retirer tous les contaminants qui pourraient s'être accumulés sur la tige du capteur.. Vérifiez la continuité avec un multimètre lorsque les ohms sont réglés à la plage la plus basse.
	e. Module défectueux.	Mettez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position OFF. Retirez le fil "I" de l'allumeur du module. Placez le commutateur à bascule MARCHE/ARRÊT ou le commutateur mural à la position ON. Tenez le fil de masse à environ 3/16 po de distance de la borne "I" du module. S'il n'y a aucune étincelle à la borne "I", le module doit être remplacé. S'il y a une étincelle à la borne "I", le module fonctionne correctement. Inspectez la veilleuse pour un fil d'allumage court-circuité ou un isolant fissuré autour de l'électrode.
4. La veilleuse a des étincelles, mais la veilleuse ne s'allume pas.	a. Corriger l'alimentation de gaz.	Vérifiez que le clapet à bille du gaz entrant est "ouvert". Vérifiez que le relevé de pression d'entrée est dans les limites acceptables, la pression d'entrée ne doit pas dépasser 14 po W.C.
	b. L'écart de l'allumeur est trop large.	Vérifiez que l'écart d'étincelle de l'allumeur à la hotte de la veilleuse est de 0,17 po ou 1/8 po.
	c. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est bien mis à la terre au châssis de métal de l'appareil.
	d. Relevés d'ohms de solénoïde de la veilleuse/ soupape/sortie de tension du module.	Vérifiez que la tension de la batterie est d'au moins 2,7 volts. Remplacez les piles si la tension tombe sous 2,7.

15 Maintenance et réparation de l'appareil

Bien que la fréquence d'entretien et de maintenance de l'appareil dépende de l'utilisation et du type d'installation, vous devriez demander à un technicien de service qualifié de vérifier l'appareil au début de chaque saison de chauffage.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de dommage à la propriété.

Avant l'entretien ou réparation :

- Coupez le gaz.
- Coupez l'électricité à l'appareil.
- Désactivez le contrôle à distance, s'il y en a un.
- Assurez-vous que l'appareil soit bien refroidi.

Après la réparation ou l'entretien :

- Replacez tout écran ou barrière retiré(e).
- Rescellez et réinstallez toute source d'aération retirée pour leur entretien ou réparation.

AVERTISSEMENT

Inspection annuelle par un technicien qualifié recommandée.

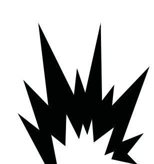
Vérifiez :

- L'état des portes, sections enveloppantes et avant.
- L'état du verre, de l'assemblage de verre et le joint d'étanchéité du verre.
- Obstructions de combustion et air de ventilation.
- État des bûches.
- État du foyer.
- Allumage et fonctionnement du brûleur.
- Ajustement du volet d'air du brûleur
- Connexions et raccords de gaz.
- Obstructions du chapeau de raccordement.



Nettoyez :

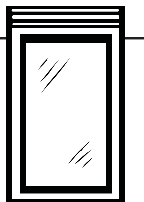
- Verre
- Passages, grille d'air, compartiment de contrôle
- Brûleurs, orifices de brûleur



Risque de :

- Incendie
- Allumage retardé ou explosion
- Exposition aux fumées de combustion
- Odeurs

ATTENTION



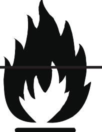
Manipulez avec soin le verre.

Note : Nettoyez le verre après les 3 à 4 premières heures d'utilisation. **Fonctionnement prolongée sans nettoyer le verre pourrait mener à une pellicule blanche permanente sur le verre.**

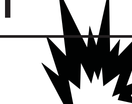
En nettoyant la porte de verre :

- Évitez de frapper, égratigner ou fermer violemment le verre.
- N'utilisez PAS de nettoyants abrasifs.
- Utilisez un nettoyant de verre pour l'eau dure sur la pellicule blanche.
- Ne nettoyez PAS le verre lorsqu'il est chaud.
- Éteignez l'appareil après 3 à 4 heures de fonctionnement et LAISSEZ REFROIDIR.
- Retirez et nettoyez le verre.
- Replacez le verre et faites fonctionner l'appareil pendant 12 autres heures.

Reportez-vous aux instructions de maintenance.



AVERTISSEMENT



Inspectez régulièrement le chapeau d'évent extérieur.

- Assurez-vous qu'aucun débris ne bloque le chapeau.
- Les matériaux combustibles bloquant le chapeau peuvent s'enflammer.
- L'écoulement d'air restreint affecte le fonctionnement du brûleur.

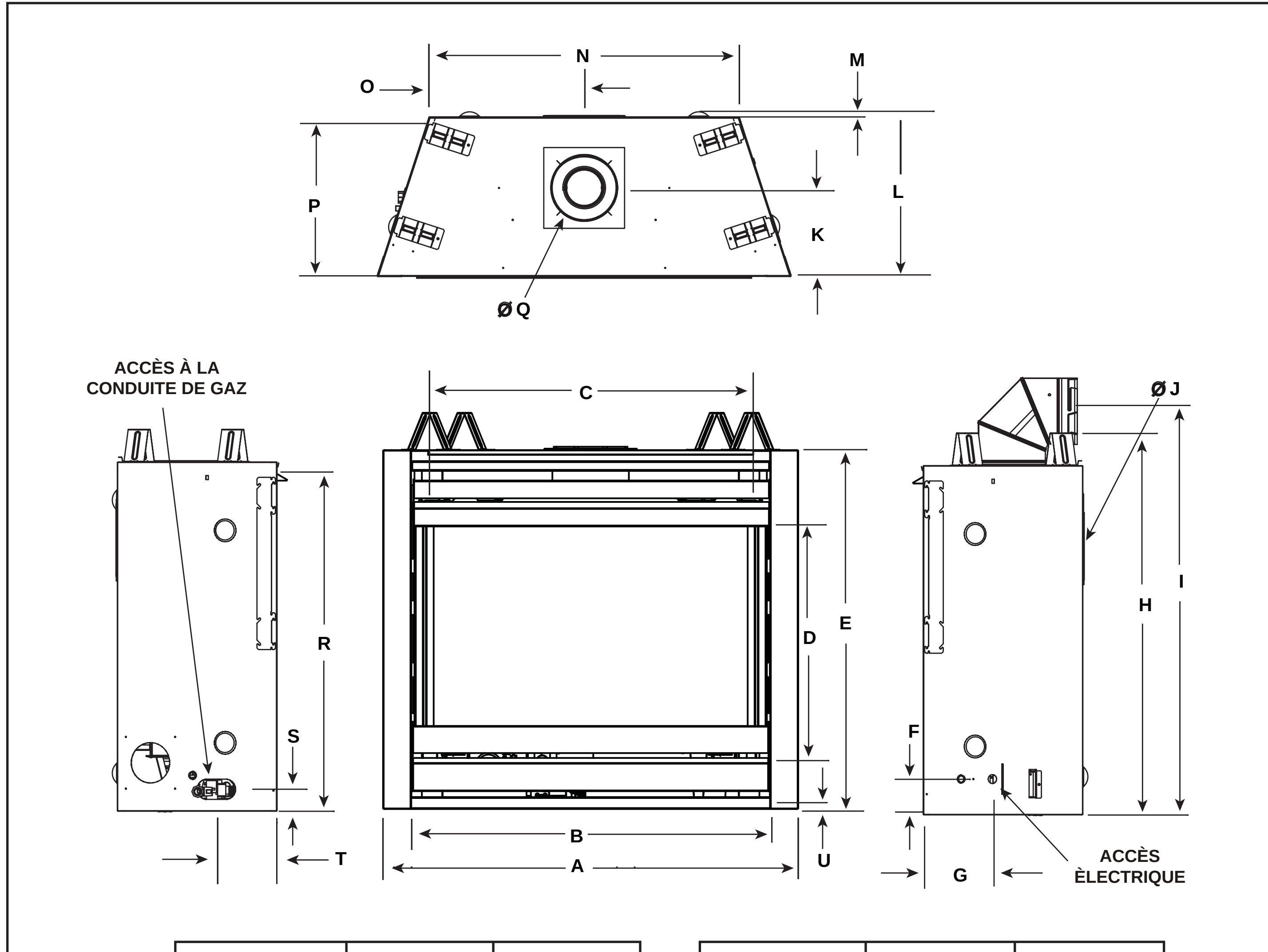
A. Maintenance de l'appareil

Inspectez	Maintenance Tâches
Portes, sections envelop-pantes et avant	**1.** Évaluez l'état de l'écran et remplacez au besoin. **Recommandation de l'addition d'écran s'il n'y en a pas.**
	2. Inspectez pour tout signe d'égratignures, bosses ou autres dommages et réparations au besoin.
	3. Vérifiez s'il n'y a pas d'obstruction à a circulation d'air dans les volets.
	4. Vérifiez la maintenance d'un dégagement approprié aux objets résidentiels combustibles.
Joint d'étanchéité, verre Assemblage et verre	**1.** Inspectez le joint d'étanchéité et son état.
	2. Inspectez les panneaux de verre pour tout signe d'égratignures et d'entailles qui pourraient mener à un bris suite à l'exposition à la chaleur.
	3. Confirmez qu'il n'y a aucun dommage au verre ou au cadre de verre. Remplacez au besoin.
	4. Vérifiez que les verrous sont bien engagés, que les goujons ne sont pas foirés et que les compo-sants accessoires du verre sont intacts et fonctionnent correctement. Remplacez au besoin.
	5. Nettoyez le verre. Replacez l'assemblage de verre si elle est très couverte de dépôts de silicates que vous ne pouvez pas retirer.
Compartiment de soupape et dessus du foyer	**1.** Passez l'aspirateur et essuyez la poussière, les toiles d'araignée, les débris et le poil d'animaux. Attention en nettoyant ces sections. Les bouts de vis qui ont pénétré dans la tôle sont tranchants et doivent être évités.
	2. Retirez tous les objets étrangers.
	3. Vérifiez la circulation d'air sans obstruction.
Bûches	**1.** Inspectez pour tout signe de bûches brisées, endommagées ou manquantes. Remplacez au besoin.
	2. Vérifiez le bon emplacement des bûches et qu'aucune flamme n'a d'impact provoquant de la suie. Corrigez au besoin.
Foyer	**1.** Inspectez l'état de la peinture, le gauchissement, la corrosion ou la perforation. Poncez et repeignez au besoin.
	2. Remplacez l'appareil si le foyer est perforé.
Allumage de brûleur et fonctionnement	**1.** Vérifiez si le brûleur est bien installé et aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
	2. Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez les orifices bloqués, la corrosion ou la détérioration. Rem-placez le brûleur au besoin.
	3. Remplacez les matériaux de tison avec de nouvelles pièces de la taille d'un dix sous et formez. Ne bloquez les orifices et n'obstruez pas les voies d'allumage.
	4. Vérifiez le bon allumage et l'allumage de tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a pas de délai d'allumage.
	5. Inspectez pour tout signe de problèmes d'allumage ou d'autres flammes.
	6. Vérifiez que le volet d'air est libre de poussières et débris.
	7. Inspectez l'orifice pour tout signe de suie, saleté ou corrosion.
	8. Vérifiez le collecteur et les pressions d'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.
	9. Inspectez la force de flamme de veilleuse. Nettoyez ou remplacez l'orifice au besoin.
	10. Inspectez le thermocouple/thermopile ou la tige du capteur IPI pour tout signe de suie, corrosion et détérioration. Nettoyez avec un tissu d'émeri ou remplacez au besoin.
	11. Vérifiez la sortie de millivolt. Remplacez au besoin.
Aération	**1.** Inspectez l'aération pour tout signe de blocage ou obstruction comme les nids d'oiseaux , feuilles, etc.
	2. Confirmez que le chapeau de raccordement reste libre et sans obstructions de plantes, etc.
	3. Vérifiez que le dégagement du chapeau de raccordement à la construction subséquente (additions de construction, terrasses, clôtures ou hangars) a été maintenu.
	4. Inspectez pour tout signe de corrosion ou séparation.
	5. Vérifiez que les coupe-brise, les joints d'étanchéité et les chaperons restent intacts.
	6. Inspectez l'écran de courant d'air pour vérifier s'il n'est pas plié, endommagé ou manquant.
Contrôles à distance	**1.** Vérifiez le bon fonctionnement du contrôle à distance.
	2. Remplacez les batteries des transmetteurs à distance et des récepteurs à batterie.
	3. Vérifiez que les batteries sont retirées du bloc-batteries de secours des systèmes IPI pour éviter la défaillance prématurée des batteries ou des fuites.

16 Matériel de référence

A. Diagramme de dimensions de l'appareil

Les dimensions indiquées sont des dimensions réelles. Utilisez comme référence seulement. Pour les dimensions d'encadrement et de dégagements, reportez-vous à la section 3.

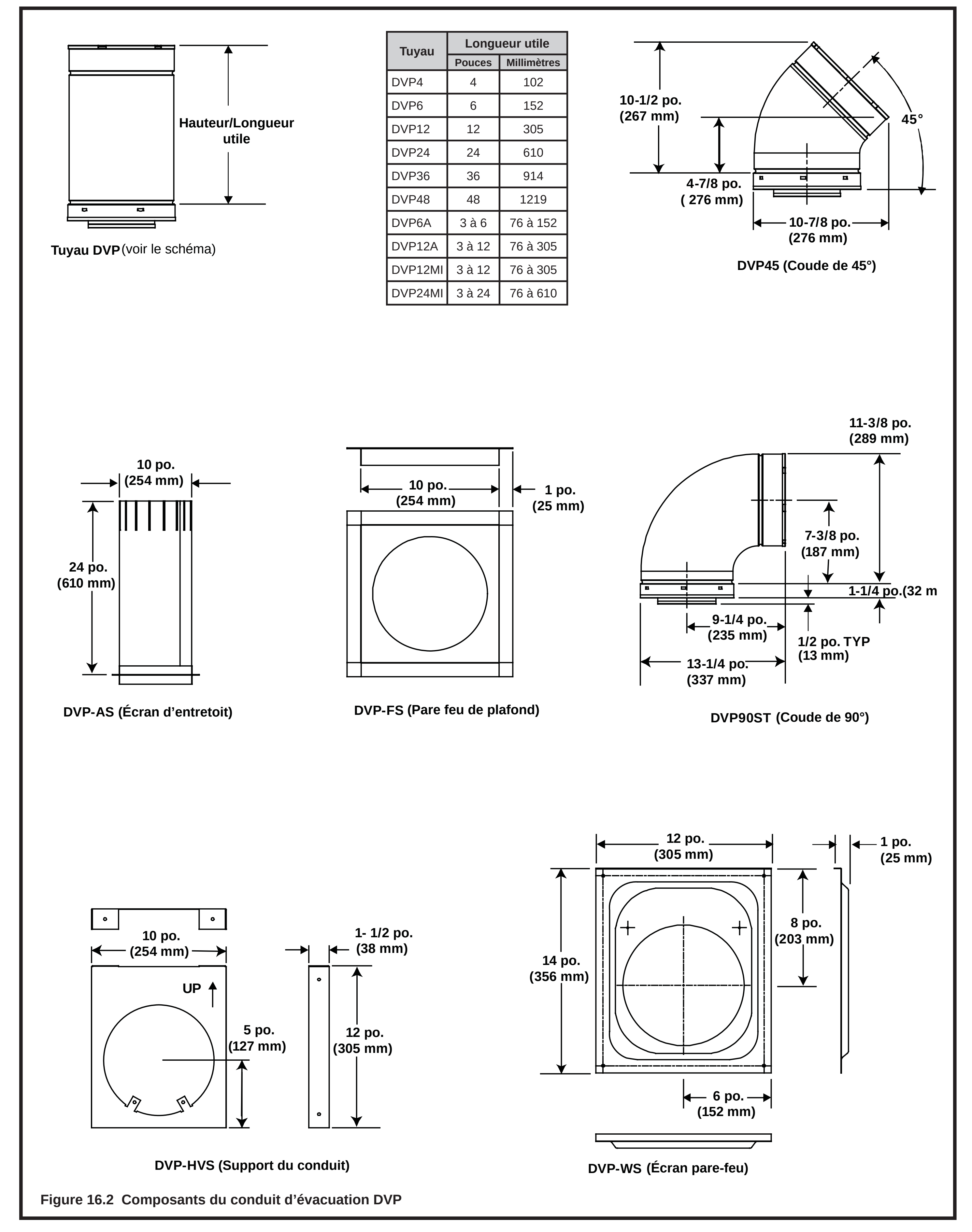


Emplacement	Pouces	Millimètres
A	36	913
B	31	790
C	27-3/16	691
D	18	458
E	31	787
F	3-1/2	89
G	6-7/8	174
H	34-3/8	874
I	36-1/2	927
J	8	203
K	8-3/4	222

Emplacement	Pouces	Millimètres
L	16-3/8	416
M	1/2	13
N	25-3/4	654
O	12-7/8	327
P	15-7/8	403
Q	6-5/8	168
R	30	762
S	2-3/16	56
T	6	152
U	1	25

Figure 16.1 Dimensions de l'appareil

B. Diagramme des composants d’évacuation

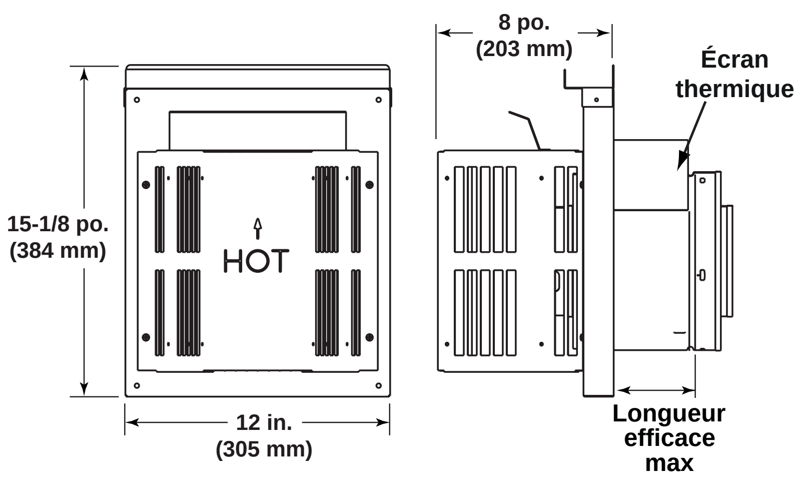


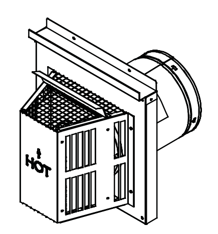
Tuyau	Longueur utile	
	Pouces	Millimètres
DVP4	4	102
DVP6	6	152
DVP12	12	305
DVP24	24	610
DVP36	36	914
DVP48	48	1219
DVP6A	3 à 6	76 à 152
DVP12A	3 à 12	76 à 305
DVP12MI	3 à 12	76 à 305
DVP24MI	3 à 24	76 à 610

Figure 16.2 Composants du conduit d’évacuation DVP

B. Diagramme des composants d'évacuation (suite)

Note: Les écrans de chaleur DOIVENT se chevaucher d'au moins 38 mm (1-1/2 po). L'écran de chaleur est conçu pour être utilisé sur un mur ayant entre 102 mm et 184 mm (4 po à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si le mur a moins de 102 mm (4 po) d'épaisseur, l'écran de chaleur existant doit être taillé sur place. Si le mur a plus de 184 mm (7-1/4 po) d'épaisseur, il faudra utiliser un DVP-HSM-B.





LONGUEUR UTILE		
Capuchon	Minimum	Maximum
Trap 1	3-1/8 po. (79 mm)	4-5/8 po. (117 mm)
Trap 2	5-3/8 po. (137 mm)	9-3/8 po. (238 mm)

SÉRIE DVP-TRAP
Chapeau de raccordement horizontal

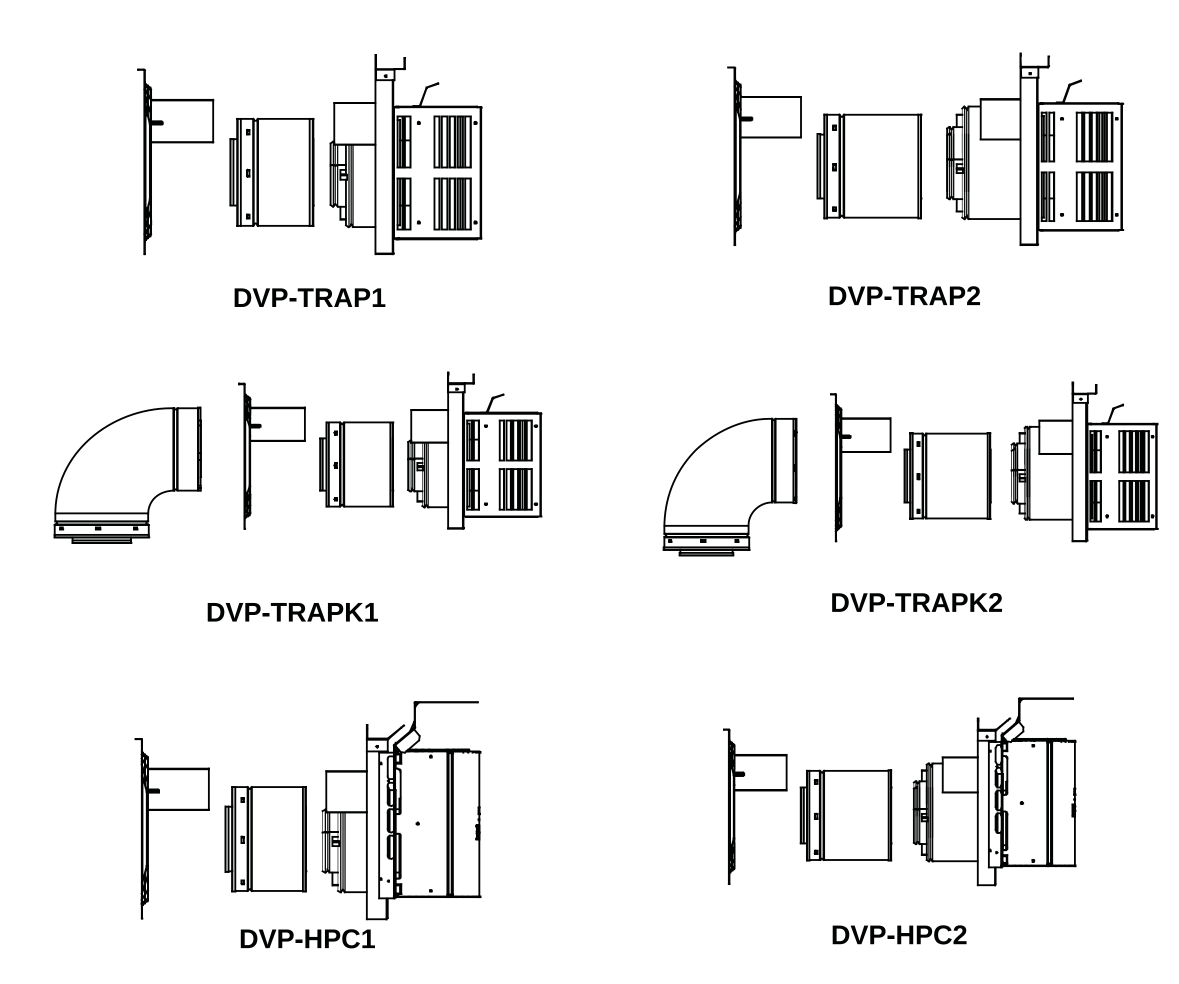


Figure 16.3 Composants du conduit d'évacuation DVP

B. Diagramme des composants d'évacuation (suite)

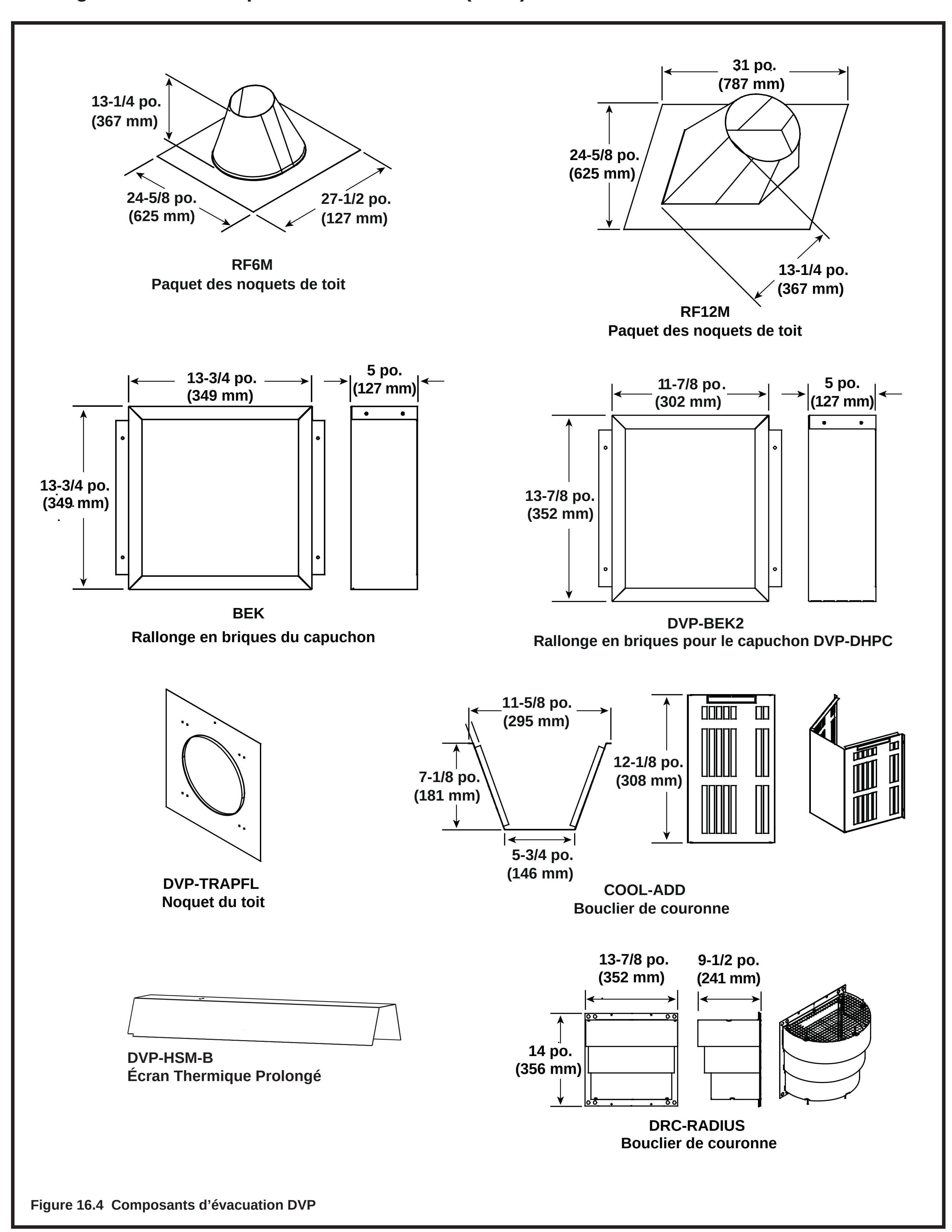


Figure 16.4 Composants d'évacuation DVP

B. Diagramme des composants d'évacuation (suite)

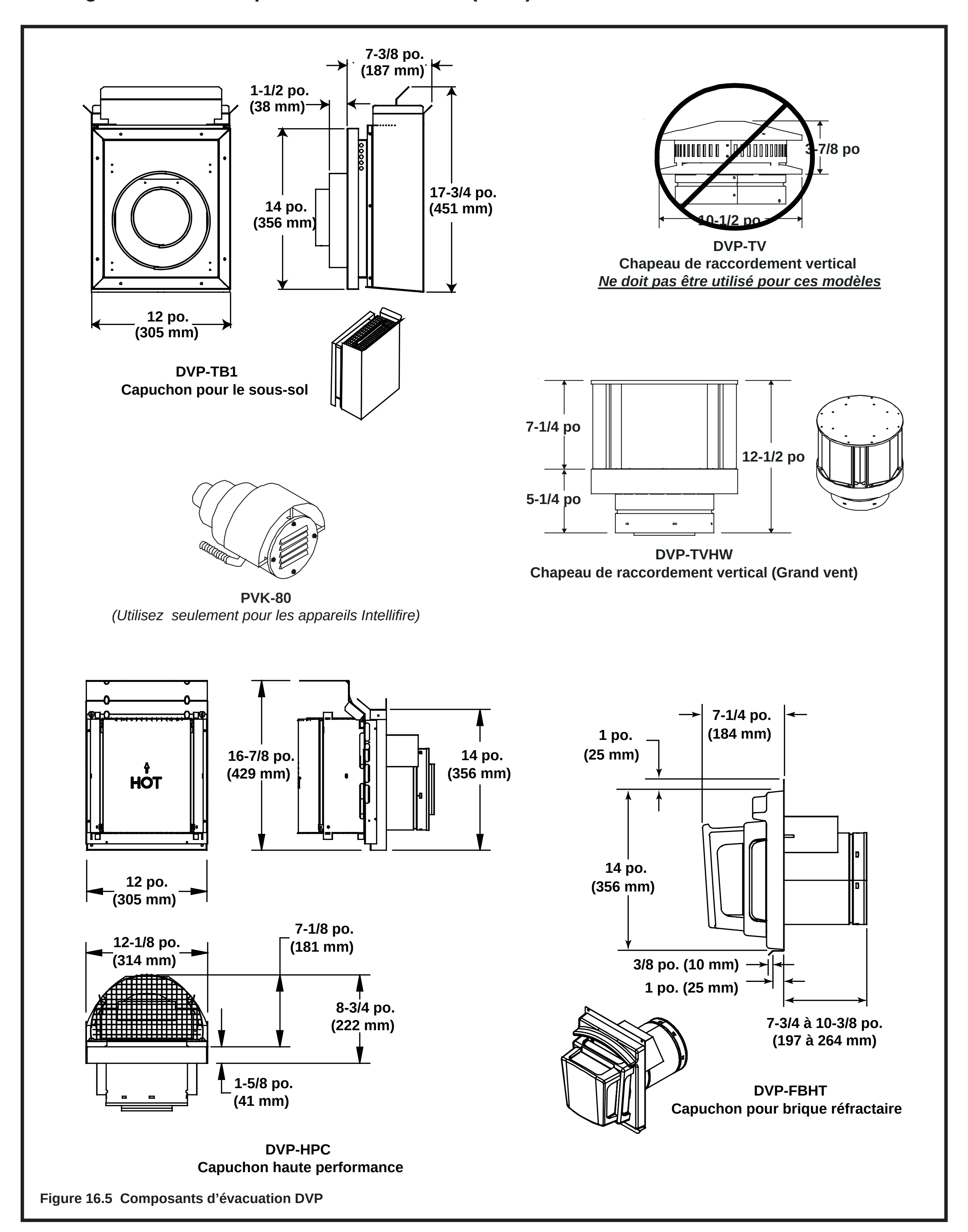


Figure 16.5 Composants d'évacuation DVP

B. Diagramme des composants d’évacuation (suite)

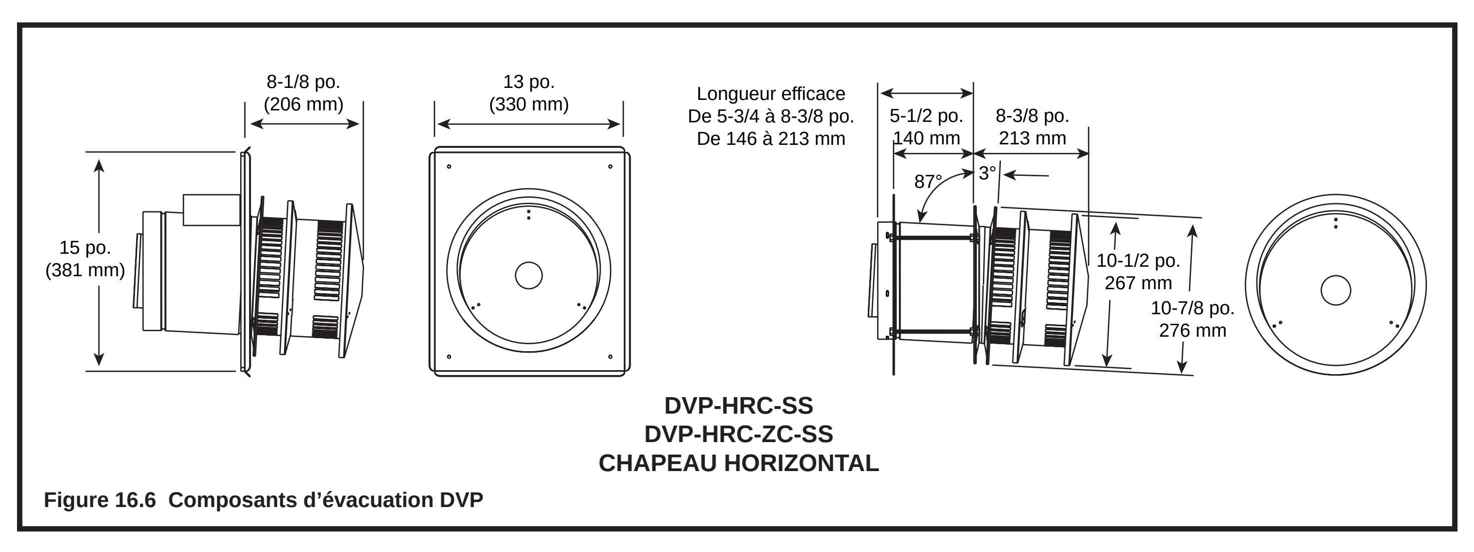


Figure 16.6 Composants d’évacuation DVP

⚠ AVERTISSEMENT

➔ Risque d’incendie.

- Si les capuchons SL-HRC-SS et SL-HRC-ZC-SS sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d’installer une section verticale du conduit d’évacuation mesurant au moins un pied avant d’installer le premier coude.
- Si le capuchon DVP-TB1 sont utilisés sur la partie supérieure des foyers ventilés, il est nécessaire d’installer une section verticale du conduit d’évacuation mesurant au moins trois pieds avant d’installer le premier coude.

8-1/8 po.
(206 mm)
13 po.
(330 mm)
Longueur efficace
De 5-3/4 à 8-3/8 po.
De 146 à 213 mm
5-1/2 po.
140 mm
8-3/8 po.
213 mm
87°
3°
15 po.
(381 mm)
10-1/2 po.
267 mm
10-7/8 po.
276 mm

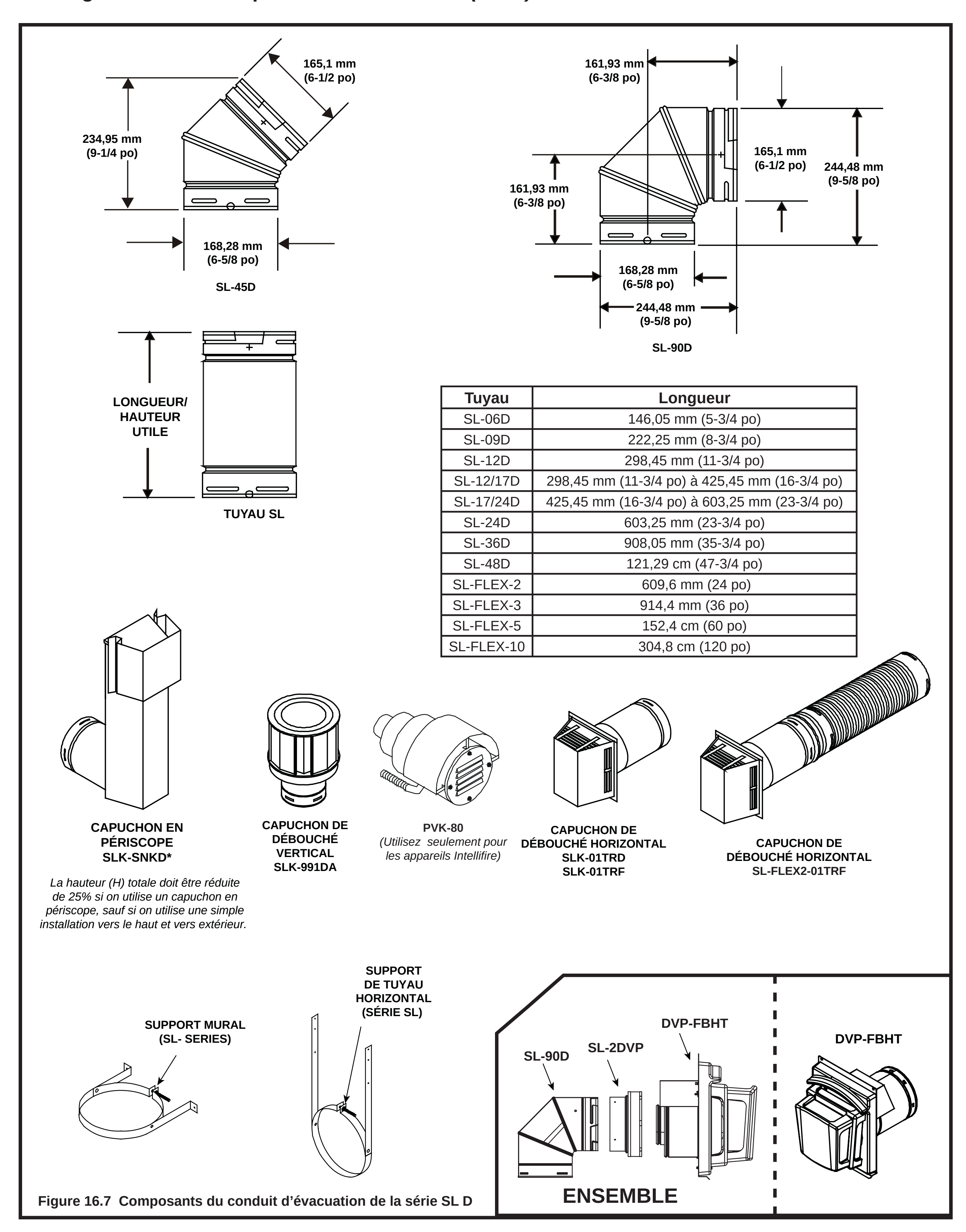
SL-HRC-SS
SL-HRC-ZC-SS
CHAPEAU HORIZONTAL

➔
DVP-TB1
SL-2DVP
SL-90D
ENSEMBLE
DVP-TB1

DVP-TB1
CHAPEAU HORIZONTAL

Figure 16.7 Composants d’évacuation SL

B. Diagramme des composants d'évacuation *(suite)*



Tuyau	Longueur
SL-06D	146,05 mm (5-3/4 po)
SL-09D	222,25 mm (8-3/4 po)
SL-12D	298,45 mm (11-3/4 po)
SL-12/17D	298,45 mm (11-3/4 po) à 425,45 mm (16-3/4 po)
SL-17/24D	425,45 mm (16-3/4 po) à 603,25 mm (23-3/4 po)
SL-24D	603,25 mm (23-3/4 po)
SL-36D	908,05 mm (35-3/4 po)
SL-48D	121,29 cm (47-3/4 po)
SL-FLEX-2	609,6 mm (24 po)
SL-FLEX-3	914,4 mm (36 po)
SL-FLEX-5	152,4 cm (60 po)
SL-FLEX-10	304,8 cm (120 po)

Figure 16.7 Composants du conduit d'évacuation de la série SL D

Vue éclatée des pièces

Dates du début de fabrication : Juin 2007
Date de la fin de fabrication : _____

3
7 6 5
8 4
9
10

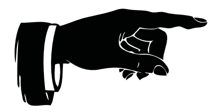
Ensemble de bûches

1
2

* La liste des numéros de pièce se trouve à la page suivante.

C. Liste des pièces de rechange

➔ IMPORTANT ! IL S'AGIT D'INFORMATIONS DATÉES : Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.

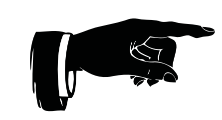


PIÈCE	DESCRIPTION	N° DE SÉRIE	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
	Ensemble de bûches		LOGS-550BE	Oui
1	Bûche 1		SRV2114-701	
2	Bûche 2		SRV2114-702	
3	Module du brûleur		2114-007	Oui
4	Support de bûches		2114-155	
5	Assemblage de porte de verre		GLA-550TR	Oui
➔ 6	Ensemble de mailles		2114-245	Oui
7	Fente d'aération (partie supérieure)		2114-161	
8	Hotte		2115-230	
9	Fente d'aération (partie inférieure)		2114-156	
	Pierres volcaniques		060-721	
	Laine minérale		050-721	
	Restricteur du conduit d'évacuation		530-299	
	Module de verrou de verre		386-122A	Oui
	Module de joint d'étanchéité Comprend le col du brûleur, le support de volet, le conduit d'évacuation, le capuchon plombé, le volet de la valve et les joints de passage d'air.		2115-080	
	Peinture de retouche		TUP-GBK-12	
Seulement avec allumage à veilleuse permanente				
10	Boîte de jonction		100-250A	Oui
	Thermopile		2103-512	Oui
	Thermocouple		2103-511	Oui
	Tube de veilleuse		SRV485-301	Oui
	Trousse de conversion au GN		NGKS-550BE	Oui
	Trousse de conversion au PL		LPKS-550BE	Oui
	Régulateur GN		NGK-11	Oui
	Régulateur PL		LPK-11	Oui
	Orifice de veilleuse GN		2103-116	Oui
	Orifice de veilleuse PL		2103-117	Oui
Seulement avec allumage à veilleuse intermittente				
10	Boîte de jonction		4021-013	Oui
	Tube de veilleuse		SRV485-301	Oui
	Trousse de conversion au GN		NGK-550BE-IPI	Oui
	Trousse de conversion au PL		LPK-550BE-IPI	Oui
	Régulateur GN		NGK-DXF	Oui
	Régulateur PL		LPK-DXF	Oui
	Orifice de veilleuse GN		593-528	Oui
	Orifice de veilleuse PL		593-527	Oui

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

Assemblage de veilleuse intermittente Soupape d'allumage

IMPORTANT ! IL S'AGIT D'INFORMATIONS DATÉES : Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



PIÈCE	DESCRIPTION	N° DE SÉRIE	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
1	Module de la veilleuse, GN		2090-012	Oui
	Module de la veilleuse, PL		2090-013	Oui
2	Support de la soupape		2118-104	
3	Connecteur à gaz flexible		302-320A	Oui
4	Soupape GN		593-500	Oui
	Soupape PL		593-501	Oui
5	Câble du thermostat		2118-170	Oui
6	Module		593-592	Oui
7	Module des câbles		593-590A	Oui
8	Module du tube flexible		7000-156	Oui
9	Transformateur 3 V		593-593A	Oui
10	Blocpile		593-594A	Oui
11	Orifice GN (numéro 45C)		582-845	Oui
	Orifice PL (numéro 55C)		582-855	Oui
12	Câbles de raccordement 2 po.		2012-206	Oui

Vue éclatée des pièces

Dates du début de fabrication : Juin 2007
Date de la fin de fabrication : _____

Assemblage de veilleuse permanente Soupape d'allumage

IMPORTANT ! IL S'AGIT D'INFORMATIONS DATÉES : Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.

PIÈCE	DESCRIPTION	N° DE SÉRIE	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
1	Module de la veilleuse, GN		2103-010	Oui
	Module de la veilleuse, PL		2103-011	Oui
2	Support de la soupape		2118-104	
3	Connecteur à gaz flexible		302-320A	Oui
4	Allumeur piezo		291-513	Oui
5	Soupape GN		418-500	Oui
	Soupape PL		418-501	Oui
6	Câble du thermostat		2045-024	Oui
7	Module de tube flexible		7000-156	Oui
8	Orifice GN (numéro 45)		582-845	Oui
	Orifice PL (numéro 55)		582-855	Oui

D. Garantie limitée à vie



GARANTIE LIMITÉE À VIE
HEAT & GLO GAS APPLIANCE PRODUCTS

GARANTIE D'UN AN DE BASE. HEAT & GLO, une marque de HEARTH & HOME TECHNOLOGIES INC., située au 20802 Kensington Boulevard, Lakeville, MN 55044, ("HEAT & GLO") garantit au propriétaire original que le nouvel appareil à gaz HEAT & GLO (le "Produit") sera libre de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an de la date d'installation. Durant la première année, HEAT & GLO remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, tout composant défectueux à ses frais, y compris le paiement de tous les frais de main d'œuvre raisonnables associés au remplacement ou à la réparation de tels composants. Cette garantie de base est sujette aux conditions, exclusions et limites décrites plus bas.

COUVERTURE À VIE PROLONGÉE. HEAT & GLO garantit que tous ses foyers, échangeurs thermiques, bûche(s) et brûleur seront libres de défauts de fabrication et de matériaux tant et aussi longtemps que l'acheteur original l'a en sa possession et sujet aux conditions, exclusions et limites suivantes.

CONDITIONS, EXCLUSIONS ET LIMITES :

1. Cette garantie est offerte seulement à l'acheteur original et n'est pas transférable.
2. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits installés aux États-Unis et au Canada.
3. Cette Garantie se limite au remplacement ou à la réparation des composants défectueux ou à la main d'œuvre et HEAT & GLO pourrait se décharger entièrement de toutes les obligations sous cette garantie en réparant ou remplaçant, à sa discrétion, les composants défectueux. Le montant maximum récupérable sous cette garantie se limite au prix d'achat du produit et, si HEAT & GLO est incapable de fournir un remplacement ou de réparer d'une manière rapide et rentable, HEAT & GLO pourrait se décharger de toutes les obligations sous cette garantie en remboursant le prix d'achat du Produit. DANS AUCUN CAS, HEAT & GLO NE SERA TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS CAUSÉS PAR DES DÉFAUTS DU PRODUIT.
4. Tous les frais de main d'œuvre et de réparations qui s'y rapportent portant sur les coûts et les dépenses de remplacement ou de réparations de composants défectueux sous la garantie à vie limitée ne sont pas couverts par cette garantie, sauf tel que prévu sous la Garantie de base d'un an.
5. Les composants et les pièces fabriqués par d'autres fabricants, vendus avec le Produit ou ajoutés par la suite, NE sont PAS couverts par cette garantie à moins d'avoir une autorisation expresse et une approbation par écrit de HEAT & GLO.
6. Tous les dommages causés par des conditions environnementales, une ventilation inadéquate ou des courants d'air causés par un joint étanche trop serré de construction de structure, des dispositifs de manipulation d'air comme des ventilateurs d'évacuation ou des chaudières à air forcé ou d'autres causes de ce genre ne sont pas couverts par cette garantie.
7. Cette garantie sera annulée si :
   a) Le Produit n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux codes de construction locaux et aux instructions du guide d'installateur, du guide du propriétaire et de l'étiquette d'identification d'agent des listes fournis avec le Produit.
   b) Toute pièce ou tout composant fabriqué par d'autres fabricants sont ajoutés ou utilisés dans le Produit, a moins d'avoir une autorisation expresse et une approbation par écrit de HEAT & GLO.
   c) Tout travail de service est effectué sur le Produit par toute autre personne qu'un représentant autorisé de HEAT & GLO.
   d) Le Produit est endommagé suite à l'expédition, la manipulation inappropriée, un accident, un abus ou une mauvaise utilisation.
   e) Des carburants autres que ceux spécifiés dans le Guide d'installation et dans le Guide du propriétaire sont utilisé.
   f) Une modification a été effectuée sur le Produit qui n'a pas été autorisée expressément et approuvé par HEAT & GLO par écrit.

SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, HEAT & GLO N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LE GARANTIE SPÉCIFIÉE DANS CE DOCUMENT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SE LIMITE À LA DURÉE DE LA GARANTIE SPÉCIFIÉE PLUS HAUT.

Certains états ne permettent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas d'Exclusion ou de limite aux dommages indirects ou consécutifs, donc ces limites pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Si un service sous garantie est nécessaire, vous devriez contacter votre concessionnaire responsable de l'installation et si ce concessionnaire est incapable de fournir les pièces ou composants nécessaires, contactez le concessionnaire ou le fournisseur autorisé HEAT & GLO.

NOTES AU CLIENT :

1. Pour assurer une bonne installation, opération, et maintenance, HEAT & GLO recommande fortement de faire un entretien annuel par un concessionnaire autorisé HEAT & GLO.
2. Veuillez ajouter cette information et conserver cette garantie dans un endroit sûr à titre de référence à venir : date d'installation : _________N° de modèle :_________________ N° de série :______________ Entrepreneur de l'installation : ___________________
3. HEAT & GLO se réserve le droit d'apporter des changements en tout temps, sans préavis, de design, de matériaux, de spécifications et de prix du Produit. HEAT & GLO se réserve aussi le droit de cesser de produits des styles et des produits.

 060-981E 10/07

E. Information-contact



Heat & Glo, une marque de Hearth & Home Technologies Inc.
20802 Kensington Boulevard, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre concessionnaire Heat & Glo pour toutes questions ou détails à demander. Pour obtenir l'endroit de votre concessionnaire Heat & Glo le plus près de chez-vous, veuillez s'il vous plaît visiter notre site Web au www.heatnglo.com

- NOTES -

ATTENTION



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Instructions importantes d'utilisation et de maintenance comprises.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation sans danger.
- Laissez ce manuel avec la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



Ce produit est couvert par l'un des brevets suivants ou plus : (États-Unis) 4593510, 4686807, 4766876, 4793322, 4811534, 5000162, 5016609, 5076254, 5113843, 5191877, 5218953, 5263471, 5328356, 5341794, 5347983, 5429495, 5452708, 5542407, 5601073, 5613487, 5647340, 5688568, 5762062, 5775408, 5890485, 5931661, 5941237, 5947112, 5996575, 6006743, 6019099, 6048195, 6053165, 6145502, 6170481, 6237588, 6296474, 6374822, 6413079, 6439226, 6484712, 6543698, 6550687, 6601579, 6672860, 6688302B2, 6715724B2, 6729551, 6736133, 6748940, 6748942, 6769426, 6774802, 6796302, 6840261, 6848441, 6863064, 6866205, 6869278, 6875012, 6880275, 6908039, 6919884, D320652, D445174, D462436; (Canada) 1297749, 2195264, 2225408, 2313972; (Australie) 780250, 780403, 1418504 ou autres brevets américains et étrangers en instance.